Husqvarna

PIÈCES POUR TOUTES MARQUES DE TRACTEURS ET TONDEUSES

• COURROIES
• LAMES
• BATTERIES
• FILTRES
• ETC...

Anatole Gagnon & Fils inc.
Depuis 1972
Tél.: 449-4000
OUVERT TOUS LES SOIRS
364, boul. Desjardins
Maniwaki

Vallée-de-la-Gatineau
L'espace des découvertes

Notre hebdo... notre force locale !

LA GATINEAU
DEPUIS 1955

49e ANNÉE, NO 31 - MANIWAKI, LE 5 AOÛT 2005

FESTIVAL IMAGES ET LIEUX

PLACE AU CINÉMA RURAL

PAGES 5 et 14

FUJIFILM

A-345
- 4,0 mégapixels
- Zoom optique 3x
- Vidéo sonore
- Écran de 1,7po.
- Carte XD

249,99

Nous imprimons vos photos numériques
.39¢ (4x6)
Minimum 20 photos
Double à 19¢
SERVICE 1 HEURE
Papier photo Fuji
Cristal Archive

STUDIO J.R. GAUVREAU
CAMERA EXPERT
"Les Experts des Gens d'ici"
449-1420
139, RUE LAURIER, MANIWAKI

Le CSVG respirera mieux en septembre

Page 7

Un succès innatendu pour le Festival country de Grand-Remous

Page 11

Une bonne première pour Motofest Canada

Page 9

Participation décevante au Festival de Gracefield

Page 12

2e édition du Festival country de Bois-Franc

Page 12

REGARDEZ BIEN !
De superbes vedettes dans nos circulaires cette semaine à la page 6

MEUBLES branchaud
ISO 9001:2000
www.branchaud.qc.ca

Meubles • Couvre-plancher
Électroménagers • Électronique
Informatique • Satellite

MANIWAKI
52, Route 105 Nord
(819) 449-2610

GATINEAU
586, boul. Maloney est
(819) 663-8557

AMOS
471, 6e Rue Ouest
(819) 732-6558

VAL-D'OR
1560, chemin Sullivan
(819) 874-2610

ROUYN-NORANDA
159, 8e Rue
(819) 764-2610

Centre de liquidation
VAL-D'OR
1560, chemin Sullivan
(819) 874-2610

SERVICES D'ÉDUCATION COMMUNAUTAIRE AUTOCHTONE

Le coordonnateur fait une mise au point et veut aller de l'avant

Kitigan Zibi – Laurent Mougeot, coordonnateur des Services d'éducation communautaire autochtone, a tenu à faire une mise au point concernant le projet des sans-abri autochtone hors-réserve et veut que le projet de son organisme aille de l'avant. M. Mougeot trouve cependant déplorable qu'il y ait une polémique autour du projet.

PAR HUBERT ROY

«Je trouve l'attitude générale envers le projet déplorable. Nous sommes en fonction depuis le mois de janvier et nous sommes un groupe d'associés à travers le Canada qui combat la toxicomanie auprès des autochtones. Au mois de mars, il y a eu un appel d'offres pour le projet des autochtones sans-abri hors réserve et nous avons fait une demande auprès de Ressources humaines Canada pour réaliser le projet après que l'appel d'offres soit passé dans les journaux. Si notre projet a été accepté, c'est parce qu'il était pertinent», a affirmé M. Mougeot.

Le coordonnateur des Services d'éducation précise également que les gens de Lac Barrière n'ont pas été oubliés dans ce projet. «Il faut préciser que ce projet est réservé pour les autochtones hors-réserve, alors ils s'adressent directement aux personnes de Lac Barrière résidant à Maniwaki. Nous avons la collaboration du Centre jeunesse de l'Outaouais, par l'entremise de Judy Ottawa et de Céline Thusky qui y travaillent. Quant au pourquoi que nous n'avons pas informé la Ville de Maniwaki de notre projet, c'est parce que ce n'est pas un projet municipal. Tous les organismes communautaires, y compris le CLSC, sont au courant de notre projet.. Nous avons d'ailleurs une lettre d'appui de Michel Léger concernant notre projet. C'est donc une erreur de dire qu'ils n'ont pas été consultés», a-t-il soutenu.

Le projet des Services d'éducation communautaire autochtone concernant les autochtones sans-abris hors-réserve a suscité une vive polémique la semaine dernière.

M. Mougeot affirme également qu'il a contacté les gens du Conseil de bande après que le projet a été accepté par Ressource humaines Canada. «Nous avons envoyé des lettres à Jean-Guy Whiteduck et à Lionel Whiteduck, ainsi qu'à Harry Wawatie, chef du Conseil de bande de Rapid Lake. Nous avons demandé de faire une présentation auprès du Conseil de bande. Nous voulons collaborer avec eux. Nous avons également discuté du projet avec les Aînés de la communauté de Kitigan Zibi», a-t-il précisé.

Déception

M. Mougeot se dit donc déçu de la tournure des évènements. «Je suis déçu et triste que ça se passe ainsi. On tombe dans le politique alors que nous sommes dans le social. Si le politique fait enterrer le projet, c'est les gens ciblés par le projet qui seront affectés. C'est un projet hors-réserve et c'est pour cela qu'on ne l'a pas monté avec Kitigan Zibi et Rapid Lake. On ne les a donc pas contactés avant pour cette raison. Nous avons suivi le protocole tel qu'il était. Notre position pour l'avenir est de continuer le projet et de mettre ces différences de côté», a souligné le coordonnateur.

Celui-ci précise également qu'il ne veut pas faire de polémique avec la population autochtone. «On veut qu'ils nous contactent et qu'ils acceptent de nous rencontrer. Nous voulons collaborer avec eux. On doit mettre nos différences de côté pour faire un beau projet. Notre dernière intention est de faire une polémique avec la population autochtone», a mentionné M. Mougeot.

Le coordonnateur trouve cependant ridicule de comparer la situation au scandale des commandites. «C'est ridicule. Il n'y a rien de scandaleux là-dedans. C'est une mauvaise publicité qui va affecter le projet. Notre projet est un projet positif. On ne veut pas prendre avantage de qui que ce soit. Nous sommes toujours prêts à collaborer avec eux. C'est ce qu'on demande depuis le départ. Nous ne les avons pas contacté avant de monter le projet, car c'est un projet hors-réserve», a-t-il rappelé.

Laurent Mougeot, coordonnateur des Services d'éducation communautaire autochtone.

M. Mougeot assure également que son organisme ne veut pas représenter la communauté de Kitigan Zibi. «Nous n'avons aucune intention de représenter la communauté auprès des organismes sociaux. Karen Polson, qui travaille ici, connaît bien la réalité sociale des autochtones hors-réserve en général. Nous faisons de ateliers de sensibilisation auprès des organismes et nous sommes donc un groupe indépendant», a-t-il conclu.

SERVICES D'ÉDUCATION COMMUNAUTAIRE AUTOCHTONE

«Il n'est pas question de prendre la place de la communauté de Kitigan Zibi» -David Smith

Maniwaki – David Smith, député de Pontiac, soutient que les Services d'éducation communautaire autochtone ne sont pas là pour prendre la place de la communauté algonquine de Kitigan Zibi, après que Ressources humaines Canada leur ait octroyé une subvention pour s'occuper des autochtones sans-abri hors réserve. Pour M. Smith, le projet présenté par les Services d'éducation communautaire était le meilleur et c'est pourquoi il a été retenu.

PAR HUBERT ROY

«Les gens de la communauté de Kitigan Zibi ont communiqué avec moi et j'en ai parlé avec le directeur du bureau local des Services d'éducation communautaire autochtone. La demande pour le projet des autochtones sans-abri hors réserve s'est fait publiquement dans plusieurs hebdos de la région, dont LA GATINEAU. C'est le projet du groupe de Laurent Mougeot qui a été retenu selon le cadre normal de fonctionnement et le tout s'est fait selon les procédures. La participation de Ressources humaines Canada était livrable à cela. Est-ce que des gens ont été consultés par rapport à cela ? Non! Nous voulons simplement aider les personnes touchées par le projet. Nous avons suivi le cadre des procédures par transparence», a expliqué le député.

David Smith, député fédéral du Pontiac

M. Smith assure que les Services d'éducation communautaire autochtone ne prendra la place de personne. «Il n'est pas question qu'il prenne la place de la communauté algonquine. Bien sûr que non! Le projet est là pour aider les autochtones sans-abri hors réserve. N'importe quel organisme sur et hors réserve aurait pu appliquer pour l'avoir. Le meilleur projet a été retenu et c'est un processus qui s'est fait à la grandeur du Québec», a-t-il souligné.

Le député fédéral dit cependant comprendre les préoccupations des gens de la communauté de Kitigan Zibi. «Je peux essayer de diminuer leurs préoccupations, car c'est mon travail en tant que député. Je peux comprendre cela et je suis là pour aider l'ensemble des gens. Dans le milieu urbain il existe d'autres organismes pour aider les autochtones sans-abri hors réserve. Le concept présent dans la Vallée-de-la-Gatineau est le même qu'ailleurs. C'est un projet complémentaire. Il n'est pas là pour prendre la place de personne», a conclu M. Smith

Century 21 IMMO/NORD INC.
Courtier immobilier agréé
1600, boul. Le Corbusier
Bureau 203
Laval (Québec) H7S 1Y9
Tél.: (819) 449-6410 Tél.: (819) 449-2173
Sans frais : 1-877-588-6410 Fax: (819) 449-6131

DISPONIBLES 7 JOURS / 7 SOIRS SUR RENDEZ-VOUS

Richard Bibaud
Agent immobilier affilié

Jacques Larochelle
Agent immobilier affilié

CHEMIN LÉPINE
PRIX RÉDUIT 75 000 $
Secteur forestier, restaurant camping station service. 4 saisons, potentiel à développer. Financement partiel disponible. Appelez-nous pour détails.

MESSINES
NOUVEAU
Très bien rénovée, maison 3 c.c. bois franc au plancher salon cuisine salle à dîner aire ouverte, toiture et fenestration partielle récentes. Taxes municipales 676 $! 72 000 $

BORD DE L'EAU
Terrain riverain lac Roddick 100' sur le lac. Partiellement boisé, accessible à l'année.
13 000 $

EGAN SUD
Idéal pour camionneur, compagnie de transport ou de machinerie lourde. Grand garage sur dalle de béton, entrepot et résidence. Terrain 302'x362'. Appelez-nous pour détails.

LAC MURRAY
Grand terrain 1.9 acres façade sur lac 450 pieds.
15 000 $

BOIS-FRANC
PRIX RÉDUIT
Belle propriété pouvant être aménagée en deux logis. 4 chambres à coucher, 2 salons, 2 cuisines, 2 salles de bain, chauffage au bois et électrique, beau grand terrain. Venez visiter.

MESSINES
FAITES UNE OFFRE !
Cottage 2+1 c.c., salon cuisine aire ouverte, puits de lumière, sous-sol aménagé façade brique garage détaché : terrain 80'x104'. 89 000 $

MESSINES
Au coeur du village de Messines, maison à étage 3c.c., salon cuisine, salle à dîner aire ouverte, patio, piscine. 59 000 $

LAC MURRAY
Petit chalet d'été 20x24 approx. Ameublement inclus. Accès au lac Murray à proximité peut aussi servir de chalet de chasse. 18 000 $!

TERRAIN BORD DE L'EAU
Lac Murray, beau grand terrain de 1.3 acre.
22 000 $

POINTE CONFORT
129 000 $
Solide propriété 1+2c.c. salon avec foyer au bois. Cuisine salle dîner aire ouverte patio gazebo piscine grand terrain très privé. arbres fruitiers accès au lac 31 milles et lac Pémichangan à proximité.

MANIWAKI
NOUVELLE INSCRIPTION
Spacieuse propriété tout briques 3+2 c.c. Salon cuisine salle à dîner air ouverte, planchers lattes bois-franc foyer au salon sous sol aménagé, sauna, garage attaché, 135 000 $

SECTEUR CHRIST-ROI
Chez-soi pour beaucoup moins qu'un loyer. Maison mobile, 2 c.c., salon, cuisine aire ouverte, salle de bain complète, remise attachée. 35 000 $. Aucune offre raisonnable refusée !

MANIWAKI
59 500 $
Confortable maison à étage, très propre, 3 c.c. Portes et fenestration récentes, sous-sol non aménagé, extérieur briques et vinyle. Remise. Pour moins cher qu'un loyer.

CHEMIN LUNAM
105 500 $
A proximité de l'accès municipal au lac Baskatong. Maison 1+1 cc. Salon, cuisine, salle à dîner aire ouverte, chauffage bois et électrique, garage détaché. Propriété impeccable.

CHALET
On recherche beau chalet 3 chambres à coucher sur lac entre Cayamant et Messines.
Acheteur très sérieux

MANIWAKI
Bungalow 3c.c. Bois-franc au salon, sous-sol aménagé, remise. Secteur très privé 77 500 $

SECTEUR CHRIST-ROI
NOUVEAU
Bungalow 3 c.c. très propre. Sous-sol aménagé avec entrée privée. Grand terrain. Remise. Secteur résidentiel paisible. 89 000 $

LAC MURRAY
Bord de l'eau, 54 600 pi², partiellement boisé.
22 000 $

DÉLÉAGE
RARETÉ!
Spacieux bungalow, 2 c.c. au rez-de-chaussé, cuisine salle à dîner air ouverte. sous-sol aménagé avec entrée séparé Possibilité de logement avec revenu de 450 $ /mois approx. Grand terrain très privé, arbres matures. 115 000 $

BOUCHETTE
PRIX RÉVISÉ
VENDU
À quelques minutes du lac 31 Milles et du lac Blue Sea, belle maison de [illegible] spacieuse, exceptionnellement propre et bien conservée. Grande salle familiale, poêle comb. lente, grand terrain, jardin de fleurs. Beaucoup de cachet.
75 900 $

ON RECHERCHE
Déléage ou Égan Bungalow 2 ou 3 c.c. garage serait un atout. Propriété en bonne condition. Secteur sécuritaire pour jeunes enfants.

UN MOIS D'AOÛT FOU FOU FOU

LA MÉGA PROMOTION SE POURSUIT

1ER PAIMENT DANS 90 JOURS**

2002 TRAILBLAZER
19 995 $ ou
399[64] $ /mois
0 $ comptant

2001 VENTURE
10 995 $ ou
236[84] $ /mois
0 $ comptant

1999 VENTURE
7 995 $ ou
181[31] $ /mois
0 $ comptant

2001 JIMMY
14 995 $ ou
303[98] $ /mois
0 $ comptant

2003 CAVALIER
9 995 $ ou
203[67] $ /mois
0 $ comptant

2003 IMPALA
13 995 $ ou
283[91] $ /mois
0 $ comptant

2004 IMPALA
15 995 $ ou
324[04] $ /mois
0 $ comptant

3 au choix

2002 ALÉRO
10 495 $ ou
236[84] $ /mois
0 $ comptant

Optimum
VÉHICULES D'OCCASION

2000 VENTURE
9 495 $ ou
197[84] $ /mois
0 $ comptant

*Non tel qu'illustré

Les véhicules d'occasion Optimum incluent :

1- Une garantie d'un manufacturier
2- Un privilège d'échange de 30 jours / 2 500 km sans tracas
3- Une inspection en plus de 150 points
4- L'assistance routière 24 heures

Jean-Guy Séguin
Représentant

Larry McConnery
Représentant

Luc Morin
Représentant

Pierre Séguin
Représentant

Justin Larivière
Le roi de la 2e chance
Directeur commercial

McCONNERY
Depuis... 1927

105, boul. Desjardins,
Maniwaki **449-1632**

SERVICE DE
REMORQUAGE 24H
449-3078

FESTIVAL ECLYPSE

Plus de 3000 jeunes font la fête à Ste-Thérèse avec un «Woodstock électronique»

Ste-Thérèse-de-la-Gatineau – Plus de 3 000 jeunes ont convergé vers le site de plein air du Bonnet Rouge la fin de semaine dernière pour le festival de musique électronique Eclypse. Les organisateurs du festival se disent très satisfaits du déroulement de l'événement et du site du Bonnet Rouge.

PAR HUBERT ROY

Le festival Eclypse était divisé en trois volets, soit musique électronique, arts visuels et spectacle. «Pour le volet musique, nous avions des DJs de partout dans le monde. Nous avions un trio d'Allemands, un Français, un Espagnol, un DJ de Vancouver et un autre de Londres qui nous ont fait des prestations live et en tant que DJs. Pour le volet des arts visuels, nous avons fait appel à un peintre de l'Allemagne, dont la peinture réagissait à la lumière en pleine nuit. Nous avions également des lumières lasers, des artistes de cirque et des cracheurs de feu. Pour le volet spectacle, les gens ont pu venir camper du vendredi soir au dimanche soir. Une vingtaine de kiosques étaient installés où les gens pouvaient acheter des chandails et des disques entre autres. Les autres kiosques offraient différents services tels la restauration et des massages. C'était un peu comme une foire», a expliqué Dominic Poulin, un des organisateurs de l'événement.

Un des DJs à l'œuvre au cours de la fin de semaine.

Une gigantesque scène a été montée pour l'événement.

Le festival Eclypse en était à sa cinquième édition, mais c'est la première fois qu'il se déroulait à Sta-Thérèse-de-la-Gatineau. «Nous avons choisi un endroit plus reculé pour ne pas déranger les voisins avec la musique, car tous nos haut-parleurs mis ensemble avait une force de 50 000 watts. Ça nous prenait également un endroit aéré pour que les gens puissent camper et pour qu'ils aient de l'espace pour danser», a précisé M. Poulin.

Plusieurs kiosques ont été aménagés durant la fin de semaine et ce jeune a pu montrer son savoir-faire en fabriquant des œuvres d'art en verre.

Ce dernier compare le festival Eclypse à un «Woodstock électronique». «Nous voulions une grande aire ouverte qui soit totalement naturelle. Notre but était de faire décrocher les jeunes de la Ville de Montréal, dont la plupart provenaient. C'est un peu comme Woodstock, mais avec de la musique électronique. L'environnement est quelque chose de très important pour nous. Ce n'est pas juste un concert, on rentre un peu dans la philosophie peace and love. En plus, il n'y a pas eu une seule bataille et pas de violence. J'aime donc répéter que c'est un Woodstock électronique», a comparé l'organisateur.

Plus de 3 062 jeunes auront donc fêté à Ste-Thérèse la fin de semaine dernière, au grand bonheur des organisateurs. «On est très satisfaits par le nombre de participants et du déroulement général. On est bien content. Les gens de la région aussi. Les policiers de la Sûreté du Québec nous ont félicité, tout comme les gens du Bonnet Rouge et de la municipalité de Ste-Thérèse, dont le maire et la directrice générale nous ont visité. C'est au-dessus de nos espérances, vu que ce genre d'événement peut déranger les gens», a mentionné M. Poulin.

Les organisateurs n'exclut pas non plus revenir à Sainte-Thérèse l'an prochain. «L'endroit nous convient très bien. Pour les festivaliers c'est excellent, car ils ont beaucoup de places pour camper. Les gens ont pu halluciné sans drogue grâce aux effets de lumière présentés. Nous n'avons eu que d'excellents commentaires. Il est fort probable qu'on revienne en 2006, même si on ne peut le jurer», a-t-il conclu.

Une ambiance plutôt relaxe règnait sur le site.

Section Professionnelle

Desjardins & Gauthier
Avocats - Lawyers
Maniwaki: 224, Principale Sud **449-6075**
Gatineau: 132, rue St-Raymond **771-7415**

Denturologiste
Martin Cusson D.D.
Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 17h sur rendez-vous soir et samedi
449-6073
137, Principale Sud, Maniwaki

Serge Désilets D.D.
Denturologiste
151-A, Commerciale, Maniwaki
449-6484
HEURES D'AFFAIRES
• Du lundi au vendredi de 9h à 17h
• Soir et samedi, sur rendez-vous

139, boul. Desjardins
Maniwaki, Qc
J9E 2C9
Téléphone
(819) 449-5319
Télécopieur
(819) 449-6431
François Langevin
Comptables agréés

Assurances Kelly et Associés
ASSURANCES GÉNÉRALES
***Gilles Beauseigle**, C.D'A.Ass.*
***Danielle Renaud**, C.D'A.Ass.*
***Anik Beauseigle**, courtier d'assurance de dommages des particuliers et des entreprises*
***Sylvie Roy**, courtier d'assurance de dommages des particuliers et des entreprises*
7, Principale, Gracefield **Tél.: 463-2898**

LABELLE•RYAN **GÉNIPRO** INC.
Structure - plomberie - chauffage - ventilation - électricité - services municipaux - environnement - traitement des eaux - routes
135, RUE NOTRE-DAME
Maniwaki (Québec) J9E 2H9
TÉL.: (819) 441-0441
FAX: (819) 449-6617
436, DE LA MADONE
Mont-Laurier (Québec) J9L 1S3
TÉL.: (819) 623-3302-3304
FAX: (819) 623-7616

Jean Trépanier
AVOCAT
145, boul. Desjardins
Maniwaki (Québec) J9E 2C9
Téléphone : (819) **449-4231**
Télécopieur : (819) **449-2229**

Me Carole Joly LL.B.,D.D.N.
Notaire
182, Notre-Dame
Maniwaki (Québec)
J9E 2J5
Tél.: (819) **449-6180**
Fax: (819) **449-3115**
Courriel : cjoly1@notarius.net

LES ÉVÉNEMENTS DU FESTIVAL IMAGES ET LIEUX

Concours de courts métrages

Présentation des courts métrages de la relève en lice pour le prix Gilles-Carle et la bourse l'accompagnant

La mi-carême chez William à Fidèle *Silvio Bénard, 2005*
Amenée par les colons français, la tradition de la mi-carême ne subsiste plus que dans 4 villages du Québec et de la Nouvelle-Écosse. Parmi ceux-ci, il y a Fatima, aux Îles-de-la-Madeleine. Durant trois jours, les habitants des environs se promènent costumés, de maison en maison, laissant le plaisir à leurs hôtes de deviner leur identité. " Recevoir la mi-carême " chez William à Fidèle Gaudet, sur Les Caps à Fatima, c'est une tradition familiale qui se perpétue.

Homme de souche *Bobby Beshro, 2004*
Un lac dans la brume, un matin ensoleillé, une forêt somptueuse. Égaré après une excursion de pêche, un homme se voit menacé par une force mystérieuse.

Noir en hommes *Alexandre Gibault, 2005*
Un homme, une femme et un enfant fuient une menace inconnue. Ils courent sur un immense lac gelé, puis dans une vaste forêt pour tenter de la semer.

Révolvert *Paul-Antoine Martel, Marc Jacob, Éric St-Laurent , 2004*
En 1999, les citoyens de la MRC de la Vallée-de-l'Or choisissent solidairement d'adopter un mode de vie respectant les principes du développement durable. Cinq ans plus tard, un documentaire relate les origines et les effets de la démarche, à mi-chemin entre l'utopie naïve et le projet courageux..

Les cravatiers en fleurs *Benjamin Gueguen, 2004*
Une famille de la campagne se réveille un beau matin pour découvrir que des cravates ont poussé dans leur arbre. Pendant que le jour défile, trois hommes à bicyclette se dirigent à leur rencontre.

Îles *Stephane Lahoud, 2004*
Les Îles-de-la-Madeleine sont un paradis pour les passionnés de plein air et d'écotourisme. Et pourtant, le paysage de cet archipel se modifie de plus en plus au grand dam des véritables amoureux de la nature. De 35 000 visiteurs annuels dans les années 80 à plus de 60 000 aujourd'hui, l'évolution du tourisme aux Îles apporte son lot d'inquiétudes. Milieu isolé et aussi milieu fragile. Comment le tourisme de masse peut devenir une menace.

La plaie *David Paré, Guillaume Perreault , 2005*
Le propriétaire d'une petite scierie est disparu depuis deux ans. La découverte de son camion dans le lac par un des habitants du village réouvrira l'enquête. Un policier se présente au café du village afin de poser des questions

En attendant la pluie *Catherine Veaux-Logeat , 2004*
Lors de la canicule à l'été 2003 en France, Hélène, petite dame bourguignonne âgée de 81 ans, continue de travailler sur sa ferme malgré la chaleur, tout en gardant espoir que la pluie viendra un jour.

Avant festival

Le court métrage gagnant du Festival Européen du Cinéma et du Monde rural de Lama (France) :

Mona Lisier France, 2003
Clémentine Cléarié 12 min
Documentaire
Christian est un éleveur de porcs qui cherche à se débarrasser d'une grosse quantité de lisier. Il y a les moyens autorisés, et il y a les autres…Le problème, c'est que Christian n'a plus vraiment le choix…

Suivi de :

Verdoyant pure laine
Québec, 2004
Karina Soucy 52 min
Documentaire
Avec sa vingtaine de résidents permanents, l'Île Verte entame un tournant de son histoire, confrontée à une baisse dramatique de population et à l'arrivée massive des touristes et des habitants saisonniers.

Bloc télé-Québec

Les artisans du rebus global
Québec, 2003
Marc St-Onge 100 min
Documentaire
Est-il possible de construire une maison uniquement avec des matériaux recyclés, habitable à l'année et qui respecte les normes de construction, en 15 semaines avec un budget dérisoire de 15 000 dollars ? Tel est le défi saugrenu lancé à cinq volontaires : les Artisans du rebut global.

Deux mille fois par jour
Québec, 2004
Myriam Pelletier-Gilbert et Stéphanie Lanthier 85 min
Documentaire
Ce documentaire de la relève québécoise donne la parole aux jeunes reboiseurs d'Abitibi et met au jour leurs contradictions, entre l'idéal et le fric, la solidarité et la compétition, l'entraide et la solitude.

Wapikoni mobile

Présentation de la compilation 2004 des courts métrages de la Wapikoni mobile. Ces oeuvres sont tournées par des jeunes autochtones un peu partout sur des réserves indiennes au Québec et mettent en lumière des réalités vécues par eux.

Kino Kabaret

Présentation de courts métrages à thématique rurale tournés par les kinoïtes montréalais sur le territoire de la Vallée-de-la-Gatineau et autres courts métrages des Kino tournés dans le même esprit

ÉDITORIAL

Miser sur l'accueil

La Ville de Maniwaki et la Chambre de commerce et d'industrie de Maniwaki (CCIM) sont en train de réussir leur pari pur attitrer des touristes dans la région. C'est bel et bien sur l'accueil fait aux touristes qu'il faut miser.

La présence du maire Robert Coulombe et de ses conseillers au rassemblement de caravaning il y a deux semaines et à Motofest Canada la fin de semaine dernière peut sembler anodine et voire même électoraliste. Mais à vois la réaction des caravaneurs et des motocyclistes, on a tout de suite vu que cette présence les faisait sentir comme des visiteurs importants. On voit donc que miser sur l'accueil pourrait rapporter gros à la région.

Comme le mentionne Lynn Anctil, directeur général de la CCIM, c'est sûr que ce pari devrait rapporter pour faire connaître la région, car avec les commentaires reçus de nos visiteurs des dernières semaines, notre région est encore méconnue du point de vue touristique. C'est là que des évènements comme Motofest Canada, le caravaning et le Festival Images et lieux sont aussi importants. Ce sont de nouveaux évènements qui font connaître la région. C'est donc une nouvelle clientèle qui vient nous visiter et il faut bien les accueillir pour les inciter à rester et surtout à revenir dans notre région.

Pour ceux qui auraient des doutes sur les retombées économiques que génèrent cet événement, on n'a qu'à prendre l'exemple du rassemblement de caravaning. Lors de leur venue, ils ont tout simplement dévalisé les commerces de Maniwaki et n'ont pas hésité à dépenser leur argent ici. Avec leurs caravanes, ces gens ont besoin de nourriture, d'essence et autres. Ce n'est pas pour rien que les festivals country de la région mettent autant l'emphase sur l'accueil fait aux caravaneurs. Ils savent que ceux-ci génèrent d'importantes retombées pour leurs municipalités.

Si on veut espérer développer un marché touristique important dans la Vallée-de-la-gatineau, il faut donc miser sur l'accueil comme le font la Ville et la CCIM. D'importantes retombées économiques en découlent.

Hubert Roy

Opinion

Affaire Gilbert Généreux

Barbara Wegrzyka,

Pour faire suite à votre opinion émise la semaine dernière, permettez-moi de vous appuyer. J'aimerais bien réconforter Docteur Wegrzycki : c'est une personne qui a fait son travail et qui continue de le faire! MERCI, en mon nom et au nom de la population de continuer à nous soigner de façon si professionnelle! le suis certaine que la population et le milieu du personnel hospitalier le supportent et trouvent regrettable la façon dont il est traité. BON COURAGE. Quoi qu'il en soit, je ne crois pas que madame Généreux était pointée dans la rue à cause des gestes malheureux que son père a commis, ce n'était pas elle qui avait commis ces actes, si elle est pointée aujourd'hui, c'est suite aux gestes posés après cc triste drame. Tout ce branle-bas a pour effet de déranger le médecin et le personnel médical. Je crois finalement que si Gilbert Généreux était si dérangé, il n'aurait pas dû être en possession d'arme à feu. Qui a manqué à son devoir dans ce cas? Les disparus ne reviendront pas, S.V.P. il faudrait cesser de remuer ce tragique événement et faire du niai à ceux qui restent. Les crimes passionnels font parti du quotidien, personne n'y peut rien, ce n'est pas tous les jours que c'est la faute du médecin, heureusement sinon qui nous soignerait... J'espère en écrivant mon opinion que toutes ces tortures morales cesseront.

Merci

Johanne Rozon, soeur d'une victime, Marcel Rozon.

RAPPORT SQ

3 accidents causés par la vitesse

(H.R.) Maniwaki – Trois accidents causés par la vitesse sont survenus au cours de la dernière semaine des vacances de la construction.

Le premier accident est survenu le 25 juillet dernier sur le chemin Blue Sea, près de l'intersection du chemin de la Montagne, vers 18 heures. Un homme de 23 ans a dérapé avec son véhicule dans son entrée en arrivant trop vite. «Un bébé était passager du véhicule et il a été transporté au Centre hospitalier de Maniwaki par précaution. Il n'avait aucune blessure apparente», a expliqué, Gaétanne Lacroix, coordonnatrice communautaire pour la Sûreté du Québec du poste de la MRC Vallée-de-la-Gatineau.

Le second accident est survenu à Bouchette, sur la rue Lepage, près de la plage Paul, vers 19h15. Un homme d'Orléans a également dérapé à cause de la vitesse alors qu'il conduisait sa moto. «Il a été transporté par ambulance au Centre hospitalier de Maniwaki par mesure de prudence», a spécifié Mme Lacroix.

Le dernier accident impliquant la vitesse est survenu le 30 juillet, sur le chemin du lac Cayamant, alors qu'un jeune de 17 ans a dérapé à la fin d'une courbe près de l'intersection du chemin Rondeau. «Le conducteur a subi des blessures mineures, tout comme les deux passagères du véhicule, âgées de 14 et 15 ans. Ils ont été transportés par ambulance au Centre hospitalier de Maniwaki. Deux ambulances ont été dépêchées sur les lieux», a complété Mme Lacroix.

Voici les circulaires encartées dans notre journal cette semaine !

Familiprix GRACEFIELD
IGA CHARLES
Marché OMNI Épicerie Richard
ESSAIM GRACEFIELD
CANADIAN TIRE MARC GAUDREAU INC.
RONA
CAMÉRA EXPERT
METRO ANDRÉ LAPOINTE
METRO BER-JAC
AXEP J.B. LÉVESQUE GRAND-REMOUS
MARCHÉ RICHELIEU MICHEL LAFRENIÈRE
SAQ
AXEP A. GAUTHIER & FILS

LA GATINEAU depuis 1984
114, de la Ferme, Maniwaki (Québec) J9E 3J9
Tél.: (819) 449-1725 - Téléc. (819) 449-5108
Adresse électronique : hebdo@lagatineau.ca
Nouvelles (courriels) : nouvelle@lagatineau.ca

Abonnement d'un an :
Canada : 55 $ + taxes / Autres : 95 $ + taxes

PERSONNEL

DIRECTRICE - Muguette Céré

JOURNALISTES - Fabienne Lachapelle
- Hubert Roy

JOURNALISTE/PUBLICITÉ - Jean Lacaille
PUBLICITÉ - Johanne Céré

INFOGRAPHES - Martin Aubin
- Ken Jolivette

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Denis Moreau, *président*, **René Moreau & Fils**
André Lapointe, *vice-prés.* Micheline Vaillancourt, *dir.*
Métro Lapointe **Bijouterie 155**
Denis Gendron, *sec.* Pierre Piché, *dir.*
J.E. Gendron Auto **Pièces Piché Ltée**
Sonny Constantineau, dir. André Benoit, dir.
Le Living In **Clarica**

ACTIONNAIRES

Peter McConnery, rep. ***McConnery Inc.***
Ronald Cross, rep. ***Chez Martineau***
Jacques Gauvreau, rep. ***Studio J.R. Gauvreau (CAMÉRA EXPERT)***
Gilbert David, rep. ***David T.V.***
Robert Coulombe, rep. ***Coulombe & Frères (RADIO SHACK)***
Gerry Baker, rep. ***Restaurant Mikes***
Robert Morin, rep. ***Club de golf Alfgonquin***
Denyse Crête, rep. ***Adonis Hélène Lafleur***
André Robitaille, rep. ***Vitrerie Maniwaki***
Pierre Lavoie, rep. ***Pneus Pierre Lavoie***
Carole Joly & Louise Major ***notaires***
Luc Rousseau, rep. ***Pourvoirie Luc Rousseau***
Rolland Lauriault, rep. ***Imprimerie Maniwaki***
Marc Vaillancourt, rep. ***Climatisation Maniwaki***
Rhéal Baker ***Homme d'affaires***
Luc Morin ***Homme d'affaires***
François Brossard, rep. ***Pharmacie Familiprix***
Claude Gauthier, rep. ***A. Gauthier & Fils (AXEP)***
Maurice St-Amour, rep. ***Thibault Électrique***
Luc Martel, rep. ***Martel & Fils (PRO)***
Denis Aubé ***Homme d'affaires***
Alain Gravelle, rep. ***Épicerie Gravelle Inc.***
Michel Clermont, rep. ***Les Éditions A.V.G.***
Jean-Guy Desjardins, rep. ***Tigre Géant***
Maurice Lévesque ***Homme d'affaires***
Luc Guy ***Homme d'affaires***
Joanne Lachapelle, rep. ***Notaire***
Muguette Céré, rep. ***Immo Outaouais***
Marc Lachapelle, rep. ***Homme d'affaires***
Pat Morgan, rep. ***Clinique d'optométrie Iris***
Raynald Hamel, rep. ***R. Hamel & Fils***
Louis-Arthur Branchaud, rep. ***Meubles Branchaud***
Oneil Grondin, rep. ***Homme d'affaires***
Yves Cousineau, dir. **Serrurier Yves Cousineau**
3103-0604 Québec Inc.

OFFICE DE LA DISTIBUTION CERTIFIÉE ODC INC.
La Gatineau est publiée le vendredi par les Éditions La Gatineau Ltée au 114, de la Ferme à Maniwaki. Elle est montée aux ateliers des Éditions La Gatineau à Maniwaki et est imprimée à l'Imprimerie Qualimax, 130, Adrien-Robert à Hull.
LES HEBDOS SÉLECT DU QUÉBEC INC.

Représentation nationale :
Montréal : (514) 866-3131
Toronto : (416) 362-4488

Courrier de deuxième classe, enregistrement No 0535. Dépôt légal : Bibliothèque nationale du Québec Tirage 11 100 copies. La Gatineau est un membre certifié de l'Office de la distribution certifiée inc.

Un deuxième médecin confirme son arrivée au CSVG

(H.R.) Maniwaki – Le Centre de santé de la Vallée-de-la-Gatineau (CSVG) peut enfin commencer à respirer plus paisiblement, car un deuxième médecin a confirmé son arrivée pour le mois de septembre prochain.

Le Dr Vinh Pham a choisi de venir pratiquer au CSVG et offrira divers services médicaux en hospitalisation, en cabinet privé et au Foyer Père-Guinard. «Nous sommes très heureux d'accueillir le Dr Pham au sein de l'équipe médicale du CSVG. Son apport procurera un soulagement aux médecins de l'établissement qui tiennent les services à bout de bras depuis un certain temps. C'est une bouffée d'air frais pour l'équipe médicale en place», a expliqué le Dr Jean-René Pierre, directeur des services professionnels au CSVG.

Le CSVG poursuit tout de même ses efforts de recrutement. «L'accueil des Dr Eli Patzev et DR Vinh Pham pour le début de l'automne et les contacts que nous avons pour 2006 témoignent qu'il est possible d'espérer atteindre un nombre intéressant de médecins qui pratiquent dans la Haute-Gatineau, s'approchant de notre plan d'effectifs permis», a conclu Sylvie Martin, directrice générale adjointe du CSVG.

Les Dr Patzev et Pham auront tous deux un quart de travail au Foyer Père-Guinard.

FERMETURE DE LA SCIERIE LAUZON

Le maire de Maniwaki pas inquiet pour les volumes de bois

(H.R.) Maniwaki – Robert Coulombe, maire de la Ville de Maniwaki, dit qu'il n'est pas inquiet en ce qui concerne les volumes de bois attribués à Lauzon pour sa scierie de Maniwaki. Celui-ci se dit convaincu qu'ils resteront dans la région. Le maire est cependant préoccuppé du sort des 70 employés qui perdront leur emploi le 20 août.

«Notre position est la même qu'au début. Pour aucune considération le volume ne quittera la région. Nous avons démontré notre point de vue au ministre Pierre Corbeil et aux membres de la députation outaouaise de l'Assemblée nationale. Je ne suis pas inquiet pour la perte d'approvisionnement de bois, mais plutôt par l'arrêt de fonctionnement de l'usine», a précisé le maire.

M. Coulombe fait un cheval de bataille de cette position. «Il n'y aura aucune perte d'approvisionnement. On s'en fait un cheval de bataille au niveau des élus à la Ville de Maniwaki. Je ne suis pas inquiet là-dessus. Notre position est clairement définie. Le ministre la connaît, tout comme notre député Réjean Lafrenière et le whip du gouvernement Norm Macmillan. Ils sont solidaires avec l'Outaouais et avec notre région pour que chacun garde ses acquis», a-t-il martelé.

Revitalisation

Le maire de la Ville de Maniwaki a également révélé lors de la séance du conseil de mardi dernier que le programme de revitalisation des façades de commerces connaissait un franc succès. «Nous pourrons y dépenser environ 102 000 $. C'est un énorme succès. Treize des seize projets déposés verront leur façade remodelée. Ça va sûrement changé pour le mieux l'image de la Ville de Maniwaki», a conclu M. Coulombe.

Robert Coulombe se dit cependant préoccupé par le sort des 70 employés qui seront touchés par la fermeture de la scierie Lauzon.

Muguette Céré
Agent Immobilier Agréé
(819) 441-8171
Pagette :
(819) 441-5633
Courriel : muguettecere@sympatico.ca

Immo Outaouais
Courtier Immobilier Agréé

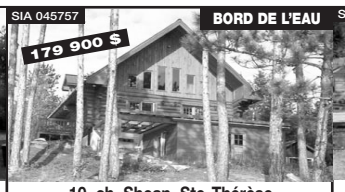
Charles St-Jacques
Agent Immobilier Affilié
(819) 920-2000
(866) 920-2022
Courriel : charlesstjacques@yahoo.ca

Tél.: (819) 449-1244
Contactez-nous d'abord avant de mettre en vente votre propriété.

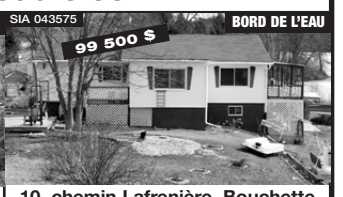
Nathalie St-Jacques
Agent Immobilier Affilié
(819) 441-9090
Sans frais :
(866) 463-9090

Site Internet : www.immooutaouais.com

185, ch. Marks, Kazabazua
Maison de campagne, plafond cathédrale et tourelle, garage double. À voir absolument !
NATHALIE ET CHARLES ST-JACQUES



10, ch. Shean, Ste-Thérèse
Lac Roddick, chalet bois rond, construction supérieure, plafond cathédrale, mezzanine. Une visite vous convaincra !
NATHALIE ET CHARLES ST-JACQUES



10, chemin Lafrenière, Bouchette
Chalet ou maison de campagne de 4 chambres, sous-sol aménagé, grand terrain. Faut voir !
NATHALIE ET CHARLES ST-JACQUES

Ch. Du Lac Landrieux, Messines
Prix réduit ! Chalet 3 saisons, bord de l'eau, 100 acres de terrain, près Forêt de l'Aigle. Idéal pour chasseurs et pêcheurs !
NATHALIE ET CHARLES ST-JACQUES

12 ch. Laurier - Gracefield
Petite maison de campagne, 5 acres de terrain, idéale pour bricoleur.
NATHALIE ET CHARLES ST-JACQUES

61, Principale, Gracefield
Au centre du village, jolie petite maison de 2 étages, 4c.c. Idéal pour première maison!
NATHALIE ET CHARLES ST-JACQUES

42, chemin Fairburn Ouest, Cayamant
Chalet 4 saisons de 3 chambres, terrain plat, arbres matures, très très privé. Idéal pour les enfants!
NATHALIE ET CHARLES ST-JACQUES

267, ch. Lac à Larche, Cayamant
Lac Lacroix, grand chalet rénové, cuisine et armoires en chêne, foyer en pierre, grand deck de 52 pieds.
NATHALIE ET CHARLES ST-JACQUES

12 ch. Lac Chez Médée - Blue Sea
Chalet 3 saisons, superbe terrain plat avec terrain supplémentaire, bord de l'eau. Lac sans moteur.
NATHALIE ET CHARLES ST-JACQUES

Ch. Lac Landrieux, Messines
Chalet 2 étages en construction, terrain 55.6 acres avec 2687 pieds de facade sur le lac. Possibilité de subdivision.
NATHALIE ET CHARLES ST-JACQUES

24, Saint-Joseph, Gracefield - Route 105
Potentiel! Édifice avec appt. 3c.c. + local commercial de 1450pc. au rez-de-chaussé. Opportunité, vendeur motivé.
NATHALIE ET CHARLES ST-JACQUES

290, rue Fafard, Maniwaki
Maison située à Maniwaki, 3 chambres à coucher, très grand terrain.
MUGUETTE CÉRÉ

16 rue des Érables - Blue Sea
Jolie propriété située sur le lac Blue Sea. 4 chambres à coucher, très grande propriété. Très belle plage. Soyez le premier à visiter !
MUGUETTE CÉRÉ

Situé secteur Comeauville, Maniwaki
Ancien dépanneur et boulangerie avec logis au 2e étage. Situé au 444-446, rue de La Montagne, Maniwaki. Une occasion à ne pas manquer !
MUGUETTE CÉRÉ

215, Notre-Dame, Maniwaki
Maisonnette avec 2 ch. à c., située au centre-ville de Maniwaki. Idéale comme 1re maison.
MUGUETTE CÉRÉ

Côté santé, nous sommes souvent moins couverts que nous le pensons.

À maladies imprévues, frais imprévus.

L'assurance maladies graves, l'assurance de soins de longue durée et l'assurance-santé personnelle peuvent vous protéger des pertes financières qu'entraîne une maladie imprévue. Informez-vous auprès de vos conseillers Clarica sur la protection qui vous conviendrait le mieux.

André Benoit

Claude Benoit

Bur. 819 465-1320
25, ch. Saumure
Messines (Québec) J0X 2J0
services.dassurances.benoit@clarica.com
www.clarica.com/services.dassurances.benoit

Services d'assurances André & Claude Benoit inc.*
cabinet de services financiers

CLARICA

Conseillers en sécurité financière et conseillers en assurance et rentes collectives
*Distributeur autorisé de produits et services de Clarica.

Et oui, je suis de retour, après deux petites semaines de vacances! J'espère que je vous ai manqués? J'attends donc vos muguetteries..

Vous savez quoi? Notre Roger «saucisse» national s'est marié! Il a unit sa destiné à sa belle Ghislaine à l'Auberge du Draveur. Y paraît qu'ils ont eu tout un party. Mais l'histoire ne dit pas ce qu'il y avait au menu. Des saucisses peut-être!

Michel «les potins à mon'oncle» Martel a vécu toute une aventure la semaine passée. Il s'est presque creusé une tombe avec son fer et ensuite il a barré ses clés dans son auto. Pas un mais deux «sets» de clés!

Claudette St-Amour, du Golf aux Trois Clochers, est une femme très calme et posée. Mais j'ai vu de mes yeux vu, une Claudette toute stressée à la soirée des dames, alors qu'elle est partie...avant son cart!

Toujours aux Trois Clochers. Claude Courchesne était très joyeux mardi soir dernier, quand il a dévoilé que sa meilleure étudiante avait été Denise Grondin. Il faut dire que parmi les dames présentes Denise était la seule qui avait eu Claude comme professeur.

Lors de la soirée des dames, Marcelle Latourelle a eu au moins deux moments seniors. Tout d'abord elle cherchait sa balle qu'elle avait caché dans...ses mains et ensuite elle s'est servie d'un tee sur le terrain. Mais on se demande si le 2e oublie était intentionnel ou non!

Bon et bien c'est tout pour cette semaine. À vendredi prochain.

À KITIGAN ZIBI

Le Centre culturel pourrait ouvrir ses portes en septembre

(H.R.) Kitigan Zibi – Le nouveau centre culturel de Kitigan Zibi pourrait ouvrir ses portes en septembre, bien que rien ne soit assuré encore. La construction de l'édifice est terminée et il reste donc à aménager l'exposition «Kichi Sibi – À la découverte de l'histoire ancienne de notre région», donné par le Musée canadien des civilisations.

Le Musée a fait don de cette exposition à la communauté de Kitigan Zibi à la suite du rapatriement de restes humains et d'objets provenant de sépultures, tels que des perles, des outils et des armes à la communauté algonquine de Kitigan Zibi, au mois de juin dernier. La communauté de Kitigan Zibi a repris les objets au nom des Premières Nations algonquines. Ceux-ci ont été découverts par des archéologues il y a plusieurs décennies. Ce transfert est le dénouement de deux ans de négociations entre le Musée et la nation algonquine Kitigan Zibi Anishinabeg.

Les représentants des deux parties ont vanté l'esprit de respect et de collaboration qui a permis d'aboutir à ce transfert. «C'est grâce à l'engagement permanent du Musée à promouvoir la connaissance et la recherche sur l'histoire et la culture canadiennes, ainsi qu'à notre respect pour les Premiers Peuples du Canada, que nous avons pu rapatrier ces restes anciens dans la collectivité autochtone Kitigan Zibi», a souligné Stephen Inglis, directeur général de la Recherche et des Collections au Musée canadien des civilisations.

Un acte de rapatriement et un échange de présents ont également été signés entre le Musée et la communauté de Kitigan Zibi. «Nous sommes heureux que le Musée et son conseil d'administration aient répondu favorablement à notre demande de rapatriement. Ces restes de nos ancêtres réintègrent ainsi la Terre mère sur notre territoire traditionnel algonquin. Notre communauté et le Musée ont travaillé dans le respect pour réaliser un objectif commun, qui nous l'espérons, continuera de profiter à la collectivité et au Musée», a exprimé Gilbert Whiteduck, directeur du Conseil éducatif de Kitigan Zibi, qui parlait au nom de la communauté algonquine de Kitigan Zibi.

Les restes ont été emballés et rassemblés par des aînés de la communauté algonquine, conformément aux vœux de la communauté de Kitigan Zibi et la collaboration du Musée. Ils ont été inhumés le 21 juin dernier, lors de la Journée nationale des Autochtones.

Le nouveau centre culturel de Kitigan Zibi

«Kichi Sibi – À la découverte de l'histoire ancienne de notre région» relate l'histoire riche et diversifiée de la vallée de l'Outaouais. L'âge des artefacts présentés dans cette exposition varie de plusieurs milliers à quelques centaines d'années. L'exposition est composée de marmites en céramique, de pendentifs et d'une variété d'outils et d'armes faits en cuivre, de pierre, d'os et de bois d'animaux, qui révèlent comment les peuples autochtones ont vécu pendant au moins 8 000 ans, avant l'arrivée des Européens. Elle a déjà été présentée au Musée canadien des civilisations pendant plus de trois ans. Elle sera donc de nouveau en montre lors de l'ouverture du Centre culturel de Kitigan Zibi.

TRAVAUX ROUTIERS DANS LA VALLÉE-DE-LA-GATINEAU

Investissements additionnels de 1,2 M $

(H.R.) Maniwaki – Réjean Lafrenière, député de Gatineau, a annoncé que le ministère des Transpots du Québec a investi 1,27 M $ supplémentaires sur le réseau routier de la région.

Pour le député, l'ajout de ces nouveaux projets confirme l'importance accordée aux transports par son gouvernement, qui va consacrer 3,9 MM $ pour le réseau routier québécois. «L'amélioration de la route 105 a toujours constitué une priorité pour notre gouvernement et ces investissements le démontrent», a soutenu M. Lafrenière.

Les travaux seront effectués pour corriger et asphalter la route 105 au sud de la Ville de Gracefield, sur une longueur de quatre kilomètres, de l'intersection du chemin R. Faucher jusqu'au pont de la rivière Picanoc.

Le second projet visera à corriger et asphalter la route 105 au nord de la municipalité de Bouchette, sur une longueur de 3,3 kilomètres et de 1,5 kilomètres dans la municipalité de Messines.

Sécurité

Plusieurs mesures ont également été mises de l'avant pour améliorer la signalisation, la protection des aires de travail, la planification des travaux, la diffusion d'informations et la sensibilisation des usagers de la route. «La Sûreté du Québec exercera une surveillance accrue sur certains chantiers, particulièrement en ce qui concerne les limites de vitesse. Nous invitons donc la population à faire preuve de prudence à l'approche des chantiers», a conclu M. Lafrenière.

Réjean Lafrenière

2004 DODGE 1500

4 portes
4 x 4

Régulier 42 500 $
34 500$

CHRYSLER Dodge Jeep
Marinier Auto
MANIWAKI, QC
Depuis 1977!
Tél: **449-1544**
57, route 105, Maniwaki
J9E 3A9

2006 YAMAHA RAPTOR 700

INJECTION **NOUVEAU!**

CHRYSLER Dodge Jeep
Marinier Auto
MANIWAKI, QC
Depuis 1977!
Tél: **449-1544**
57, route 105, Maniwaki
J9E 3A9

2004 CHRYSLER SEBRING

Régulier 25 400 $
18 600$

CHRYSLER Dodge Jeep
Marinier Auto
MANIWAKI, QC
Depuis 1977!
Tél: **449-1544**
57, route 105, Maniwaki
J9E 3A9

MOTOFEST CANADA

Une première opération charme réussie

Maniwaki – La première édition de Motofest Canada en Outaouais a attiré une cinquantaine de participants samedi dernier. Bien que plus de participants étaient attendus, Lynn Anctil, directeur général de la Chambre de commerce et d'industrie de Maniwaki (CCIM), et Robert Coulombe, maire de la Ville de Maniwaki, se disent satisfaits que cette première opération charme ait bien fonctionné.

PAR HUBERT ROY

«Le groupe était principalement composé de journalistes et de VIP des Grands Feux du Lac Leamy et c'était donc plus une campagne de marketing. Ils ont cependant tellement aimé leur randonnée qu'ils ont décidé d'allonger leur trajet pour passer sur le chemin reliant Sainte-Thérèse-de-la-Gatineau à Bouchette. D'autres motocyclistes ont également profité d'une visite guidée de la Ville, au Pythonga et au Centre d'interprétation de l'historique de la protection de la forêt contre le feu», a relaté M. Anctil.

L'événement se répétera au cours des quatre prochaines années. «La journée de samedi était plus une opération charme pour faire connaître le circuit. Les gens du casino s'attendaient à une inscription massive, mais ils ont fait un excellent travail pour nous faire connaître. On se donne donc cinq ans pour en faire un événement populaire», a précisé le directeur général de la CCIM.

M. Anctil souligne qu'il est important d'investir dans de telles opérations charmes pour faire connaître la région. «Notre but est d'offrir des loisirs aux motocyclistes sur notre circuit touristique pour faire connaître la région. On espère que ça va être meilleur l'an prochain et que dans cinq ans se soit un événement majeur. On doit investir dans de telles opérations charmes et pour l'accueil, ça va bien jusqu'à maintenant», a-t-il expliqué.

Ce dernier a également tenu à souligner la présence du maire et de deux de ces conseillers pour accueillir les motocyclistes. «La présence du maire, qui a vraiment joué un rôle d'hôte lors du méchoui, a aidé énormément. Que le maire les reçoive et que les conseillers Jacques Cadieux et Leona Grimes soient présents a été une initiative très appréciée. Ça a été une réussite sur ce plan», a-t-il spécifié.

Robert Coulombe pense d'ailleurs que cette présence des élus est primordiale. «C'est ce qui fait la différence avec les autres régions. Si les élus ne s'en occupent pas, les touristes ne voient pas la différence avec les autres régions. En faisant un accueil à ces gens-là, ils se sentent importants. C'est donc un plus pour qu'ils reviennent par la suite», a-t-il soutenu.

M. Coulombe croit donc qu'il faut continuer à promouvoir Motofest Canada pour l'an prochain. «Vu que c'était une première expérience, on ne savait pas quelle serait la réponse. Développement économique Canada a investi beaucoup d'argent là-dedans pour promouvoir cette activité en Outaouais et ils sont vraiment venu dans la Vallée-de-la-Gatineau pour une fois. Cet événement peut juste prendre de l'ampleur et on peut donc s'attendre à avoir le double ou le triple de participants pour la prochaine édition. Ils ont connu un secteur qu'ils n'avaient jamais connu. L'animateur sportif Jean Pagé ne connaissait pas notre coin et m'a assuré qu'il reviendrait. On veut donc promouvoir l'activité pour l'an prochain», a-t-il affirmé.

Le maire est également revenu sur la présence de l'Association de caravaning et de camping de l'Outaouais il y a deux semaines en soulignant à quel point l'événement avait généré des retombées économiques importantes. «Nous étions heureux et emballés par leur présence. C'était quelque d'important économiquement pour la région. La plupart des gens à qui j'ai parlé n'étaient jamais venu. Ils ont trouvé ça beau, qu'ils y avaient plusieurs choses à visiter et qu'ils voulaient revenir. Cet événement a généré des retombées économiques importantes, car on les a vus un peu partout en ville. Ça a dynamisé notre économie. De plus, ce sont des gens qui vont peut-être revenir sur un plan individuel et quand ils se déplacent, ils ne le font pas seul. C'est donc prometteur», a conclu M. Coulombe.

Une cinquantaine de motocyclistes ont participé à la première édition de Motofest Canada.

L'animateur sportif Jean Pagé, troisième à partir de la gauche, a pris part à la première édition de Motofest Canada.

LA COMPAGNIE COMMONWEALTH PLYWOOD LTÉE

HUSKY PLACAGE SCIAGE - CONTRE-PLAQUÉ

ACHETONS

BOIS-FRANC & PIN BLANC

PAIMENT RAPIDE

DEUX FOIS PAR SEMAINE

- Pin blanc
- Pin rouge
- Déroulage feuillus (merisier, bouleau, chêne, érable)
- Tremble

Possibilité de livraison à différentes divisions :

Labelle - feuillus
Profolia - feuillus
Mont-Laurier - feuillus
Atlas Low - pin

Daniel Charbonneau	**Gaétan Bergeron**	**Jean-Denis Rochon**
Tél.: (819) 457-2010 #14	Tél.: (819) 686-2043	Tél.: (819) 463-2378
Cell.: (819) 360-9762	Cell.: (819) 429-3368	Cell.: (819) 661-3957
Fax.: (819) 457-2815	Fax.: (819) 686-9561	Fax.: (819) 463-4559

www.commonwealthplywood.com

AK ASSURANCES GÉNÉRALES

Assurances Kelly & Associés

7, rue Principale, Gracefield (Québec) J0X 1W0
Téléphone 819-463-2898 / Fax 819-463-3322

Votre courtier d'assurance comprend

Gilles Beauseigle, Anik Beauseigle, Danielle Renaud, Sylvie Roy
4 courtiers pour vous servir
Assurance résidentielle, chalet, bateau et automobile,
Assurance commerciale et ferme, véhicule commercial, cautionnement de tout genre

Nous sommes là pour vous expliquer chaque détail de vos contrats d'assurance

CARNET SOCIAL

APPEL À LA POPULATION

• ***Organisme de participation des parents de Lac Cayamant -*** est à la recherche de casques pour les jeunes de l'école. 463-2216

• «**Femmes d'Action de Gracefield»,** organisent une «vente de garage» le 10 septembre 2005. Si vous avez des choses à donner sauf «vêtement». Vous êtes priés de communiquer avec Pierrette 463-4772 ou Yolande 463-1002 Merci

---

• **FADOQ.CA** recherche des bénévoles de 50 ans et plus qui seraient disponibles pour donner des cours d'informatique à ses membres. Formation sera nécessaire. Faite parvenir vos coordonées complètes ainsi que votre numéro de téléphone et une adresse courriel (si disponible) en composant le 777-5774 ou fadoq-outaouais@videotron.ca

KAZABAZUA -

Si vous avez le goût d'échanger des idées et d'apprendre de nouvelles techniques culinaires, informez-vous auprès de Contact Femmes-Enfants au 463-3774.

Tous les lundis :

• **Réunions N.A.** à 19h30 à l'Église de l'Assomption en arrière. Infos : 888-230-6879

Tous les mercredis :

• **Bingo** à Gracefield, à 18h45, 3, rue de la Polyvalente. Prix: 3 000$, gros lot 1 200$.

• **Rencontre de musiciens amateurs (country et folklorique)** à 19h, au motel le Draveur à Maniwaki. Apportez vos instruments de musique. Info: Yvon, 463-2019, Jos 449-7597, Reina 449-2573

• **Le Centre récréatif et communautaire de Gracefield** a maintenant un numéro de téléphone: 463-2397.

• **Café Rencontre à tout les mercredis -** après midi de 13h à 16h. Invité spécial.

Centre Chrétien de Maniwaki

Heures de réunions : dimanche à 10h00 et mardi à 19h30. Jeudi soir : courtes études biblique. Infos : Jour - 441-1591 Soir - 441-3116

6 AOÛT 2005

• **Corporation du Petit et du Grand Lacs des Cèdres -** Party annuel d'été à 16H au 22 Chemin Lapointe, Messines. Billet obligatoire. Procurer vous vos billets avant le 24 juillet. Informations : 819-465-2159

• **Chevalier de Colomb Conseil 9744 Gracefield -** Activités Familiales Débute à 13h. Informations : Jean Yves Michon : 463-3635 Robert Beaulne : 463-3709

• **Fête Champêtre de Bois-Franc -** À la sale de l'école de Bois-Franc. Débute avec déjeuner servi à 9h. Aussi tournois de cartes et parties de sacs de sable et autres activités. Infos : Rollande 449-4419

8 au 11 AOÛT 2005

• **Bon Vivant de Bouchette - Club Âge d'Or -** Voyage au chute niagara. Infos : Lionelda 465-2093

SAMEDI 13 AOÛT 2005

• **Club Âge d'Or Lac Ste-Marie -** Épluchette de blé d'inde. Souper à 18H Infos : Denis 467-3378 ou Monique 467-4367

DIMANCHE 14 AOÛT 2005

• **Les bons vivants de Bouchette -** Tournoi carte 500. Informations : Lionelda 465-2093

20 AOÛT 2005

• **Retrouvailles : Familles Frigon -** Grande rencontre nord-américaine au pays de l'ancêtre François Frigon dit l'Espagnol, à Batiscan. La parenté obtiendra les renseignements auprès de Pierre Frigon, tel. : 450-563-1383 et/ou courriel : pfrigon@videotron.ca Par écrit : 84, 570e avenue, Saint-Hippolyte, Qc J8A 3L2

21 AOÛT 2005

• **Le Club de l'Âge d'Or Les joyeux vivants de Gracefield -** pique nique annuel à partir de 13h à la salle communautaire. Souper servi gratuitement. Tirage d'une balancoire et d'un hamac le soir même. Nous vous attendons en grand nombre.

12-13-14 OCTOBRE 2005

• **Clu de l'âge d'or de Cayamant** organise un voyage à l'Auberge Memphré, à Magog, pour célébrer Noël en automne. Pour les détails contactez Madeleine au 463-0225, Carmen au 463-9950 ou Léona au 463-1035. Un dépôt de 25 $ est requis au moment de la réservation et le paiement au complet au plus tard le 1er septembre.

À NOTER

• **L'équipe du programme d'alimentation contrôler P.A.C.** avise ses membres et futurs membres, que le programme fera relâche pour les vacances estivales. Les activités reprendront lundi le 29 août à la Légion Canadienne dès 16h30. Pour information 449-4786 ou 449-2228.

CHARANÇONS À CAYAMANT

Pas avant trois ans selon le Ministère

Maniwaki – Marc Dubreuil, directeur général de la Direction de l'Outaouais du ministère du Développement durable et de l'environnement du Québec, croit que les villégiateurs et résidants du lac Cayamant pourront difficilement ensemencer leur cours d'eau de charançons avant trois ans, le temps que des experts puissent évaluer l'introduction de cette espèce dans les Laurentides.

PAR HUBERT ROY

Le charançon aquatique est un insecte qui combat le myriophylle à épis, qui envahit le lac Cayamant et plusieurs autres lacs du Québec. «Le charançon aquatique n'est pas une espèce du Québec. Il faut donc l'introduire et plusieurs contraintes sont liées à cela. Nous avions reçu une demande de promoteurs pour introduire le charançon en 2003 et le OK avait été donné au lac Duhamel, à Mont-Tremblant, pour faire le projet-pilote. Le Ministère était également en discussions avec les gens de Cayamant et avait dit qu'ils allaient faire le projet-pilote à Mont-Tremblnt, mais qu'ils étaient prêts à faire une exception pour ensemencer au lac Cayamant. Cependant, le projet n'a pu être finalisé à Cayamant, car certaines conditions n'ont pu être présentes. Le projet a donc été mis en attente», a expliqué M. Dubreuil.

Le directeur général croit qu'il est possible de substituer de lac pour ensemencer les charançons, mais affirme que la priorité demeure toujours au lac Duhamel. «Nous avons eu d'autres demandes de lacs cette année, mais seulement celle du lac Duhamel a été retenue et l'expérience durera trois ans. À la suite du raffermissement des règles, il n'y a donc pas eu de nouvelles autorisations. Si les gens du lac Duhamel ne vont pas de l'avant, nous serions prêts à émettre une nouvelle autorisation et à substituer de lac. Il faut respecter la contrainte monétaire et il est minuit moins une, car les charançons ne peuvent être introduits qu'au début du mois d'août», a-t-il souligné.

M. Dubreuil avance cependant que le comité qui prend la décision d'émettre les autorisations ne changera pas d'idées cette année. «Le comité a déjà statué et c'est une question très sérieuse. Tant que les résultats du projet-pilote ne seront pas connus, je doute qu'il y ait de nouvelles autorisations émises. Nous devons nous baser sur le côté scientifique pour éviter qu'il y ait des foyers de contamination potentiels. On doit suivre le projet pour qualifier et quantifier les effets, pour voir s'il y a des effets méconnus et néfastes des charançons. C'est paradoxal d'introduire une espèce pour en combattre une autre, d'où la prudence du ministère», a-t-il mentionné.

M. Dubreuil a également souligné que les démarches pour ensemencer les charançons ont évolué dans le temps. «Les villégiateurs n'aiment pas la prolifération des algues et sont prêts à prendre les moyens pour combattre cela. Il ne faut cependant pas que le remède soit plus dérangeant que la maladie. On y va donc avec prudence. On devra attendre les résultats après trois ans pour voir si c'est concluant. Ensuite, une décision sera prise», a-t-il complété.

Selon le Ministère, les résidants et villégiateurs du lac Cayamant risquent de devoir attendre trois ans avant de pouvoir ensemencer les charançons aquatiques.

Charançons implantés au lac Supérieur

Le Journal L'INFORMATION DU NORD rapporte que la municipalité de Lac Supérieur, dans les Laurentides, a implanté 10 000 charançons dans le lac Supérieur le 15 juillet dernier. «Nous avons autorisé le projet du lac Supérieur pour expériementation. Il y avait déjà des charançons de manière naturelle dans ce lac. Nous avions autorisé le projet pour le lac Duhamel, mais ils ne peuvent faire le projet. Habituellement, nous attendons trois ans après une telle expérimentation pour donner d'autre spermis et nous ne pouvons garantir d'autorisations pour un autre projet d'ici trois ans», a conclu Brigitte Bérubé, directirce adjointe de la Direction régionale de Montréal, de Laval, des Laurentides et de Lanaudière du ministère de l'Environnement du Québec.

RAPPORT SQ

Un incendie bête dans le parc de la Vérendrye

(H.R.) Maniwaki – Un incendie bête est survenu dans le parc de la Vérendrye, le 30 juillet dernier, vers 13h29.

Un homme a lancé sa cigarette par la fenêtre de sa camionnette et celle-ci s'est ramassée sur son bateau qu'il traînait à l'arrière. «Le bateau a immédiatement pris en feu et est une perte totale, tout comme la remorque qui transportait le bateau. Les dommages sont évalués à environ 7 000 $», a précisé Gaétanne Lacroix, coordonnatrice communautaire pour la Sûreté du Québec du poste de la MRC Vallée-de-la-Gatineau.

Un autre incendie est survenu le 27 juillet dans les territoires non organisés du parc de la Vérendrye. «Un incendie de véhicules s'est déclaré dans la cuisinette d'un homme. Celui-ci avait transformé lui-même sa camionnette en cabine habitable. L'incendie est d'origine accidentelle et la camionnette est une perte totale. Les dommages sont évalués à environ 15 000 $. Le dossier a été transféré au poste de la Sûreté du Qubec de Senneterre», a expliqué Mme Lacroix.

Gardes-feu recherchés!

Vous avez probablement entendu parler de la construction d'une tour d'observation pour les feux de forêts a proximité du centre d'interprétation de l'historique de la protection de la forêt contre le feu.

Afin d'offrir aux visiteurs une excellente interprétation de l'histoire glorieuse de ces tours, nous sommes à la recherche de grades-feu.

Nous aimerions recueillir vos commentaires, vos histoires et vos anecdotes pour pouvoir ensuite les partager avec les visiteurs.

Veuillez contacter Christine Lapointe au 819-449-7999.

RECHERCHÉ

POUR SES EXCELLENTS PRODUITS !

Michel Marinier

conseiller aux ventes et à la location, entend vous offrir le meilleur service que vous n'ayez jamais eu. Recherchez-le chez Marinier automobile.

CHRYSLER Dodge Jeep — Marinier Auto MAINIWAKI, QC Depuis 1977! — YAMAHA

Tél.: 449-1544

57, route 105, Maniwaki J9E 3A9

La police de proximité... Pour agir ensemble!

Communiquez avec les policiers de la Sûreté du Québec de votre municipalité

Pour toute demande d'assistance policière ou pour signaler une activité suspecte

Poste de la MRC de la Vallée-de-la-Gatineau.....(819) 449-4333

En cas d'urgence, pour signaler tout suspect ou situation suspecte 9-1-1

Dans les municipalités où le 9-1-1 n'est pas disponible 310-4141

Cellulaire.....*4141

Escouade régionale mixte ...1 800 659-GANG (4264)

Info-crime 1 800 711-1800

En tout anonymat : infocrime 1800 711 1800

FPQ SUR RÉSERVATION

Pavillon Richer

LAC ECHOUANI (chemin Lépine-Clova)

TÉl. Bur. : 819-449-1613

POURVOIRIE : 819-662-3005

du 15 mai au 15 octobre

www.pavillonricher.com

FORFAIT VTT : 55$ p.p.

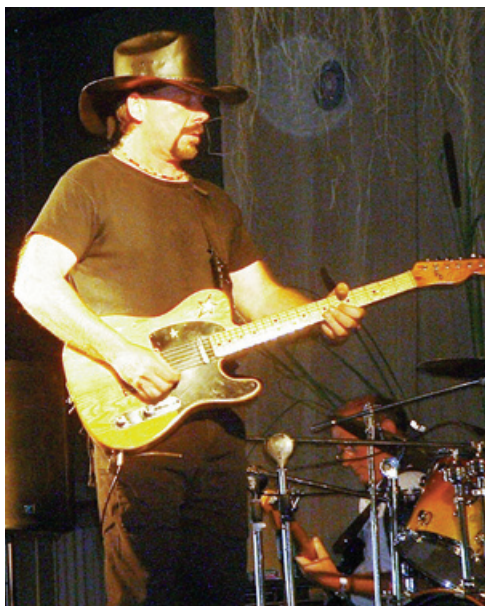
SOUPER / COUCHER / DÉJEUNER

FESTIVAL COUNTRY DE GRAND-REMOUS

Une 5e édition dépassant les attentes

Grand-Remous – La cinquième édition du Festival country de Grand-Remous a dépassé les attentes de ses organisateurs, les Chevaliers de Colomb du Conseil 13090 St-Jean-Marie-de-Viennay. Près de 800 personnes se sont rendus au centre Jean-Guy-Prévost et 83 motorisés s'y sont campés.

PAR HUBERT ROY

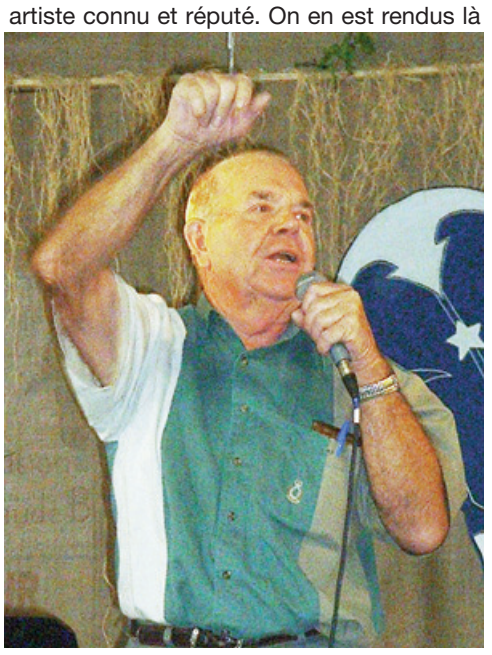


Sylvain Garneau est l'un des nombreux artistes à avoir chanté à Grand-Remous au cours de la fin de semaine.

«Ce fut une très très bonne fin de semaine. C'est inattendu. C'était la première année que nous faisions partie du regroupement des festivals country du Québec et ça nous a amenés beaucoup de motorisés. C'est un très grand succès pour nous meilleur que l'an passé. On va toujours en grandissant et c'est très bon pour nous», a commenté Gilles Bédard, président du comité organisateur du Festival.

M. Bédard soutient que le succès du festival va en bonne partie aux artistes présents. «Nous avions une bonne brochette d'artistes. C'est le samedi où ça l'a bougé le plus et où nous retrouvions la crème de nos artistes. C'est lors de cette journée que le grand coup a été donné. Le souper de dorés du samedi soir a également été très apprécié. Avant, nous avions en moyenne 120 personnes et cette année nous en avons accueilli plus de 160. C'est exceptionnel», a-t-il souligné.

Les organisateurs regardent déjà vers l'an prochain et veulent ajouter quelques nouveautés. «Nous voudrions accueillir un artiste connu et réputé. On en est rendus là pour continuer à avancer. On s'en va vers la maturité et on s'améliore comme le bon vin», a comparé M. Bédard.



Éloi St-Amour a animé avec humour tout au long de la fin de semaine.

Les profits du Festival seront versés à la fabrique de la paroisse de Grand-Remous et une partie des profits servira à organiser des activités pour les enfants, les aînés et les plus démunis. «Nous sommes très fiers de notre festival et nous tenons à remercier nos commanditaires et nos bénévoles», a complété M. Bédard.

Éloi St-Amour a animé les festivités tout au long de la fin de semaine. L'orchestre de Claude Gratton accompagnait les artistes sur scène. Vendredi soir, Pierre Mitchell, Éric Labelle, Jacques Godro et Robert Larivières ont chanté sur scène. Le lendemain, Ronald Beauchamp Sylvain Garneau, le Duo Suzanne et Claude, Dan Gagnon et Gaétane Beaubien ont performé en après-midi. Ils ont été suivs de Normand Grenier, Sylvie Carrière, Patricia Nohva, Sylvie Rioux et Pierre Gauthier, qui a fait un hommage à Cayouche, en soirée. Pour le dimanche, la journée a commencé avec de violoneux et Reina Carrière et son groupe. Elle a été suivie de Diane Labelle, Sylvie Carrière, Gilles Salvas et son groupe, René et Phillippe Grondin, Réjean Éthier et André Brazeau.

Le Duo Suzanne et Claude

Un déjeuner a été servi au Centre Jean-Guy-Prévost dimanche matin.

Bien conseillé. Mieux logé !

On n'achète pas un immeuble sur un coup de tête. Pour faire le meilleur choix, confiez-moi vos projets. Je saurai vous conseiller pour vous aider à mieux vous loger.

ROYAL LEPAGE
VALLÉES DE L'OUTAOUAIS
Courtier immobilier agréé

Guy Ménard
Agent immobilier affilié
Tél.: 449-0566
1-866-465-1566
Fax: 465-1434
gmenard@xplornet.com

ATTESTATION PLATINE DU DIRECTEUR

Bâtisse de 12 000 pc., avec grand garage 2 portes, pour grosses machineries, sur terrain de 16 acres, situé à l'entrée sud de Maniwaki.
Prix demandé : 200 000 $ Réf : TIB460

De nombreux immeubles à visiter : www.guymenard.com

FIERS DE VOUS SERVIR DEPUIS 36 ANS !

PELLETIER
fruits et légumes

320, boul. Desjardins
Maniwaki
449-3566

CÉLERIS
Qué.
69¢ /CH.

POMMES
Nouvelles Qué #1
99 /LB
2,18 / KG

CONCOMBRES LOCALS Qué
3 POUR 99¢

BANANES
39¢ LB
0,86 kg

RADIS
Québec #1
89¢ /sac

ORANGES
sans pépin #105 SA
6 POUR 1,89 $

Prix en vigueur du lundi 8 août au samedi 13 août.

FRUITERIE DE QUALITÉ ET À BAS PRIX !

Fête Champêtre de Bois-Franc

Nous invitons toute la population de Bois-Franc et des paroisses voisines à venir participer à notre fête Champêtre qui se tiendra le 6 août prochain à la salle de l'école de Bois-Franc.

La fête débutera avec un déjeuner qui sera servi à partir de 9 heures. Il y aura de l'animation pour les jeunes ainsi que des parties de balle.

Nous organiserons également des tournois de cartes et des parties de sacs de sable ainsi que plusieurs activités.
Les repas, bières et boissons seront disponibles sur place.
Pour la soirée nous terminerons avec de la musique et de la danse.

Informations :
Rollande 449-4419

DU 26 AU 28 AOÛT

Bois-Franc présentera la 2e édition de son festival country

Bois-Franc – Le Festival country est de retour cette année pour sa deuxième édition. Le Festival se déroulera cette année du 26 au 28 août au Centre communautaire et culturel Donat-Hubert.

PAR HUBERT ROY

Encore cette année, c'est la municipalité de Bois-Franc et son maire Armand Hubert qui organise le Festival. Normand Grenier sera l'animateur tout au long de la fin de semaine et est le responsable de la programmation de l'événement. «C'est un ambassadeur hors pair pour le Festival grâce à ses contacts dans le milieu de la musique country. De plus, la musique country fait partie de la culture des gens d'ici. Nous avons produit des artistes réputés comme Sylvie Carrière, Daniel Gagnon et René Grondin. C'est toujours avec plaisir que les gens de Bois-Franc vibrent au rythme du country», a souligné M. Hubert.

Parmi les changements à noter, le Festival fera appel cette année à l'orchestre de Claude Gratton pour accompagner les artistes. Plusieurs chanteurs locaux et provinciaux seront sur place. «Les gens que je rencontre me disent que nous avons une belle brochette d'artistes. Nous avons des artistes qui vont attirer les gens. On ne se trompera pas pour cette deuxième édition. Nous avions eu de bons commentaires pour le premier, ils seront sûrement bon pour le second», a exprimé M. Grenier.

Une autre nouveauté est la présentation d'un concours amateur le vendredi soir pour permettre de découvrir de nouveaux talents. Des prix y sont rattachés dans deux catégories, enfants (12 ans et moins) et adulte (13 ans et plus). De plus, le vendredi après-midi, la compagnie Louisiana Pacific fera visiter ses installations aux gens. Un autobus partira du Centre Donat-Hubert pour les conduire à l'usine.

Ovila Landry, Viateur Caron et André Brazeau sont les artistes les plus connus qui seront au Festival. Les visiteurs pourront également camper à deux endroits cette année, soit au Centre Donat-Hubert et à l'école primaire. Des kiosques de vente seront aussi aménagés et les gens pourront acheter des vêtements, des chapeaux et des bijoux entre autres.

«Nous avons fait de gros efforts pour améliorer le produit. Ça prend beaucoup de gens pour nous appuyer et nous avons plus de 60 commanditaires qui se sont également affiliés à l'événement. La présence de Normand est aussi un gage de succès pour nous. Je m'attends à un festival encore mieux que l'an dernier. Nous avons également beaucoup de participants au niveau local et ils ont aimé ce qu'ils ont vu l'an dernier. C'est donc de bon augure», a prédit Armand Hubert.

De gauche à droite, Claudette Hubert, Armand Hubert et Normand Grenier.

Les profits du Festival seront versés pour les loisirs de la municipalité, autant aux niveaux sportif, culturel et théâtral. Les profits sont donc réinjectés dans la communauté pour financer diverses activités à Bois-Franc. «En passant la fin de semaine ici, les gens qui nous visitent génèrent des retombées importantes. Nous voulons donc que ce soit un autre succès pour générer de bonnes retombées économiques pour Bois-Franc et la région», a conclu Normand Grenier.

FESTIVAL DE MUSIQUE DE GRACEFIELD

La population n'a pas répondu à l'invitation

Gracefield- La soirée du vendredi s'est bien déroulée et les artistes locaux ont démontré leur grand talent lors du concours des amateurs mais seulement une centaine de personnes ont assisté au spectacle de Audrey de Montigny samedi soir à la patinoire couverte. Les organisateurs de la 4e édition du Festival de Musique de Gracefield sont déçus et ne connaissent pas encore l'ampleur du déficit financier de l'édition 2005. Ils feront le bilan le plus tot possible.

PAR JEAN LACAILLE

"La soirée de samedi a été un échec total. Mais, entendons-nous bien, les jeunes

qui ont assisté au spectacle d'Audrey de Montigny vont s'en souvenir toute leur vie. C'était vraiment un bon spectacle. Mais la population n'a pas répondu à l'appel", d'indiquer Denise Pelletier-Rochon, présidente de l'Aféas de Gracefield qui organisait le festival en collaboration avec la Commision des loisirs de la Ville de Gracefield.

Denise Pelletier-Rochon avait du mal à expliquer la faible participation au spectacle d'Audrey de Montigny, dont la performance a été sans faille. Les orgnisateurs vont se réunir sous peu pour dresser le bilan de cette quatrième édition, sur laquelle ils fondaient beaucoup d'espoir.

"En tant que présidente de l'Aféas, et membre du comité organisateur, je suis très déçue de la faible participation au spectacle d'Audrey de Montigny. Nous aurons, bien sûr, de sérieuses questions à nous poser dans la continuité des choses".

Seulement une centaine d'amateurs ont assisté au spectacle d'Audrey de Montigny samedi soir à la patinoire couverte de Gracetield.

FÉLICITATIONS
Karine Richard

Pour l'obtention de ton DEC en techniques administratives!

Bravo!
Louisette, Denis
et ton frère Donald

Avis de naissance

Kim Larivière est heureuse d'annoncer la naissance de sa petite soeur Audrey, née le 29 juillet à l'hopital de Gatineau. Elle pesait 6 lbs et 3 onces. et mesurait 18 po. Cet accouchement a été réussi par la docteure Blais.

Les heureux parents :
Éric Larivière et
Cathy Marinier

Club de golf Mont Ste-Marie

76, chemin de la Montagne

MONT STE MARIE

Activités

• Chaque mardi : soirée des dames

• Chaque mercredi : Soirée des hommes

incluant golf, voiturette, souper et prix de présence pour
Seulement
25$ par pers. + taxes

Spécial du vendredi
Animation musicale
dès le 29 juillet
« Musique live»
Skaliwag et en duo
Roger Lavigne et Lionel sauvé

Forfait golf
«Super combo»
lundi, mercredi, jeudi
Droit de joute et demie-voiturette
Seulement
*** 37,75$** * par pers. + taxes

Mardis 2 pour 1
(basé sur le taux régulier)

Réservations
467-3111

Passation de commandement pour Stéphane Guy

L'adjudant-chef Stéphane Guy, né à Hull (Qc) le 6 avril 1960. Il est marie à Angèle Lefebvre de Maniwaki (Qc) et ils ont une fille, Nina. Il est le fils de Monsieur Alban Guy et feue Jadette Girard et petit fils de Rose-Ange Brunet-Guy de Maniwaki.

L'adjudant-chef Stéphane Guy passe sa jeunesse dans la petite municipalité de Maniwaki au nord de Hull, où il demeure jusqu'à son enrôlement dans les Forces canadiennes le 31 janvier 1977.

Il débute sa carrière comme technicien de cellule d'avion à la BFC Trenton (Ont.) où il est employé à la maintenance des appareils CC 130 Hercules et CC 137 Boeing jusqu'au moment de son changement de métier à mécanicien de bord en septembre 1983.

À l'issue de son cours en 1984, il est muté à BFC Bagotville dans la région du Saguenay auprès de l'unité de recherche et sauvetage de la base qui utilise, à l'époque, l'appareil CH 118 Single Huey. Il est promu au grade de caporal-chef et de sergent en 1985 et 1987 respectivement. En juillet 1988, ii est affecté au 430e Escadron tactique d'hélicoptères qui utilise le CH 135 Twin Huey. Durant ce court séjour de deux ans à Valcartier, il participe à de nombreuses missions, dont une mission de maintien de la paix au Sinaï en Égypte en 1989. En juin 1990, il est promu au grade d'adjudant et affecté au 429e Escadron à Trenton (Ont.), lequel utilise le CC 130 « Mighty Hercules ». Durant les six années qui suivent, il participe à de nombreuses missions d'aide humanitaire et internationale, dont les opérations de secours aux affamés en Éthiopie, le déplacement des troupes en Somalie, les opérations de transport aérien entre l'Italie et Sarajavo ainsi que les opérations de ravitaillement des troupes canadiennes à Kigali au Rwanda.

Il est promu adjudant-maître en 1996 et muté une deuxième fois au 430' Escadron tactique d'hélicoptères qui vient tout juste de compléter la transition au nouveau CH 146 Griffon. Durant les six années qui suivent, il participe à la mission de l'ONU en Haiti et à la mission KFOR (Force de dissuasion) au Kosovo. Il est également nommé adjudant-chef d'unité par intérim durant l'OP PALLADIUM en Bosnie. Entre ces déploiements, il participe aussi à des opérations d'aide au pouvoir civil, dont aux

efforts de redressement dans la foulée des inondations de la rivière Rouge au Manitoba et de la crise du verglas au Québec et en Ontario.

Promu à son grade actuel en 2002, l'adjudant-chef Guy est affecté au 429e Escadron à Trenton. Il obtient un renouvellement de sa qualification comme mécanicien de bord sur le CC 130 Hercules et participe à deux reprises à l'OP ATHENA en appui des troupes canadiennes déployées à Kabul, en Afghanistan. Il fait fonction de membre d'équipage durant son premier déploiement en 2004 et occupe le poste d'adjudant-chef du camp Mirage lors de son deuxième déploiement d'une durée de cinq mois.

Son affectation au poste d'adjudant-chef de la 1ère Escadre constitue, pour l'adjudant-chef Guy, une autre étape intéressante et stimulante de sa carrière au sein des Forces canadiennes.

Ton père Alban, son amie Monique, ta grand-mère Rose-Ange, ta sour, tes frères, leurs conjoints(es), ta filleule Kate, tes neveux et nièces te félicitent pour ce beau travail accompli tout au long de ces 28 années et te souhaitent bonne chance dans tes nouvelles fonctions au sein des Forces Armées Canadiennes.

Stéphane Guy entourée de sa femme Angèle et de sa fille Nina

Stéphane Guy, deuxième à partie de la gauche, est entouré de son frère Gérard, de sa grand-mère Rose-Ange, de son père Alban, de sa soeur Sylvie et de son frère Luc.

DERNIER CRI, DERNIER CHOIX

Liquidation finale à

1/2 PRIX

sur toutes nos sandales d'été pour hommes, femmes et enfants

CHAUSSURES **LAPOINTE**

192, Notre-Dame
Maniwaki Tél.: 449-3200

Carte Sears acceptée.

SEARS

La Capitale
La Capitale Outaouais inc.
Courtier immobilier
La Capitale vendu .com

Lisette Lafrance
Agent immobilier affilié
(819) 441-0777
Sans frais : (866) 441-0777

LA CAPITALE VENDU, LA CAPITALE VENDU .COM

VISITEZ MON SITE INTERNET : WWW.LLAFRANCE.COM

11, chemin Rachel, AUMOND
LAC ÉCARTÉ - Charmant chalet 4 saisons - 225 pieds de bord d'eau - Orienté Sud-Ouest - Très propre et en bonne condition - Terrain plus d'un acre
IL SEMBLE CONSTRUIT DANS LES ARBRES!
79 900 $

114, rue de Gatineau, MANIWAKI
COTTAGE - Secteur Comeauville, 4 chambres, 3 salles de bain, foyer au bois, piscine creusée, face à la rivière Gatineau.
FATIGUÉ D'ÊTRE À L'ÉTROIT? 135 000 $

23, ch. Lac Boileau, Messines
BUNGALOW (3 logements)
Garage double - Beau terrain entouré de boisés - Endroit tranquille -
TOUT PRÈS DU GOLF ET DE L'AÉROPORT - 159 000 $

80, ch. Lacroix, STE-THÉRÈSE
Bord du lac Michel (Mitchell) !
2 chambres, plafond cathédrale, 145 pieds sur le lac, petit chalet d'invité, garage.
Être bien chez soi ! 119 900 $

78, rue Guilmour, MANIWAKI
RAVISSANT BUNGALOW - 4 ch. à c., fenêtres et toiture récentes, 2 cheminées en pierres, extérieur en brique, garage isolé, cour privée - ***À PROXIMITÉ DE TOUTES COMMODITÉS ! - 119 900 $***

TERRAIN LAC MURRAY
240 pieds sur le bord de l'eau - Belle plage sablonneuse - Cul de sac
35 000 $

52, chemin Bellevue - GRACEFIELD
LAC PERREAULT - Petit chalet (isolé), possibilité de construire un plus grand chalet, terrain de 40 230 p.c., très privé, belle plage.
VENEZ RELAXER ! 59 900 $

55, ch. Ferme des Six, Messines
AGRÉABLE BUNGALOW - 3 chambres, sous-sol aménagé à +/- 75%, grand garage, terrain plus d'un acre - À 8 MINUTES DE MANIWAKI ! ***125 000 $***

861, Route 105, Gracefield
Située sur la Route 105, 2 chambres, très bien entretenue, garage.
LOGEZ-VOUS ÉCONOMIQUEMENT! 34 500 $

181, rue Champagne, Maniwaki
Bungalow high ranch - 3 chambres - Extérieur tout brique - Atelier isolé 16'x24' (2 étages) - Garage attaché
ENDROIT RÊVÉ POUR PETIT ARTISAN ! 115 000 $

54, ch. Numéro 4, Moncerf-Lytton
BORD DU BASKATONG
Spacieux cottage tout brique entouré de balcons et d'arbres - Terrain plus d'un acre - Garage - Très privé
UN RÊVE, UNE RÉALITÉ ! - 299 000 $

82, rue Principale, Messines
MAISON (1 1/2 ÉTAGES)
2 chambres - Située au centre du village de Messines
POURQUOI DEMEURER À LOGEMENT ? SOYEZ CHEZ VOUS! 39 500 $

TERRAIN RUE ODJICK
33 856 pieds carrés, service d'aqueduc et d'égoût. 19 000 $

TERRAIN - 151, CH. LAC À LARCHE, CAYAMANT
1.58 acres, à 20 minutes de la Forêt de l'Aigle. 8 000 $

TERRAIN DE 2.66 ACRES - DÉLÉAGE
7-9, Montée des Sables, DÉLÉAGE
(près du ch. à Ferme-Joseph), prêt à construire incluant **garage de 20' x 30'**, poteau d'hydro installé, plantation de cyprès.
À 3 minutes de Maniwaki ! 24 000 $

TERRAIN LAC BLUE SEA 81 358 P.C.
Chemin Poulin, MESSINES
Beau terrain boisé en pente à ± 300 pieds du lac seulement, grande remise, accès à la plage et descente de bateau en béton. Secteur recherché. 32 000 $

TERRAIN LAC BLUE SEA 34 154 P.C.
Chemin Poulin, MESSINES
Beau terrain boisé à ± 300 pieds du lac seulement, accès à la plage et descente de bateau en béton. Servitude d'eau. Secteur recherché. 28 000 $

233, ch. Bertrand, CAYAMANT
CHALET AU CACHET CHALEUREUX
Situé à 140 pieds du lac Patterson - 2 remises - Terrain plat -
TOUT EST EN PLACE ! 74 900 $

7, rue Des Trembles, Déléage
LUXUEUSE PROPRIÉTÉ - Extérieur en pierre, planchers, armoires et boiseries en chêne, garage isolé de 28'x32' + remise et abri de bateau, terrain clôturé et paysagé
- UN SITE ENCHANTEUR ! 179 000 $

963, route Principale - AUMOND
JOLIE MAISON DE CAMPAGNE
3 chambres - Située à mi-chemin entre Maniwaki et Mont-Laurier - Rénovations récentes - Combustion lente au r.-d.-c.
VOS ENFANTS L'AIMERONT

10, ch. des Bons Amis - CAYAMANT
BORD DU LAC CAYAMANT
Chalet 4 saisons, rénovations majeures en 2001, petit chalet d'invités, garage 14'x36', remise.
UN ENDROIT CALME ! - 187 000 $

39, chemin Lac Lécuyer - MESSINES
LAC LÉCUYER - Charmant chalet (4 saisons), 3 chambres, foyer au bois, aménagement paysager (arrosage automatique), piste cyclable tout près.
UN SITE ENCHANTEUR ! *179 000 $*

ACHETEURS ! Je vous offre **GRATUITEMENT LES GARANTIES APEC** (appareils, plomberie, électricité, chauffage) et **GVH** (garantie de versements hypothécaires) et ce, **QUEL QUE SOIT L'ÉCRITEAU** en avant de la propriété. Téléphonez-moi pour en savoir plus.

PLACE AU CINÉMA RURAL

Le Festival Images et Lieux s'en vient

Maniwaki – Le Festival Images et lieux approche à grands pas et toute la population de la Vallée-de-la-Gatineau est invitée à y participer dès le 12 août prochain.

PAR HUBERT ROY

L'acteur bien connu Jean-Nicolas Perrault sera présent tout au long de la fin de semaine en tant que porte-parole«Je serai là avec le cœur. Mon travail n'est pas seulement de jouer dans des films, mais aussi de le promouvoir. Le thème de la ruralité me touche énormément. On n'a qu'à voir les films qui ont du succès présentement, comme «Le Survenant» et «Aurore». Le public s'intéresse plus que jamais au cinéma rural dans le monde cinématographique québécois et international. Après avoir rencontré les organisateurs défendre leur région et le FIL, il aurait été assez difficile de refuser. C'est un projet important pour la région et je vais rencontrer les médias à Montréal pour en faire la promotion», a indiqué M. Verrault.

Marc Langevin, directeur général du FIL, croit que Jean-Nicolas Verrault sera le porte-parole idéal pour le FIL. «En tant que vedette du film «Le Survenant», il s'inscrit très bien dans la thématique du Festival. Avec le succès que nous avons connu lors de la première édition, nous voulions absolument trouver un porte-parole qui allait nous permettre de faire connaître davantage le FIL, sa mission et sa nouvelle programmation. Nous sommes persuadés qu'avec les années, l'événement deviendra un rendez-vous incontournable pour tous ceux et celles qui s'intéressent au cinéma à thématique régionale et rurale», a-t-il affirmé.

L'acteur Jean-Nicolas Verrault, vedette du film «Le Survenant», sera le porte-parole de la deuxième édition du FIL.

Agathe Quévillon, présidente du FIL et de la Maison de la culture de la Vallée-de-la-Gatineau, soutient que deux défis devaient être relevés pour assurer la présentation de la deuxième édition du FIL. «Le premier défi fut d'assurer de pouvoir obtenir des films à thématique rurale en provenance d'autres pays. Certains films de la programmation viennent de la France, du Danemark, du Maroc et du Canada, dont plusieurs du Québec. De plus, le Festival de Lama, en Corse, demeure un précieux partenaire favorable à l'échange, et le concours de courts métrages nous apportera un vent de fraîcheur. Le deuxième souci était de veiller à projeter une image de modernité, car la ruralité vit au rythme du monde moderne. Elle est loin d'en être exclue. De plus, le cachet international rend toujours plus facile l'apport de partenaires financiers», a-t-elle précisé.

Les activités du FIL se dérouleront sur deux sites, soit à la salle Gilles-Carle et à la Cité étudiante de la Haute-Gatineau. «Nous avons décidé de concentrer nos activités à Maniwaki, à la suite des caprices de Dame nature l'an dernier à Lac-Ste-Marie. La distance est aussi très longue, car nous sommes dans une MRC linéaire. Nous voulons dépasser les 1 500 visiteurs que nous avons reçus l'an dernier. Nous souhaitons que les gens restent plus d'une fin de semaine dans la région. À long terme, c'est le tourisme culturel qu'on veut développer dans la région. Nous sommes en train d'asseoir les assises régionales et faisons de la promotion au Québec et un peu autour de ses frontières. C'est ce qu'on doit faire en premier lieu», a souligné Mme Quévillon.

Programmation

Le FIL de cette année sera composé de trois volets. Le premier volet sera le concours de longs métrages, où huit films à thématique rurale seront présentés. On y retrouvera «Le Survenant», d'Érik Canuel, le documentaire «Country», de Carole Laganière, «La vie comme elle va», de Jean-Henri Meunier, «Mémoires affectives», de Francis Leclerc, «Villa Paranoïa», d'Erik Clausen, «Le temps des Madelinots», de Richard Lavoie, et «Pour la suite du monde», de Marc St-Onge. Deux autres films seront présentés hors-compétition, soit «2000 fois par jour», de Myriam Pelletier-Gilbert et Stéphanie Lanthier, et «Les artisans du rebut global», de Marc-St-Onge. Deux autre films seront projetés en présentation spéciale, soit «Mona Lisier», de Clémentine Carle, qui a gagné le Festival de Lama, et «Verdoyant pure laine», de Karine Soucy.

Agathe Quévillon, présidente du FIL, et Marc Langevin, directeur général du FIL.

Le deuxième volet est un concours de cinéma à l'échelle du Québec. Huit courts métrages y seront présentés. Deux prix y seront remis, soit le prix Gilles Carle, accompagné d'une bourse de 3 000 $, et le prix du public, accompagné d'une bourse de 500 $. Les courts métrages en lice sont «La plaie», «Les cravatiers en fleurs», «Îles», «En attendant la pluie», «Révolvert», «Noir en hommes», «La mi-carême chez William à Fidèle» et «Homme de souche».

Le troisième volet est le retour du Kino Kabaret, qui permettra à des «kinoïstes» de devenir des artistes en résidence durant le FIL. Ceux-ci feront des courts métrages durant la tenue du Festival. Il y aura aussi la présentation de la compilation 2004 des courts métrages de la Wapikoni mobile, qui consiste en des œuvres tournées par de jeunes autochtones d'un peu partout sur des réserves amérindiennes du Québec, et mettant en lumière leurs réalités vécues.

«Le côté rural de l'Outaouais a beaucoup à offrir à cette région. En ce sens, il est primordial d'encourager le développement d'évènements culturels d'envergure en Outaouais et plus précisément dans la Vallée-de-la-Gatineau», a mentionné David Smith, député fédéral du Pontiac, qui a annoncé une contribution de 30 000 $ pour le FIL, de la part de Développment économique Canada. «Si nous accordons une importance capitale à cet événement, c'est en grande partie parce qu'il tient compte de certaines préoccupations au niveau du développement touristique et culturel de la Vallée-de-la-Gatineau», a conclu Marc Dupuis, directeur général du Centre local de développement de la Vallée-de-la-Gatineau.

QUAND LES BLUESEABIENS SE PRENNENT POUR DES FRANÇAIS

La pétanque est très populaire à Blue Sea

Blue Sea - Les Blueseabiens raffolent de la pétanque. C'est le bon vieux Jean Rafa qui serait heureux. Chaque mercredi soir, ils sont 48 aînés de la communauté à se regrouper sur les tertres de pétanque, aménagés près du centre municipal, pour s'amuser follement pendant deux heures. Ils font rouler leurs boules avec une dextérité étonnante.

PAR JEAN LACAILLE

La Ligue de pétanque du Bel Âge de Blue Sea a été fondée il y a quatre ans à la suite d'un investissement de 10 000 $ de la municipalité de Blue Sea dans l'aménagement des aires de jeu. La ligue est présidée par Jean-Paul Desjardins. Claudette Villeneuve en est la secrétaire-trésorière et Roger Lacaille, le statisticien.

Les joueurs sont regroupés en 16 trios qui se disputent les honneurs du mercredi soir. Ils seront tous récompensés par la tenue d'un bal de fin d'année qui coïncidera avec la première soirée dansante du club à la mi-septembre.

Les installations comprennent huit aires de jeu recouvertes d'une petite couche de pierres blanches. «Les joueurs ont un plaisir fou chaque mercredi soir. Nous sommes chanceux puisque seulement une soirée a été remise à cause de la pluie depuis le début de la saison, il y a un mois. Ces rencontres hebdomadaires visent à briser l'isolement des personnes âgées et je crois que nous y arrivons avec notre ligue de pétanque», affirme Roger Lacaille, président du Club Le Bel Âge de Blue Sea.

Les infrastructures de pétanque sont disponibles à tous les villageois, qu'ils soient résidants ou villégiateurs. «Les jeunes peuvent également utiliser les facilités. Il suffit qu'ils se regroupent pour former leurs équipes», ajoute Roger Lacaille.

Les membres de la ligue ont bien hâte de se retrouver chaque semaine. La compétition est amicale mais les équipes tiennent tout de même à gagner leurs matchs et c'est ce qui met du piquant dans leurs soirées hebdomadaires. «Et c'est bon pour conserver la forme physique. Nous le faisons depuis quatre ans et j'ai bien l'impression que la pétanque est implantée à Blue Sea pour de nombreuses années», conclut Roger Lacaille.

Colette Henri s'apprête à lancer sa boule vers le cochonnet. Les aînés de Blue Sea ont un plaisir fou à jouer à la pétanque.

Paul-Émille Guillot, le doyen de la ligue, est fidèle à ses rencontres du mercredi soir.

AU QUAI PUBLIC

L'heure du conte avec Mme Raton présentée ce dimanche

Maniwaki - «L'heure du conte avec Mme Raton» sera présenté au gazébo du quai public, sur la rue des Oblats, ce dimanche à 10 heures, en complément de la traditionnelle course des petits canards. Aucune inscription n'est requise et les jeunes de 3 à 9 ans y sont invités

LEVÉE DE FONDS POUR LE CORPS DE CADETS DE MANIWAKI

Monique Ozon remporte un gazébo

(H.R.) Maniwaki – Monique Ozon a remporté un gazébo lors du tirage de la levée de fonds du Corps de cadets 2855 de Maniwaki, au magasin J.O. Hubert.

Laval Lyrette a également remporté un barbecue dans le cadre de ce concours. Les billets ont été pigés par Mme Chénier, une cliente qui était de passage au magasin, avec la participation de Luc Morin, employé chez J.O. Hubert, et de Francine Parent, du Comité de parents du Corps de cadets de Maniwaki.

«Nous remercions toute la population de Maniwaki et des municipalités environnantes d'avoir encouragé le Corps de cadets de Maniwaki durant l'année 2005. Nous désirons aussi remercier les commanditaires qui ont participé financièrement pour l'achat du gazébo et du barbecue», a souligné Sylvie Cusson, présidente du Comité de parents du Corps de cadets.

Sur la photo de gauche, on voit Monique Ozon devant son gazébo, en compagnie de Sylvie Cusson et de Jean-Guy Hubert, propriétaire du magasin J.O. Hubert. Sur la photo de droite, Laval Lyrette reçoit son barbecue des mains de Martine Taillon, représentante du Comité de parents.

RAPPORT SQ

Accident sur la route 105 à Gracefield

(H.R.) Maniwaki – Un accident est survenu à Gracefield, le 27 juillet dernier, vers 12h56, sur la route 105, face au 102, chemin Parker.

«Une dame de 90 ans s'est engagée sur la route 105 avec son véhicule, mais un autre véhicule s'en venait et elle ne lui a pas cédé le passage. La conductrice fautive a subi des blessures mineures», a expliqué Gaétanne Lacroix, coordonnatrice communautaire pour la Sûreté du Québec du poste de la MRC Vallée-de-la-Gatineau.

TIRAGE

La 13e grande course "Opti-Canard"

au profit du club Optimiste de Maniwaki

1er prix: 3000 $ comptant

2e au 11e prix: 100 $ comptant

Valeur totale des prix: 4000 $

Départ à 16 heures, le 7 août 2005 au pont de la rivière Désert et l'arrivée au Centre des Loisirs de Maniwaki (118, rue Laurier, Maniwaki)

Prix du billet: 5, $

Billets numérotés de 0001 à 3500
R.A.C.J.: 407954

Les prix peuvent être réclamés à Paul Montpetit: 482, rue Nadon, Maniwaki; au plus tard le 30 septembre 2005 à 16 heures.

ÉTABLISSEMENT DES ADULTES CSHBO

Inscription pour la session automne 2005

(de septembre à décembre)

Maniwaki

Centre Notre-Dame-du-Désert
335, rue du Couvent

Date limite d'inscription : 17 août 2005
Heures d'ouverture : de 8 h à 12 h et de 13 h à 15 h 30 (vendredi-après-midi : fermé)
À partir du 1er août, il est possible de s'inscrire en composant le **449-6644**

Gracefield

Centre St-Joseph
67, rue St-Joseph

Date limite d'inscription : 17 août 2005
Heures d'ouverture : de 8 h à 12 h et de 13 h à 15 h 30 (vendredi après-midi : fermé)
À partir du 1er août, il est possible de s'inscrire en composant le **463-3644**

Il y aura une soirée d'information et d'inscription le **16 août 2005,** à 19 h, pour les élèves qui fréquenteront le centre Notre-Dame-du-Désert. La présence des parents est indispensable.

Documents requis pour les nouveaux

(ceux qui n'ont pas fréquenté l'éducation des adultes en 2004-2005) :

- certificat de naissance (ou baptistère émis avant 1994)
- dernier relevé de note de l'élève

Coûts : 70 $ pour la session, incluant tous les volumes

Commission scolaire des Hauts-Bois-de-l'Outaouais

FONDATION CANADIAN TIRE DU QUÉBEC

4 jeunes de la région à la Base de plein air Perce-Neige

(H.R.) Maniwaki – Stéphanie, Danny, Marc et Raphaël, quatre jeunes de la région dont les familles traversent des moments difficiles, sont partis pour le camp de vacances de la Base plein air Perce-Neige, à Wentworth Nord, dans les Laurentides.

Ces jeunes pourront donc pendant deux semaines faire du canot, de la natation, du tir à l'arc, de l'escalade, de l'hébertisme et d'autres activités. «Grâce au contact des autres enfants, ils découvriront la franche camaraderie, l'entraide et l'effort partagé, pour contribuer à en façonner des êtres qui composeront la société de demain. Dernièrement, une jeune fille de sept ans nous a tous ébahis en repartant en nous disant que le camp Perce-Neige devrait être "prescrit médicalement" à tous les enfants. De les voir autant apprécier leur séjour chez nous me fait souhaiter qu'il y ait plus de Fondation Canadian Tire pour aider les enfants et leurs familles partout dans le monde», a souligné Sandra Leclerc, directrice générale de la Base de plein air Perce-Neige.

Plus de 500 jeunes du Québec profiteront de ce séjour cet été. La Fondation Canadian Tire du Québec veut aussi mettre sur pied un programme qui aiderait financièrement 4 000 jeunes au Québec à participer à un sport ou à un loisir organisé. «Nous travaillons en collaboration avec les leaders d'organismes communautaires comme Québec en forme, les Unités régionales de sport et de loisir et le YMCA Canada pour nous aider à identifier les enfants qui pourraient bénéficier de ce programme, qui vise à contrer l'épineux problème de l'inactivité physique chez les jeunes», a complété Michel Thibeault, président de la Fondation.

LES LACS ET LES COURS D'EAU

Des milieux vivants qu'il faut protéger

Blue Sea - Plusieurs riverains, avec l'arrivée du printemps, à l'approche de l'été, aménagent leurs berges à proximité des lacs et des cours d'eau. La Direction de l'Outaouais du ministère de l'Environnement, de même que du ministère des Ressources naturelles, de la Faune et des Parcs rappellent que les lacs et les cours d'eau ainsi que les bandes riveraines qui les bordent sont des milieux vivants et protégés. Il est donc primordial de se renseigner avant d'y effectuer des travaux, même sur sa propriété privée.

PAR JEAN LACAILLE

Plusieurs activités sont interdites en vertu des règlements municipaux ou provinciaux qui intègrent la Politique de protection des rives, du littoral et des plaines inondables.

Par exemple, la coupe de végétation (arbres, arbustes et plantes herbacées) dans la bande riveraine de 10 mètres, parfois 15 mètres de profondeur en bordure de tout lac, à l'exception d'une fenêtre d'accès pédestre au plan d'eau d'au plus 5 mètres de largeur et du retrait des arbres morts ou malades peut devenir problématique. La pratique courante de gazonner la rive jusqu'au bord de l'eau est donc formellement interdite de même que le creusage ou le remblayage dans la bande riveraine et dans le lit d'un lac ou d'un cours d'eau; l'aménagement de rampes de mise à l'eau pour les embarcations à des fins privées; l'ajout de sable pour créer une plage; l'arrachage de plantes aquatiques, sauf celles qui bloquent une prise d'eau ou l'accès à un quai; l'installation de quais sur coffrage et l'intallation d'abris à bateau.

Les travaux permis

D'autres activités peuvent être autorisées à certaines conditions, mais doivent faire l'objet d'une autorisation préalable du ministère des Ressources naturelles, de la Faune et des Parcs et d'un permis municipal dans le cas d'une stabilisation riveraine en cas d'érosion ou de perte de terrain. Les méthodes naturelles de stabilisation seront favorisées. Il en va de même pour la construction ou la réparation de murs de soutènement, en bordure de l'eau. De tels travaux ne sont autorisés que pour des situations particulières. Règle générale, on autorise une stabilisation par des méthodes plus naturelles du talus et de la bande riveraine.

Quiconque effectue une activité interdite ou nécessitant une autorisation préalable peut être traduit devant les tribunaux et s'expose, en plus du paiement d'une amende, à devoir restaurer les lieux, une opération qui peut s'avérer bien plus coûteuse que la réalisation des aménagements illégaux eux-mêmes.

Pour obtenir des renseignements, permis et autorisations concernant les travaux en bordure des lacs et des cours d'eau, vous devez communiquer avec les municipalités locales, ou encore, le ministère de l'Environnement ou le ministère des Ressources naturelles, de la Faune et des Parcs au 819-772-3434 , postes 248 et 209, en demandant Daniel Toussaint ou Daniel Dubuc.

Ville de Maniwaki

La Ville de Maniwaki présente :

Sylvia, la Fée des Arbres

ACTIVITÉ FAMILIALE GRATUITE EN DÉBUT DE SOIRÉE

pour les 3 à 9 ans

Au Golf aux 3 clochers

274, des Oblats, Maniwaki

19 h 30 les vendredis et samedis soir d'août

Pour plus de détails : (819) 449-2822, poste 220

C'est l'histoire de la Haute-Gatineau vue et racontée par des enfants, c'est plein de magie !!!

POUR LA TRANSFORMATION DES BOIS FEUILLUS

Le ministre Corbeil soumet des mesures pour encourager la performance des industriels

(H.R.) Québec – Pierre Corbeil, ministre des Ressources naturelles et de la Faune (MRNF) du Québec, a soumis un projet de mesures transitoires qui concernent les crédits sylvicoles pour 2004-2005 à l'industrie de la transformation des bois feuillus. Le projet donnerait la possibilité à l'industrie de réaliser des traitements sylvicoles alternatifs à ceux retenus dans les plans d'aménagement forestier, sous certaines conditions.

Par ces mesures, le ministre veut répondre aux préoccupations prioritaires identifiées par l'industrie en juillet dernier, lors d'une rencontre entre le MRNF, le Conseil de l'industrie forestière du Québec et du ministère du Développement économique, de l'Innovation et de l'Exportation. «Les propositions soumises par le MRNF se veulent un encouragement à la performance des industriels, dans une perspective d'équité entre les entreprises qui ont des responsabilités d'aménagement des forêts feuillues du Québec. Le Ministère poursuit le virage forestier qu'il a entrepris à la suite du dépôt du rapport de la Commission Coulombe. Dans l'esprit des conclusions de ce rapport, nous cherchons à favoriser de plus en plus une gestion forestière orientée sur les résultats et à développer des pratiques sylvicoles axées sur l'excellence», a expliqué Pierre Corbeil dans un communiqué.

Pierre Corbeil, ministre des Ressources naturelles et de la Faune du Québec

Le ministre dit vouloir encourager les entreprises performantes dans l'aménagement des forêts feuillues et qui veulent développer de nouvelles approches sylvicoles, sans compromettre la pérennité de la ressource feuillue de qualité. «Les Québécois et le gouvernement s'attendent, et sont en droit de le faire, à ce que les forêts publiques soient bien aménagées et par les meilleurs dans ce domaine», a conclu M. Corbeil.

CENTRE D'INTERPRÉTATION DU CERF DE VIRGINIE

Succès pour la cueillette de champignons

(H.R.) Sainte-Thérède-de-la-Gatineau – Le Centre d'interprétation du cerf de Virginie a tenu son activité de cueillette de champignons la fin de semaine dernière et environ 30 personnes y ont participé.

«L'événement devait au départ se tenir sur une journée, mais nous avons dû poursuivre le lendemain pour permettre la formation d'un second groupe de15 personnes. L'activité a donc surpassé nos attentes», a souligné Linda Barbe, organisatrice de l'événement.

Celle-ci qualifie l'événement de succès et se dit très heureuse de la participation de mycologues amateurs. «Marc Soumis, qui a dirigé l'activité, a su transmettre une multitude d'informations et vulgariser son approche pour rendre cette science accessible à tous et à toutes. Le désir du groupe de répéter l'activité, dès septembre, vient corroborer la réussite de cet événement», a précisé Mme Barbe.

Une chanterelle à flocons

Marc Soumis a préparé la cuisson pour la dégustation de champignons.

La période de cueillette des champignons s'étend de mai à septembre, mais selon M. Soumis, la période la plus faste débutera dans les prochaines semaines, car les chanterelles et les bolets sont en abondance dans nos forêts à cette période de l'année.

Les participants à l'activité ont également pu déguster différentes sortes de champignons pour clore l'activité. Ceux-ci étaient apprêtés à base de vin blanc et de crème. Ils ont pu goûter à la morille, qui sort au début du printemps et qui est très recherchée.

RAPPORT SQ

Un Festival Eclypse en ordre

(H.R.) Maniwaki – La Sûreté du Québec avait accru sa présence en fin de semaine vu les trois évènements qui se déroulaient dans la région. Un véhicule supplémentaire sillonnait les routes de la région à cause de la recrudescence du trafic.

«L'évènement que nous avons surveillé le plus est le Festival Eclypse à Ste-Thérèse. Les organisateurs avaient leur propre groupe de sécurité sur le site et tout a bien été. Nous n'avons reçu qu'une seule plainte de bruit venant de Bouchette», a spécifié Claude DaPrato, sergent pour la Sûreté du Québec pour le poste de la MRC Vallée-de-la-Gatineau.

Respirez dans une paille pendant 60 secondes.
C'est comme ça qu'on respire quand on a la fibrose kystique.

Pas étonnant que beaucoup de personnes atteintes arrêtent de respirer dans la trentaine.

S.V.P. aidez-nous.

Association québécoise de la fibrose kystique
1 800 363-7711
www.aqfk.qc.ca

Fondation canadienne de la fibrose kystique
1 800 378-2233
www.fibrosekystique.ca

L'AQFK est une association provinciale de la FCFK.

ROYAL LEPAGE
VALLÉE-DE-L'OUTAOUAIS

MANIWAKI

Aubaine !

- Restaurant, place pour 100 personnes, superbe endroit près d'une usine, vendu complètement équipé avec 5 logis comprenant 2 maisons (1 de 1 c.c. et l'autre de 2 c.c.) plus unité de 3 appartements de 1 c.c.

Prix : 277 000 $

Paul Richard
AGENT IMMOBILIER AFFILIÉ
Pagette : 613-248-2478

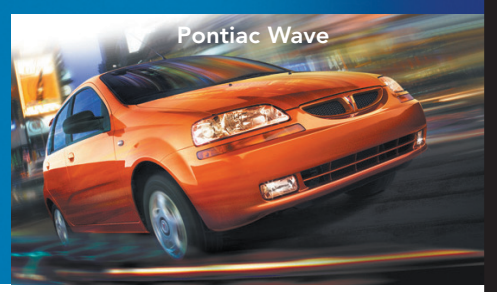
12e édition
27 juillet 2005
Tournoi de golf
Centre d'Interprétation de la Protection de la Forêt contre le feu
Château-Logue

Merci à nos collaborateurs

Équipements Maniwaki inc.
Château Logue Hotel Golf Resort
Aventures Château Logue
Auberge Maison la Crémaillère
Vallée - Hubert, Avocats
Chaussures Lapointe
Caisse Populaire Desjardins Haute-Gatineau
Kerry et Lee McConnery
Société Coopérative Agricole de Gracefield
La Tourie
Esthétique Karine Bonicalzi &
Aroma et Détente Andrée David
Corporation de la Gestion de la Forêt de l'Aigle
Golf aux 3 clochers
Dollar en folie
Bonnet Rouge Rafting
La P'tite Maison
Promutuel La Vallée - Assurances
L'ArtisAnne
Les Huiles HLH ltée.
Iris - Maniwaki
Coulombe et Frères
Les Cerfs du Bonnet Rouge
Le Ciseau

LA GRANDE LIQUIDATION GM Canada

LE PLUS GROS ÉVÉNEMENT JAMAIS PRÉSENTÉ



Payez ce que nous payons

L'escompte des employés maintenant offert à tous GM Canada

Se trouver derrière le volant d'une nouvelle GM n'aura jamais été aussi facile.

Pour la première fois, obtenez l'escompte offert aux employés de GM. Payez le même prix que les employés sur la plupart des modèles 2005*. Pas un sou de plus. Facture à l'appui. Visitez un concessionnaire participant ou **gmcanada.com** dès aujourd'hui.

Chevrolet · Pontiac · Buick · GMC · Cadillac · HUMMER

La Carte GM TD VISA

Pour tous les détails, visitez gmcanada.com ou votre concessionnaire Pontiac • Buick • GMC • Cadillac • Chevrolet ou HUMMER. Vous pouvez également nous appeler au 1 800 463-7483. *Ne s'applique pas à la Corvette 2005 et aux camions poids moyen. S'applique aux nouveaux véhicules GM 2005 en inventaire qui seront livrés le ou avant le 31 août 2005. Un échange entre concessionnaires peut être requis. Une quantité limitée de modèles 2005 est offerte. Offre d'une durée limitée. Le concessionnaire peut vendre à un prix moindre. Voyez votre concessionnaire pour tous les détails.

COURS OFFERTS
- ENFANTS - ADOS - ADULTES

• Pré-danse (2-4 ans)

• Hip-Hop/ Break dance

• Cheerleading

• Ballet-classique

• Jazz / Street-jazz

• Danse Irlandaise

• Moderne

Rabais famille

L'équipe de compétition et la troupe Dimension sénior de l'école Dimension Danse seront en compétition en Floride et présenteront un spectacle à WALT DISNEY WORLD en juillet 2006.

Programme régulier et compétition

Nouveau
Ballet classique enfant

Isabelle Chantal

Isabelle Chantal, directrice-professeure chorégraphe et interprète est certifiée par la commission provinciale de cheerleading (CPC) qui est associée avec Football Québec. De plus, elle possède 18 années d'expérience dans l'enseignement de la danse.

DIMENSION DANSE

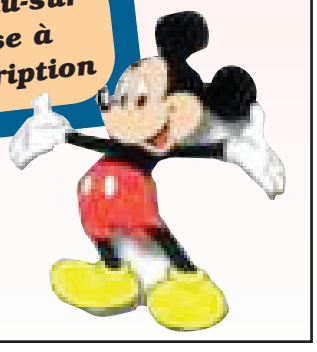
INSCRIPTIONS

À TOUT LES JEUDIS-VENDREDIS ET SAMEDIS DU MOIS D'AOÛT.

Vendredi	**le 5 août**	**de 17h à 21h**
Samedi	**le 6 août**	**de 11h à 14h**
Jeudi	**le 11 août**	**de 17h à 21h**
Vendredi	**le 12 août**	**de 17h à 21h**
Samedi	**le 13 août**	**de 11h à 14h**

dans le mail des Galeries Maniwaki

Cadeau-sur-prise à l'inscription



INFORMATIONS : 449-0519 *Isabelle*

www.dimensiondanse.com

BILAN DU GOUVERNEMENT EN LIGNE

Les relations entre l'État et les entreprises simplifiées selon Réjean Lafrenière

(H.R.) Kazabazua – Réjean Lafrenière, député provincial de Gatineau, soutient que le gouvernement en ligne facilite les relations entre l'État et les entreprises. C'est ce qu'a déclaré le député à la suite du dépôt du bilan du gouvernement en ligne, qui a été présenté dernièrement.

«Le gouvernement en ligne est un moyen privilégié d'améliorer et de simplifier les relations entre l'État et les entreprises. Les nouveaux services en ligne facilitent déjà la vie d'un bon nombre d'entreprises québécoises. Les milieux d'affaires profitent de bon nombre de nouvelles initiatives du gouvernement en ligne, qui rendent l'information et les services plus accessibles et qui simplifient considérablement les formalités que les entreprises doivent régulièrement remplir», a affirmé le député de Gatineau.

M. Lafrenière a tenu à rappeler que la gamme de services en ligne offerte dans l'espace Entreprises du Portail gouvernemental de services vise désormais toutes les étapes de la vie des entreprises. Celui-ci offre un guide de démarrage des entreprises et des rubriques dédiées à de nombreux aspects de leurs activités et de leur développement, tels que le financement, l'importation, l'exportation, les ressources humaines, les demandes de permis, l'innovation, la transformation juridique et autres. «Le gouvernement a créé un véritable guichet unique pour les entreprises, qui réunit en un seul espace l'ensemble des renseignements dont elles ont besoin pour traiter avec les ministères et organismes, ce qui hausse leur performance et leur compétitivité», a souligné M. Lafrenière.

Parmi les services aux entreprises mis en ligne en 2004-2005, on retrouve le guichet CSST, le Guichet unique des transporteurs, l'expansion des ressources électroniques du Registraire des entreprises du Québec et le portail agroalimentaire.

D'autres initiatives sont également en cours, tels le développement, par le ministère des Finances, d'outils permettant de favoriser les transactions électroniques pour les achats des ministères et organismes auprès de leurs fournisseurs, ainsi que l'implantation, par le Registraire des entreprises, du numéro d'entreprise du Québec comme identifiant unique pour les entreprises dans leurs échanges avec l'État.

Modernisation de l'État

Les services en ligne rendus disponibles aux entreprises s'inscrivent dans un ensemble de mesures visant à moderniser l'État québécois selon M. Lafrenière. «Le déploiement du gouvernement en ligne va bien au-delà de la mise en ligne de services. Il s'agit de repenser les façons de faire, afin de mieux répondre aux besoins des citoyens et des entreprises, en tirant profit des technologies de l'information pour alléger les processus. Avec des initiatives comme le déploiement du gouvernement en ligne et la mise sur pied de Services Québec, nous cherchons à renforcer la culture de service à la clientèle partout au sein de l'appareil gouvernemental. La technologie nous sert donc avant tout à faciliter la vie des gens. Ce sont donc des investissements qui se font pour le bénéfice du plus grand nombre», a-t-il conclu.

Selon le député Lafrenière, les services en ligne rendus disponibles aux entreprises s'inscrivent dans un ensemble de mesures visant à moderniser l'État québécois.

On peut trouver le bilan 2004-2005 du gouvernement en ligne ainsi que le répertoire des réalisations des ministères et des organismes sur le site Internet du ministère des Services gouvernementaux, à l'adresse www.services.gouv.qc.ca.

CHEZ DEREK

Succès pour le spectacle d'Ambush

(H.R.) Kitigan Zibi – Plus de 250 personnes ont assisté au spectacle du groupe Ambush dimanche dernier, chez Derek. Plusieurs artistes se sont succédés sur scène pour faire de l'événement un vif succès.

«Ça a très bien été. Nous avons commencé le spectacle à six heures avec des artistes locaux. Monique Johnson a chanté et ses fils du groupe Rock On se sont également produits sur scène. Les gars d'Ambush ont embarqué sur scène vers 22h30 et sont restés jusqu'aux petites heures du matin. Ils ont également été bien impressionnés par les jeunes du groupe Rock On. Le plancher de danse était plein et ce fut une excellente soirée», a commenté Derek Morin, organisateur de la soirée.

Dimension Danse à Walt Disney World

L'équipe de compétition et la troupe dimension senior de l'école Dimension Danse dirigée par la directrice-professeure- chorégraphe Isabelle Chantal, se rendra en Floride pour participer à une compétition de danse. Par la même occasion, Isabelle réalisera le rêve de plusieurs danseurs et danseuses car ces mêmes groupes présenteront un spectacle à WALT DISNEY WORLD à Orlando en juillet 2006.

Isabelle, toujours à l'affût de nouveautés pour ses élèves, est très motivée par ce projet. « Ce sera très stimulant pour les élèves de participer à une compétition en Floride et de danser à un endroit aussi prestigieux que WALT DISNEY WORLD. Ce sera un spectacle de haute envergure, un très beau défi à relever. De plus, les élèves auront la chance de développer leurs capacités d'organisation et de coopération lors des activités de levées de fonds en vue de ces évènements.»

L'école DIMENSION DANSE est la seule école de danse de la région à participer à des compétitions nationales et internationales. D'ailleurs, l'école a participé et a gagné de nombreux prix à plusieurs compétitions au Canada, mais ce sera une grande première pour les États-Unis. « Ce sera avec plaisir et fierté que nous représenterons notre belle région.» souligne Isabelle.

L'équipe de compétition se rendra en compétition en Floride et présentera un spectacle de danse à Walt Disney World en juillet 2006.

CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE GRACEFIELD

Contribution de 1 000 $ à Kaz-Can

(H.R.) Gracefield – La Caisse populaire Desjardins de Gracefield a donné une contribution de 1 000 $ au Projet Kazabazua Action Network pour son programme Kaz-Can, à partir de son Fonds d'aide au développement du milieu.

Le Projet Kazabazua Action Network travaille depuis trois ans à revitaliser, dynamiser et animer le milieu de la municipalité de Kazabazua et ses environs. Le comité Kaz-Can favorise l'accès aux ressources et infrastructures de la région par des activités physiques, sociales, culturelles et l'aide aux devoirs.

Ce comité a permis depuis trois ans de recruter une douzaine de jeunes animateurs bénévoles de l'école St-Michael. Ils animent entre autres des activités pour les enfants qui fréquentent l'école Queen Elizabeth à Kazabazua et St-Nom-de-Marie à Lac-Ste-Marie.

Pierre Morin, directeur général de la Caisse populaire Desjardins de Gracefield, a remis la contribution aux responsables du projet Kaz-Can.

DIMENSION DANSE TIRAGE

À GAGNER : 1er **Une année de cours de danse (1 gagnant)**
2e **Une session de cours de danse (2 gagnants)**
3e **Un mois de cours de danse (3 gagnants)**

Le tirage aura lieu le 1er septembre 2005, pour les gagnants qui seront déjà inscrits au cours de danse, un remboursement leur sera effectué.

Nom :_____ Prénom :_____

Tél. :_____ Âge :_____

Déposez le coupon dans la boîte prévue à cet effet dans le mail des Galeries Maniwaki avant le 1er septembre 2005.

Votre satisfaction nous tient à cœur. C'est pourquoi **nous réaliserons un court sondage téléphonique qui débutera sous peu** auprès de certains membres sélectionnés au hasard.

RÉPONDRE À CE SONDAGE NOUS PERMET DE MIEUX CONNAÎTRE VOS BESOINS. IL NOUS PERMET D'IDENTIFIER NOS FORCES ET DE DÉTERMINER DES PISTES D'ACTION POUR LES POINTS QUE VOUS SOUHAITERIEZ NOUS VOIR AMÉLIORER. AIDEZ-NOUS À MIEUX VOUS SERVIR! MERCI.

Desjardins
Caisse populaire de la Haute-Gatineau

100, rue Principale Sud, bureau 29
Maniwaki (Québec) J9E 3L4
Téléphone : (819) 449-1432
Télécopieur : (819) 449-4322
Courriel : caisse.t30312@desjardins.com

39E ANNIVERSAIRE

L'Aféas de Gracefield met la table pour 2005-2006

Gracefield - L'Aféas de Gracefield vient de terminer une année passablement active et a déjà fixé ses priorités pour 2005-2006.

PAR JEAN LACAILLE

Les sujets à l'étude en 2005-2006 sont nombreux. Quatre grands thèmes seront développés. Tout d'abord: «Jouer avec les gènes». La science fait des progrès étonnants dans l'étude et la manipulation des gènes. L'Aféas se demande s'il ne faut pas s'en inquiéter ? «Moi, à la retraite?» Le mot retraite fait peur ou envie à bien des femmes. Vivre une retraite heureuse est possible, à la condition d'en prendre les moyens. «Faire plus avec moins». Quand le budget est serré, l'art d'en faire plus avec moins n'est pas à négliger. «Manger sans se ruiner». Cuisiner à petits prix, sans compromettre sa santé, est-ce possible ?

L'Aféas de Gracefield compte participer à diverses actions sociales provinciales, dont le virage ambulatoire, le travail invisible des femmes, la conciliation travail-famille, la violence, l'entrepreneurship au féminin et va également participer à l'élaboration du congrès d'orientation 2006 à l'échelle provinciale.

L'Aféas de Gracefield base son implication sociale sur la solidarité, l'engagement bénévole et la démocratie. Elle offre divers services dont les activités mensuelles, la revue Femme d'ici, le guide d'animation, les outils d'information et de formation, les idées-fiches, la bourse Défi, les assurances, la carte de crédit Visa Desjardins, la fiche promotionnelle.

Un passé glorieux

L'Aféas de Gracefield a été fondée le 22 septembre 1966. Elle est née de la fusion de l'Union catholique des femmes rurales (UCFR) et du Centre d'économie domestique (CED). L'organisme origine de l'engagement d'une lignée de visionnaires et de bâtisseuses. Aline Dupras, un membre fondateur, en fait toujours partie.

L'Aféas poursuit les buts suivants: grouper en association les personnes intéressées à la promotion et à la défense des droits de la femme; par l'éducation, éveiller les membres à leurs responsabilités et les engager à faire face aux exigences de la famille et de la société; réaliser des actions sociales en vue de la promotion de la femme et l'amélioration de la société et se présenter dans la société comme corps intermédiaire entre l'État et l'individu.

L'Aféas tend à devenir le plus puissant moteur de changement social en faveur de la reconnaissance et de la promotion du rôle des femmes et de la famille.

L'organisme compte 31 membres qui se joignent à plus de 20 000 femmes au Québec. Il exerce donc un rapport de force important quand il est question des enjeux sociaux au Québec, qui concernent les femmes.

SUPER PROMO POUR LA RÉGION SEULEMENT

Soyez des 100 premières personnes à réserver pour 4 personnes et plus au Sentier Suspendu et obtenez:

- **Votre entrée gratuite**
- **Un mousqueton souvenir**
- **Une chance de gagner la trousse ornithologie d'une valeur de 450$**

SentierSuspendu
FORÊT DE L'AIGLE

Soyez le gagnant !

La trousse comprend:
Une caméra numérique, une paire de jumelles et un livre sur les oiseaux du Québec. Ce forfait est en collaboration avec **Caméra Expert Studio JR Gauvreau**

RÉSERVATION AU (819) 449-7111

Pour participer, vous devez vous inscrire avec au moins 3 de vos ami(e)s au numéro (819) 449-7111 avant le 30 septembre 2005. Le tirage aura lieu le 5 octobre 2005 à 10h00 au 167 rue Lévis à Maniwaki. Seul l'organisateur est éligible au tirage.

Une aide de 223 126 $ pour acheter des livres et réaménager des laboratoires à la CSHBO

(H.R.) Kazabazua – Réjean Lafrenière, député provincial de la circonscription de Gatineau, a annoncé que la Commission scolaire des Hauts-Bois-de-l'Outaouais (CSHBO) recevra une subvention de 223 126 $ pour réaménager des laboratoires et pour acheter des livres pour les bibliothèques scolaires.

Le député a fait cette annonce au nom de son collègue Jean-Marc Fournier, ministre de l'Éducation du Québec. «Je suis heureux de cette aide qui viendra soutenir les enseignants dans leur travail et favorisera l'amélioration de la qualité des équipements à la disposition des élèves», a affirmé M. Lafrenière, dans un communiqué.

Ces investissements additionnels ont été autorisés par le ministère de l'Éducation pour assurer le succès du renouveau pédagogique dans le milieu scolaire. La CSHBO s'est donc vue accordée une somme de 75 661 $ pour répondre aux exigences du nouveau programme «Science et technologie» au premier cycle du secondaire. Cette subvention servira au réaménagement de certains laboratoires et à l'achat d'équipements.

Les bibliothèques sont également appelés à jouer un rôle essentiel au développement des différentes compétences du programme selon Réjean Lafrenière. «Récemment, le ministre a rendu public un programme triennal sur la lecture, qui prévoit des investissements de 60 M $, dont 40 M $ de la part du ministère de l'Éducation, pour l'acquisition de nouveaux livres de bibliothèque. Dans le cadre de ce plan, une somme de 147 465 $, répartie sur les années financières 2004-2005, 2005-2006 et 2006-2007, est accordée à la CSHBO», a expliqué Georges Lafontaine, attaché politique du député de la circonscription de Gatineau.

Pour M. Lafrenière, cette aide correspond à l'engagement du gouvernement de favoriser l'éducation et la santé. «Malgré le cadre budgétaire serré, nous avons pu dégager des sommes additionnelles qui amélioreront les conditions d'enseignement dans nos écoles», a conclu le député.

Réjean Lafrenière, député provincial du comté de Gatineau

CHEVALIERS DE COLOMB CONSEIL 11973

Fête familiale le 13 août

(H.R.) Maniwaki – Les Chevaliers de Colomb du Conseil 11973 Jean-Thomas L'Écuyer tiendront leur fête familiale le 13 août prochain dans la cour de l'école Christ-Roi.

«Nous y ferons le tirage de deux excursions de pêche et de paniers de provisions au cours de la journée. Il y aura aussi de nombreux prix de présence qui seront attribués à divers moments. Du maïs, des hot-dogs et des rafraîchissements seront disponibles. Il y aura aussi des jeux pour les enfants avec des animateurs sur place pour les amuser. L'entrée est gratuite et nous attendons donc la population en grand nombre», a expliqué Jean-Pierre Grondin, Grand chevalier du Conseil 11973.

Un nouveau tournant pour le Mouvement Personne d'abord

(H.R.) Maniwaki – Une vingtaine de personnes ont participé à l'assemblée générale annuelle du Mouvement Personne d'Abord de la Vallée-de-la-Gatineau, mardi soir dernier, qui entre dans un nouveau tournant de son existence.

«Nos bénéficiaires ont la chance d pouvoir gérer eux-mêmes leur organisme et sont les seuls à avoir le droit de vote lors de l'Assemblée générale annuelle. C'est un bel exemple de participation sociale. C'est notre nouveau tournant. Nous voulons montrer qu'ils peuvent être des éléments positifs pour la société et qu'ils peuvent prendre part à la vie communautaire. C'est bien encourageant dans le moment», a exprimé Sénastien Vachon, coordonnateur pour le Mouvement Personne d'abord.

Sébastien Vachon, coordonnateur du Mouvement, et Serge Fournier, président.

Des élections ont eu lieu au cours de l'assemblée générale annuelle et Serge Fournier a été réélu président de l'organisme. Josée Montreuil en devient la vice-présidence et Christine Vanier la trésorière. Lyne St-Jacques a été nommée secrétaire et Michel Lafontaine administrateur. Daniel Riopel a quitté la présidence de l'organisme pour devenir le premier employé à vie du Mouvement. Il travaillera une journée par semaine au Pavillon du Parc en tant que représentant du Mouvement.

Le Mouvement Personne d'abord de la Vallée-de-la-Gatineau a pour but de défendre les droits et les intérêts des personnes ayant une «déficience intellectuelle» et de favoriser leur participation sociale. Le Mouvement organise aussi des activités de loisirs pour ses membres.

Le député Lafrenière donne 15 000 $ à la Maison Aféas

(H.R.) Gracefield – Réjean Lafrenière, député de Gatineau, a réussi à aller chercher 15 000 $ pour le projet de la Maison Aféas de Gracefield.
Réal Rochon, maire de la Ville de Gracefield, a tenu à remercier le député pour son travail. «Il s'était engagé à aller chercher en deux ans et il l'a fait en un an. Il s'est impliqué dans le dossier dès le début et c'est un fier collaborateur de la Ville de Gracefield. Je tiens à le remercier pour ses efforts. Le dossier de l'Aféas suit son cours et devrait progresser sous peu», a expliqué le maire.

inscription Automne 2005

AFFÛTAGE
DEP 1,045 heures
Préal.: 3e secondaire ou équiv.
DÉBUT : 30 août 2005

AMÉNAGEMENT DE LA FORÊT
DEP 1,215 heures
Préal.: 4e secondaire ou équiv.
DÉBUT : 30 août 2005

ASSISTANCE FAMILIALE ET SOCIALE AUX PERSONNES À DOMICILE
DEP 960 heures
Préal.: 4e secondaire ou équiv.
DÉBUT : 30 août 2005

CLASSEMENT DES BOIS DÉBITÉS/ SCIAGE
DEP 3210 heures
Préal.: 3e secondaire ou équiv.
DÉBUT : 30 août 2005

LANCEMENT D'UNE ENTREPRISE
ASP 330 heures (soirée)
Préal.: Projet d'entreprise
DÉBUT : 30 août 2005

MÉCANIQUE D'ENGINS DE CHANTIER
DEP 1800 heures
Préal.: 4e secondaire ou équiv.
DÉBUT : 12 septembre 2005

QUELQUES PLACES DE DISPONIBLES DANS CES PROGRAMMES

Moi... je m'inscris PRÊTS ET BOURSES

Les places sont limitées.

Centre de Formation Professionnelle Mont-Laurier
850, Taché Mont-Laurier
1.866.314.4111

L'efficacité en formation!
cfpml.qc.ca

Ça vend 100 bon 100
449-1725

Les p'tites annonces classées

Vous avez jusqu'au
mercredi MIDI

ANIMAUX

Chiots à donner. Père (chow-chow), mère (bouvier bernois, labrador, coley) Infos : 449-5735

Jument belge de 5 ans, poulin «Percheron bleu» de 11 mois. 449-5934

Petit cheval Halfinger de 13 mains, idéal pour enfants. Selle + attelage. 441-2716 ou 449-7144 après 17h.

CHALET À LOUER

Forêt de l'Aigle, sur le bord de l'eau, chalet à la semaine ou au mois. 449-7111

Chalet pour vacancier situé à Bouchette sur lac Roddick, 4 saisons, couche 8 personnes, inclus pédalo, canot, chaloupe. Infos : 819-465-2980

Au 28, chemin Tessier à Aumond, chalet 4 saisons (hivernisé). Pour visiter, après 17h, contactez Claudia Meloche au 441-1916. Libre pour septembre, sur le bord du Lac Murray

CHALET À VENDRE

Camp pour chasse à l'orignal zone 12, avec bail gouvernemental, seul sur grand lac, bon taux de succès. Plusieurs caches, canots et chaloupes. 819-623-7571

CHAMBRE À LOUER

Chambre à louer, dans une grande maison de campagne à partager. 463-3663

Chambre à louer, à Hull avec lavage, pour étudiant(e), à 350$/mois. 819-777-5427

Garconnière à louer, toute renovée, semi-meublé, cuisinière et réfrigérateur compris, foyer incastré, armoires de bois-franc, pas chauffé, ni éclairé situé au 12-B rue Sonia à Déléage avec entrée privée a 300 $/mois. Libre immédiatement. Bruyants s'abstenir. 449-1656 ou 441-2628

Chambre à louer près du Cegep de Gatineau, laveuse, sécheuse fournies, accès à la maison, non fumeur. Infos : Éric 819-568-5311

Chambre à louer fraîchement rénovée, près de l'hôpital. Stationnement inclus, 75$/sem. Infos : 449-5226

Chambres à louer, situées au Centre-Ville, accès au réfrigérateur et micro-ondes. Infos : 449-7011.

DIVERS À VENDRE

Ens. de salle à dîner de 5 morceaux d'une valeur de 400$ pour 250 $. Pratiquement neuf. 441-3066

Vente de garage au 259 route 105 à Messines. Vendredi, samedi et dimanche (5, 6 et 7 août 05). Infos : 449-1522

Bailleuse à foin pour balle carrée, Massey Ferguson, 9 pour 600$ // Air climatisé 5000 BTU pour 75$ 465-2640

Carabine Remington 308 semi, modèle 742 avec télescope. // Fusil ITHACA de calibre 12, semi, chambré à 2 3/4 po. // Remorque pour VTT de 77 x 88, pneus 12 po et rampe de chargement. // Charrue 2 pointes et herse double à roulettes. Après 18h au 449-8876

Section Affaires

SERRURERIE YVES COUSINEAU enr.
SERRURERIE & CORDONNERIE • YVES COUSINEAU ENR.
449-2245
La nuit: **449-5674**

DÉMÉNAGEMENT
TRANSPORT J.V.
Gilles Céré, propriétaire
Résidence **449-5311** Cellulaire **441-4665**
DÉMÉNAGEMENT
Résidentiel — Commercial

Les couvreurs ROCHON
Nous faisons des toitures de tous genres
• Résidentielles • Commerciales • Industrielles
ESTIMATION GRATUITE
LICENCE RBQ : 2537-2913-00
78F, Route 105, Egan-Sud (819) **449-4976** **Sans frais : 1-888-449-2849**
Kazabazua (819) **467-2849** **FAX : 467-4727**

CONSTRUCTION LUC MONTREUIL INC.
Luc Montreuil, Contracteur Général
22, Montée des Plaines
Aumond Qc. J0W 1W0
Tél.: (819) 441-2966
Fax: (819) 441-2963
Cell.: (819) 441-8288
ENTREPRENEUR GÉNÉRAL SPÉCIALISÉ EN CONSTRUCTION
Courriel : luc_montreuil@hotmail.com
Site Internet : www.constructionlucmontreuil.com
LICENCE RBQ : 8294-4224-50

DUFRESNE & LANIEL FORAGE LTÉE
PUITS ARTÉSIENS
Vente et installation de pompes submersibles
P.F.E. 250
(819) 449-1802
Alain Lapierre, prop.
C.P. 376, Maniwaki (Québec) J9E 3G9
LICENCE R.B.Q. 1687-0511-30

Tél.: (819) **623-3369**
ou (819) **623-3372**
Fax: (819) **623-9551**
MÉTAL GOSSELIN LTÉE
- FER NEUF ET USAGÉ
- VENTE DE CÂBLE D'ACIER
TUYAUX POUR PONCEAUX
Mario & Denis Gosselin
GÉRANTS
1591, boul. Paquette
Mont-Laurier J9L 1M8

O O P de solidarité d'aide domestique de la Vallée-de-la-Gatineau
Sans frais : **1-877-441-0227**
- Entretien léger - Entretien lourd
- Répit gardiennage - Travaux extérieurs
198, rue Notre-Dame, Suite 300,
Maniwaki (Québec) J9E 2J5
Téléphone : (819)441-0227
Télécopieur : (819)441-0236
Courrier électronique : csadvg@bellnet.ca

Tel: 819-441-0004 Fax: 819-449-6050
sans frais : 877-441-0004
BRODERIE
ExpressPub
ARTICLES PROMOTIONNELS
Claude-Anne, rep. des ventes
Kim, conceptrice graphique
180-A Notre-Dame, Maniwaki, Qc, J9E 2J5
WWW.EXPRESSPUB.COM

Tél.: (819) **449-6115** Tél.: (819) 449-8404
Télécopieur : (819) 449-3380
Excavation Jean Robillard inc.
Licence RBQ : 8241-4632-12
EXCAVATION AU LASER - EXCAVATION GÉNÉRALE
INSTALLATION DE FOSSES SEPTIQUES
RÉSIDENCE
395, R.R. #1
Déléage (Québec) J9E 3A8
ADRESSE POSTALE
C.P. 498
Maniwaki (Québec) J9E 3G9

Ford · Hubert Maniwaki Auto · Sterling Camions
Gérard Hubert Automobile ltée
VENTES ET SERVICES AUTORISÉS
241, boul. Desjardins, Maniwaki (Québec)
Tél.: (819) **449-2266** • Fax : (819) 449-6217
Sans frais : 1 877 449-2266
Résidence : (819) 441-1424
Robert Robitaille
Représentant

Livraison Maniwaki Inc.
Service de courrier et de colis
Messenger Service and Parcel Pick-up
Maniwaki-Hull-Ottawa-Gatineau
Mont-Laurier
Tél.: (819) 449-1677
1-800-561-4183
Alain Cousineau ***Cel.: 441-5071***
Prop. ***Fax : (819) 463-4073***
302, chemin Lac Long, Blue Sea (Québec) J0X 1C0

Les Toitures **Denis Rochon**
R.B.Q. 8164-2241-02
Toitures de tous genres
SANS FRAIS 1-866-467-4962
Bureau 467-4962 ***Fax*** 467-4963

TRANSPORT branchaud
SPÉCIALITÉ :
Transport pleine remorque et L.T.L. de tout genre
TERRITOIRES :
Montréal, Québec, Toronto, Ottawa
VÉRONIQUE BRANCHAUD
Présidente
52, Route 105, Maniwaki
(Québec) J9E 3A9
Tél. : 819-449-6222
Sans Frais : 866-449-6222
Fax : 819-449-8191

• ZENITH • SHARP
• LG • STAR CHOICE
GILBERT DAVID TV LTÉE
La Boutique Électronique
273, Notre-Dame
Maniwaki (Québec)
Tél.: (819) **449-3545**
Téléc.: (819) **449-6748**

Garage MOTO PRO
Réparation de : Petit moteur - VTT - Motoneige - Etc.
Fabrication de : Pelle à neige (VTT) - Remorque
Entreposage de bateaux
PIÈCES NEUVES ET USAGÉES
MÉCANIQUE MOBILE
Mario Beaudoin (819) **449-1881**
157, Route 107, Déléage (Québec) J9E 3A8

allo EAU DE GAMME **Labrador**
VENTE - SERVICE - LOCATION
REFROIDISSEMENT D'EAU
Peur ceux qui ont la soif de vivre
Salle de démonstration
Boutique La Tourie aux Galeries Maniwaki
Pour informations : Maurice Richard
402, de la Montagne, Maniwaki
(Québec) J9E 1K4
449-6047

RBQ 8293-4985-41
Membre CMMTQ
Plomberie Aumond inc.
Philippe Aumond
PRÉSIDENT
ENTREPRENEUR EN PLOMBERIE
RÉSIDENTIEL - COMMERCIAL
(819) **449-1729**
Cel. (819) 441-4573
47 Aqueduc, Déléage (Qc) J9E 3A1 Fax (819) 449-9915

NETTOYAGE - RÉNOVATION - CONSTRUCTION
- RÉCLAMATION D'ASSURANCES
Licence RBQ: 8290-8641-40
Dufran 2003
François P. Lafontaine
54, rue Principale Nord,
Maniwaki J9E 2B3
tél. (819) 449-6202/1 800 453-8535
télécopieur (819) 449-5474
courriel f.lafontaine@ireseau.com

EXCAVATIONS M. AUMONT INC.
DRAINAGE
EXCAVATION
TERRASSEMENT
CHAMPS D'ÉPURATION
MARTEAU HYDRAULIQUE
R.B.Q. 3129-3913-13
68, ch. Rivière Gatineau, Déléage QCJ9 E3A6
Cel. 819-441-4446 Rés. 819-449-3781

Les Constructions Fernand Galipeau
CONTRACTEUR GÉNÉRAL
R.B.Q.: 1910-370427
55, chemin de la Montagne
C.P. 21, Farley, Messines
(Québec) J0X 2J0
Tél.: (819) **441-1308**
Cell.: (819) **441-8181**

Ça vend 100 bon 100
449-1725

Les p'tites annonces classées

Vous avez jusqu'au mercredi MIDI

SON PLUS BEAU CADEAU! -Chiffons Trend "miraculeux" pour vitres et miroirs. Le vrai de vrai! Aucun savon! Aucun détergent! De l'eau chaude seulement et ça brille sans aucun chamarrage. "Cher mais bon et durable".
Comme tous nos clients, vous en serez tellement enchantés que vous l'offrirez en cadeau. Ce sera son plus beau cadeau. Attention aux imitations. Ne se vend pas dans les magasins.
Agathe Grondin, 819-449-1237 représentante Trend pour la région. 455, St-Cécile, Maniwaki.

2 canots «Solo» pour eau vive, tout équipés de marque Détonator et Zoom (esquif) Infos : 441-6342

Goûtez la MINCEUR
Ideal Protein
Méthode d'amaigrissement naturelle, efficace et durable
Clinique d'amaigrissement
Consultation gratuite
Traitement cellulite
Hélène Pelletier
463-3679
Référence :
Dr Tran Tien (20 ans expérience en nutrition)

Lavabo avec robinets pour salon de coiffure, 50 $ // Sécheuse à linge à 50 $ // Pour informations : 463-4456 demandez Michel

Chargeuse Serco 8000, très bonne condition, 1990, sans grapins. Prix 7500 $ Infos : 819-441-0200 Patrick Feeny

Campeur de 8 pieds, en fibre de verre, 1 400 lbs. Réfrigérateur; au propane et électrique(12 volts), poêle au propane pour 4500 $ négociable. arès 14h : 449-4393

Push-Bar chromé universel pour camion. 441-3153

Antiquité comprennant: -ensemble de salle à dîner avec buffet à 650 $. -vaissellier 350 $ - bureau de chambre 85 $ - Lampe à l'huile - raquettes - pièges et autres. 449-5071

Débusqueuse John Deere, 6.40D Turbo, 1985 en très bon état. Marc 819-281-1141

Ancien tracteur à herbe coupant 6 pi. de large avec moteur Wisconsin, pour 500 $ 449-5071

Petit meuble pour TV, petit stéréo/radio, bicyclette stationnaire pour exercice, toilette, moulin à coudre à pédale. 449-2082

Ventilation de serre de 42po X 42po a 200 $ Remorque 6pi X 8pi à 250 $. 465-3197

1 mobilier de chambre en chêne blanchi de 8 morceaux pour 600 $. 465-1079

Chaloupe 12 pi, en fibre de verre, très propre. Râteau antique à faucher. Prix à discuter. 438-2787 demandé John

VTT Warrior 350cc 4-temps, 2002, pièces extras. Prix 3500. // Terrain à Déléage 56 000 pc, Prix demandé : 3 500 $ // 3 moteurs hors-bord : 2 forces OMC 1979 375 $ - 9.9 omc 4 temps électrique 1985, 950$ - 20 forces omc 1979 650$. Infos : 449-1881

Planches de grange à vendre. Infos : 463-4222 ou 463-2231

Tracteur International en très bon état avec 2 pelles. Prix demandé : 6 500$. Infos : 514-368-4635 ou 514-572-4635

Terre pour parterre, sable, gravier, concassé 0 3/4, avec livraison. 819-449-3560

Chariot élévateur de marque Raymond, électrique, capacité de lavage 3000 livres, la hauteur de levage 15'6", poids de l'appareil 3 610 livres, chargeur 220 volts inclus dans le prix, sa valeur à neuf est de 35 000 $, prix demandé 6 000 $, parfaite condition.
Infos : 449-1656, Raynald ou Sébastien.

LOCAUX À LOUER

Local commercial au 143, rue Commercial, idéal pour boutique. Libre immédiatement pour 450$ par mois. Chauffé, éclairé. Jour 449-1656. Soir/fin de semaine 449-2985

Local commercial à louer, libre le 1er septembre, situé au centre-ville de Maniwaki, 450-436-5624

MAISONS À VENDRE

Dans le secteur Comeauville, au 483 Ste-Cécile, 4 chambres, foyer, bois et propane, sous-sol fini, 2 salles de bain. 441-1337 ou 441-6044

Maison, 4 cc., situé secteur Comeauville, 481 de la Montagne. Pour visiter, 449-6513 demander Junior.

Maison 2cc, chauffage à bois et électrique, piscine, remise. Secteur tranquille à Déléage. infos : 449-4327

MUNICIPALITÉ DE MESSINES

AVIS PUBLIC

ASSEMBLÉE PUBLIQUE DE CONSULTATION

À toutes les personnes habiles à voter et susceptibles d'être intéressées par le premier projet de règlement no. 252-2005 intitulé «Règlement modifiant une disposition du règlement de zonage no. R-95-167, afin d'ajouter l'usage h1 (habitation unifamiliale isolée) dans la zone V-174».

AVIS est, par les présentes, donné par le soussigné,

QUE le conseil municipal, suite à l'adoption par sa résolution no. 2005-07-6932 à sa session régulière du 4 juillet 2005 du premier projet de règlement intitulé «Règlement modifiant une disposition du règlement de zonage no. R-95-167, afin d'ajouter l'usage h1 (habitation unifamiliale isolée) dans la zone V-174», tiendra une assemblée publique de consultation le 29 août 2005, à compter de 19h00, au bureau municipal, sis au 3, chemin de la Ferme, en conformité avec les dispositions de la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme* (L.R.Q, c. A-19.1);

QUE l'objet de ce règlement est d'ajouter l'usage h1 (habitation unifamiliale isolée) dans la zone V-174;

QUE les parties de lots 46 et 47, du rang 10, canton de Bouchette font parties intégrantes de la zone V-174;

QUE la zone V-174 est accessible par le chemin municipal Lafrenière;

QU'au cours de cette assemblée publique, le maire expliquera le projet de règlement ainsi que les conséquences de son adoption et entendra les personnes qui désirent s'exprimer à ce sujet;

QUE ce projet contient des dispositions propres à un règlement susceptible d'approbation référendaire;

QUE ce projet de règlement est disponible pour consultation au burau municipal, durant les heures d'ouverture de bureau qui sont du lundi au vendredi, de 8h30 à 12h00 et de 13h00 à 16h30.

DONNÉ À MESSINES, ce 5e jour du mois d'août 2005.

Jim Smith, directeur général/secrétaire trésorier.

MRC DE LA VALLÉE-DE-LA-GATINEAU

APPEL D'OFFRES

- Vente de bois sur pied -
Cayamant

La MRC de la Vallée-de-la-Gatineau est intéressée à recevoir des soumissions pour faire exécuter des travaux d'aménagement forestier sur ses terres publiques intramunicipales localisées dans la municipalité de Cayamant. L'appel d'offres prend la forme d'une **vente de bois sur pieds**. Les travaux comportent la construction de chemins forestiers, la récolte, le tronçonnage, le transport et la vente du bois rond aux usines de transformation. Les traitements de coupes partielles sur 44 hectares devraient générer un volume total de 2832 mètres cubes de bois.

Les documents de soumission seront disponibles à compter de lundi le 8 août 2005, au bureau de la MRC, au 7, rue de la Polyvalente, Gracefield, durant les heures normales de bureau, et ce, au coût de 50$ plus taxes (non remboursables).

Les documents de soumission complétés selon les dispositions du cahier des charges seront reçus sous pli scellé avec la mention **SOUMISSION - Ne pas ouvrir!**, adressé à l'attention de M. Richard Daigle, gestionnaire des TPI à ladite adresse et auxdits jours et heures, **jusqu'au mardi 6 septembre 2005 à 15h00**. L'ouverture des soumissions se fera publiquement le même jour à 15h15 et au même endroit.

Pour les intéressés, une visite en forêt est prévue le mercredi **17 août 2005**. Le point de rencontre se fera au bureau de la MRC au 7, rue de la Polyvalente, Gracefield. Le départ se fera à 13h00. Pour inscriptions à la visite terrain et pour toute information concernant cet appel d'offres, veuillez communiquer avec

M. Richard Daigle, ing.f., gestionnaire des TPI
Téléphone (819) 463-3241 #232, télécopie (819) 463-3632
Courriel : rdaigle@mrcvg.qc.ca

La MRC de la Vallée-de-la-Gatineau ne s'engage à retenir ni la plus haute, ni aucune des soumissions qui seront présentées et n'encourt aucun frais ou obligation pour les pertes subies par les soumissionnaires. À noter que seules les soumissions conformes seront considérées.

André Beauchemin
Directeur général et secrétaire-trésorier

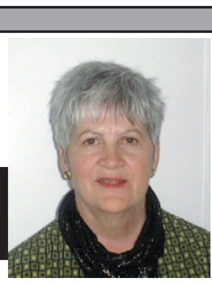
Section Affaires

Studio Gisèle Cousineau
Massage pour tous
Membre de la Fédération québécoise des massothérapeutes
Massage sur chaise pour entreprise
Service à domicile
Reçus pour assurance
Pagette : (613) 593-2660 - Maison : (819) 463-4963

Les entreprises SCSM
LOCATION ET TRANSPORT
• Excavation générale
• Fosse septique, terrassement
• Nivelage
• Déneigement
Sébastien Dutil
Tél. : (819) 441-3243

ISOLATION MJ s.e.n.c.
Pour vous gardez au chaud et au frais
Commercial et résidentiel
Laine soufflée et nattée
Commercial and Residential
Batts and Blowing
Estimation gratuite / Free estimate
Fax : (819) 467-4965
Michel
Téléphone : (819) 467-4038
Cellulaire : (819) 712-4258
Denys
Téléphone : (819) 281-3569
Cellulaire : (819) 665-7982

Directrice
Bur.: 449-1725
Fax: 449-5108
LA GATINEAU



Muguette Céré

Ça vend 100 bon 100
449-1725

Les p'tites annonces classées

Vous avez jusqu'au
mercredi MIDI

Maison mobile à vendre 14´x70´, parc Rivière à Gatineau, 2 grandes c.c., spa à l'extérieur, beau terrain en location, besoin d'entretien, libre immédiatement. Prix demandé : 59 000$. Infos : 441-6477 ou 441-0884

Société Sylvicole de la Haute-Gatineau

OFFRE D'EMPLOI

La Société Sylvicole de la Haute-Gatineau est à la recherche de bûcherons et de travailleurs qui empilent le bois (pileurs) pour travailler avec chevaux sur terrains privés dans la région de Maniwaki.

Profil recherché :
- Expérience pertinente en forêt
- Doit posséder un camion
- Posséder un cheval serait un atout
- Carte de compétence serait un atout

Faire parvenir votre C.V. à Dominic Lauzon
145, route 105
Messines (Québec) J0X 2J0
Tél. : (819) 449-4105 poste 233
Télec. : (819) 449-7011
Courriel : dominic.lauzon@sshg.qc.ca

BOWATER

Bowater Inc., dont le siège social est établi en Caroline du Sud, est un chef de file mondial dans le secteur du papier journal et fabrique également des papiers couchés et non couchés à base de pâte mécanique, de la pâte kraft blanchie et de bois d'œuvre. Un important projet de modernisation d'environ 19 millions de dollars a été réalisé en 2004 à la division de **Bowater Produits forestiers du Canada inc.** à Maniwaki, où nous cherchons à combler le poste suivant :

ANALYSTE FINANCIER

DESCRIPTION DU POSTE : Le titulaire de ce poste est responsable de la préparation et de l'analyse des états financiers pour l'approvisionnement de Gatineau et des terrains privés. Il doit également voir à l'exactitude des transactions comptables de la division en ce qui a trait aux enregistrements des actifs et des passifs. Il doit réviser les procédures internes afin de s'assurer que les politiques de la compagnie sont suivies et que nos livres sont conformes aux normes comptables. Il est responsable de voir à l'exactitude des transactions dans le système des comptes à payer. De plus, il est responsable de la préparation et de l'analyse des rapports financiers consolidés, rapports internes, divisionnaires et corporatifs.

EXIGENCES : Le titulaire doit posséder un baccalauréat en comptabilité et un titre professionnel, soit : CA, CGA ou CMA. De 3 à 5 années d'expérience en comptabilité. De bonnes connaissances générales en informatique et de l'environnement Microsoft Office. Maîtrise du français et de l'anglais. La capacité de préparer des rapports et des états financiers clairs et concis.

Le candidat choisi sera motivé, autonome et possédera la capacité de travailler avec un minimum de supervision. Doit posséder de bonnes aptitudes interpersonnelles et en communication. Aptitude à travailler en équipe et être en mesure de collaborer avec tous les niveaux de l'entreprise.

Si ce poste vous intéresse, veuillez faire parvenir votre CV, **avant le 15 août 2005**, à :

Madame Sandra Bélanger
Coordonnatrice en ressource humaines et santé-sécurité
Bowater Produits forestiers du Canada inc.
200, chemin de Montcerf
Maniwaki (Québec) J9E 1A1
Télécopieur : (819) 449-2578
Courriel : belangerns@bowater.com

Nous désirons remercier à l'avance tous les candidats et candidates, cependant, nous ne communiquerons qu'avec les personnes retenues pour une entrevue.

MAISON ET APPARTEMENTS À LOUER

Appartement 3½, situé au 279-A Notre-Dame. Refait à neuf. 325$/mois. Pas chauffé ni éclairé. Libre 1er septembre. 819-663-4980 après 18h.

Regroupement des Villégiateurs Résidents du chemin Baskatong et ses environs « GRAND-REMOUS »

Avis de convocation aux membres

Assemblée générale annuelle

DATE : le samedi, 13 août 2005

ENDROIT : Bistro du Baskatong
1613, chemin Baskatong,
Grand-Remous

HORAIRE : **11H** : Brunch déjeuner, prix 6.00$
12H30: Assemblée générale annuelle

Prix de présence pour les membres
Informations : 438-1769

Logement à louer pour un couple dont les deux travaillent au centre-ville. Libre immédiatement. Pas d'animaux, références demandées. Les chambres du haut sont chauffées. infos : 441-0101 ou 449-2884

Appartement 2 chambres, avec installation pour laveuse, sécheuse, stationnement privé, accès à remise, ext. pas chauffé, ni éclairé. 350$ par mois. Libre immédiatement. 449-3435

Appartement, 3 chambres, pas chauffé ni éclairé, libre le 1er septembre. Pas d'animaux, situé au 163 route 105 à Gracefield. 463-2334

Logement à louer près de l'hopital, semi sous-sol, éclairé, chauffé, meublé, accès à la laveuse sécheuse. Idéal pour une personne qui travaille. Endroit tranquille. 475$ par mois. Infos : 449-4964

Maison à louer ou à vendre au coeur du village de Messines. 2 c.c., 2 étages, cour arrière, 2 stationnements, pas chauffé, ni éclairé. Rénovation récentes. Loyer demandé : 400 $/mois. Personnes intéressés . Jour : 465-1423 ou 441-6411 libre immédiatement.

Logement de 2c.c., situé sur la rue des Oblats, près du centre-ville. Très grand, utilisant la superficie du 1er étage d'une maison. Prix demandé : 495$ par mois, pas chauffé, ni éclairé. Libre immédiatement. 465-1423 ou 441-6411.

Logement à louer, 3 1/2. 7 minutes de la CEHG. Informations : 449-7626

Maison, 2 c.c. pas chauffée, ni éclairée. Pas d'animaux. Libre immédiatement. Secteur Comeauville. 460$/mois. infos : 449-3129

Appartement de 2 chambres à coucher, pas chauffé, ni éclairé, non fumeur, pas d'animaux, situé au 50-A, chemin St-Jacques à Messines. Libre le 1er septembre. 400$/mois. 465-2373

Logement 1 c.c., chauffé, éclairé, 450$/mois Pour personne seule. Libre le 1er septembre Infos : 449-1793

Logement à louer, libre le 1er août 2005, 1 c.c., situé au 147-E, boul. Desjardins à Maniwaki, 325$/mois, pas chauffé, ni éclairé. Infos : 449-4231

À louer : logis de 2 c.c. dans un sous-sol au centre-ville de Maniwaki, non chauffé, ni éclairé et pas d'animaux, bruyant s'abstenir. Infos : 449-5668

Appartement 2 chambres à coucher, non chauffé ni éclairé. 425$/mois. 1 mille du village de Gracefield, sortie nord. Pas d'animaux. Libre immédiatement. 463-2042

GRACEFIELD MANIWAKI ET ENVIRONS

Vous êtes à la recherche d'une
BONNE PRÉPOSÉE À L'ENTRETIEN MÉNAGER

POUR VOTRE DEMEURE PRINCIPALE OU VOTRE CHALET?
Je suis la personne qu'il vous faut...

Je suis une femme de 38 ans, avec une expérience de travail variée ainsi qu'une bonne éducation.

L'HONNÊTETÉE ET LA JUSTICE SONT À MES YEUX DES VALEURS PRIMORDIALES.

Je veux gagner ma vie honnêtement ce qui signifie que je ne «gonflerai» pas les prix et «n'étirerai» pas mon temps, dans le but de vous extirpez de l'argent.

JE ME DÉPLACE POUR UN MINIMUM DE 3 HEURES ET MON PRIX EST DE 10$ L'HEURE POUR UN ENTRETIEN MÉNAGER LÉGER.

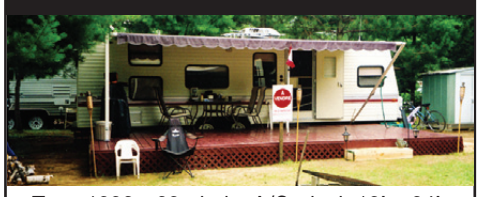
Je suis excellente travaillante. La discrétion, l'efficacité et le professionnalisme font partis de mes qualités.

Vous n'avez rien à perdre mais plutôt tout à gagner. Il vous suffit de composer le **819-463-1581.**

Au plaisir de faire votre connaissance.
Sincèrement,
Claudine Lahaie

P.S. : **Entretien ménager lourd**, c'est-à-dire **fenêtres extérieures/murs/plafond** : 12$ l'heure et/ou à discuter.

À VENDRE !



Terry 1993 - 29 pieds, A/C, deck 12' x 24', remise. Plus belle plage sur Baskatong, couche 8 personnes, située au camping Villa Basque.
PRIX RÉDUIT !
(819) 441-2636 laisser message

SCIERIE MSG

Spécialiste du cèdre
Michel : **449-4541**

Cèdre blanc local nº 1 de toutes dimensions pour patio, clôture, gazebo...
Bon spécial pour la qualité nº 2 pour structure-chalet-hangar-quai

NOUVEAU

- ***MOULURE EN CÈDRE***
- ***Déclin de parements de cèdre (clapboard)***

Ça vend 100 bon 100
449-1725

Les p'tites annonces classées

Vous avez jusqu'au
mercredi MIDI

Duplex à louer 3 c.c. au 219, rue Commerciale, grand terrain, disponible le 1er sept 05 725$/mois. Chauffé éclairé. Infos : 819-682-0085

Hébergement; idéal pour travailleurs, personnes seules ou couples autonomes, grande propriété à 10 minutes de Maniwaki. 441-2761

OFFRES D'EMPLOI

Recherche aide-cuisinier(ère) avec expérience pour travailler dans camp forestier 5 jours semaine. Véhicule requis, salaire à discuter. Pour infos, veillez contactez Diane Paquet au 441-7395 et laisser un message sur boîte vocale.

Recherchons Dame avec expérience, mature, fiable, responsable, NON FUMEUSE, (40 ans et plus) possédant une automobile, pour prendre soin d'une Dame âgée, qui demeure seule, semi-autonome, très lucide. L'emploi est situé à Maniwaki (centre ville). L'emploi débutera à partir du mois de septembre. Heures : de 9h00 à 6h00. Jours : Du lundi au dimanche (7 jours sur 7) Salaire : À discuter selon l'expérience. Tâches : Préparation des repas, soins personnels de base (bain, coiffure, habillement, etc.) Suivi de la médication (prise de médicaments), petite tâches ménagères, sorties extérieures lorsque nécessaires (épicerie, coiffeuse, rendez-vous médecin, etc.) SVP Contacter Lise entre 7h00 et 9h00 pm au no. tél. 449-3577 ou laisser message, nous vous rappellerons. Références exigées

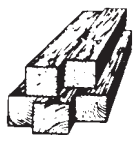
OFFRES DE SERVICE

Pour divers travaux, ex: rénovations, nettoyage, rotocultage, peinture et autres à votre maison ou chalet. Peter 465-1973

Tonte et toilettage de petits chiens chez moi, ainsi que services de gardiennage. 463-2163

VOS TAPIS ONT BESOIN D'ÊTRE RAFRAÎCHIS
NETTOYAGE TAPIS CLAUDE LAROCQUE
NETTOYAGE - TAPIS - MEUBLES
81 Logue Maniwaki (Québec) J9E 1X5
Tél. : (819) 441-1127 Cell. : (819) 441-8218
SERVICE DE NETTOYAGE D'ÉDIFICES COMMERCIAUX

MOULIN À SCIE WOODMIZER
Disponible pour sciage
à domicile de vos billots
Aussi, vente de bois tel que :
Pruche : 2´x4´, 2´x6´, 2´x8´, 3´x6´, 6´x6´ et planche (idéale pour revêtement extérieur de bâtiment
Aussi, cèdre : 4´x4´, 6´x6´ et poteau de 8 pieds pour 5 $/unité



Pour nous joindre :
463-3663

Garderie à 7.00 $. Reconnu par C.P.E. La Bottine. 2 places disponibles. Pour infos contacter Manon au 449-1978. Situé à Déléage.

Rénovation Victor Beaudoin, #9069 8424 Québec inc., construction générale, commerciale et résidentielle, 35 ans d'expérience, estimation gratuite. RBQ: #8229-7813-10. Infos : 449-2538

DISCO MOBILE - tous genres de musique, moderne et autres, imitations, spectacle d'humour sur demande, très vaste choix musical : rock'n'roll, rétro, danse, disco, québécois et country américain. Infos : 441-0679 après 18h, demandez Serge.

Service d'émondage et d'abattage d'arbres, construction de lignes électriques privées, assurance-responsabilité 1 000 $. Les entreprises Latourelle 463-4001

Golf aux 3 Pins ouvert (open), du lundi au vendredi à 12h, samedi et dimanche à 10h. Infos : 465-2987

Scierie Mobile D.A. Richard (Wood-Mizer hydraulique) disponible pour faire le sciage de vos billes de bois. Infos : 449-2007

Plâtrier et peintre, carte de compétence, plus de 25 ans d'expérience, références sur travaux antérieurs, estimation gratuite. Michel Lafontaine 441-3737

Location création Loufo. Pour mariage, graduation, première communion, baptême, soirées costumées; on vous offre des vêtements médiévaux, comptemporains et autres époques. Fait sur mesure pour tous. www.Loufo.com 463-4157

Recherche territoire de chasse dans la région de Messines-Bouchette pour chasse au chevreuil sur terrains privés. Pour infos : 465-2080

RECHERCHÉ

Avis! Avis! Avis! Avis! Nous sommes à la recherche de contenants de margarine vides, 1/2 lb, 1 lb et 2 lb. Apportez-les au Centre St-Eugène situé au 67, chemin Rivière Gatineau. Ils serviront pour le projet du Pain Quotidien.

RENCONTRE

Gentleman 42 ans, très belle apparence, 5'6" 150 lbs., avec grand sens de l'humour, travailleur autonome. Recherche femme d'environ 40 ans. Travaillante, autonome et de belle apparence. Environ 140 livres. Infos : 438-2787 John

ROULOTTES À VENDRE

Fifth-wheel 1993 de 30 pi. situé au Camping à l'Aube du Lac, comprenant gazebo et galerie avec terrain payé pour cet été à 15 000 $ au Baskatong. 449-6740

Fifth Wheels «Prowler Light» 24,5 pi. 2002, très propre, air climatisé. 449-4734 ou 449-2498

Roulotte 1992, 35 pi. avec salon en extension en excellente condition,état neuf, nouveau toît refait en novembre 2004 pour 14 900 $ au Lac Murray. 2 c.c. fermées. 819-682-0085

Fifth Wheel Prowler 1989 - 251/2 pieds, très propre, prix demandé, 9 900$. Infos : 449-4302

Roulotte Bonair de 33´, très bon état, toute équipée, prix : 8 000$, située à Gracefield. Infos : 514-368-4635 ou 514-572-4635 (cell.)

TERRAINS À VENDRE

Situé sur la rue Odjick, 33 856 pieds carrés. Service d'égoût et d'aqueduc près de tout les services. Prix réduit 15 000 $. Infos : 449-5763

Scierie Messines

Offre d'emploi

Maintenant sous une nouvelle administration, la scierie Messines cherche à combler 3 postes

- **ASSISTANT À LA GESTION DE LA COUR :**
  Assiste le responsable de la cour pour le classement du bois et la préparation des commandes.
- **ASSISTANT AU PLANEUR :**
  Assiste le responsable du planage du bois pour la finalisation et l'emballage des produits de sciage.
- **MENUISIER D'USINE**
  Pour la fabrication de différents produits de seconde transformation en usine.

Minimum requis

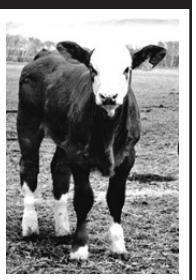
- *Une année d'expérience en usine*
- *Connaissance des grades de bois, si possible pour le cèdre*

Les emplois sont pour du travail de jour, 40 heures par semaine, du lundi au vendredi

Faire parvenir votre C.V. **au plus tard pour le 12 août 05** à l'attention de :
M. Roger Poulin
Directeur de l'usine
1 chemin Alpage, Messines (Québec) J0X 2J0
Téléc. : 465-5415

ENCAN SPÉCIAL DE VEAUX DE REMPLACEMENT

SAMEDI LE 27 AOÛT 2005
À 10H30 A.M.
Chez Leo's Livestock Exchange Ltd
(Encan d'Ottawa)
Greely, Ontario, Route 31, Sud d'Ottawa



(NOUVEAU ! Appelez pour réserver votre place ! Merci !)

Pour information et transport : (613) 821-2634
Charles J. Ménard : (819) 983-1056
Léo Ménard : (819) 595-2103
Steven Spratt : (613) 822-1351

Prochain encan de veaux : 10 septembre, 1 octobre, 22 octobre, 12 novembre, 3 décembre et 14 janvier 2006 WEB : www.leoslivestock.ca

MRC DE LA VALLÉE-DE-LA-GATINEAU

APPEL D'OFFRES

- Opérations forestières - Gracefield

La MRC de la Vallée-de-la-Gatineau est intéressée à recevoir des soumissions pour faire exécuter des travaux d'aménagement forestier sur ses terres publiques intramunicipales localisées dans la municipalité de Gracefield. Les travaux comportent la construction et l'entretien de chemins forestiers, la récolte, le tronçonnage et le transport du bois rond aux usines de transformation. La coupe de jardinage et la coupe de jardinage par trouées devraient générer un volume total de 2413 mètres cubes de bois.

Les documents de soumission seront disponibles à compter de lundi le 8 août 2005, au bureau de la MRC, au 7, rue de la Polyvalente, Gracefield, durant les heures normales de bureau, et ce, au coût de 50$ plus taxes (non remboursables).

Les documents de soumission complétés selon les dispositions du cahier des charges seront reçus sous pli scellé avec la mention **SOUMISSION - Ne pas ouvrir!**, adressé à l'attention de M. Richard Daigle, gestionnaire des TPI à ladite adresse et auxdits jours et heures, **jusqu'au mardi 6 septembre 2005 à 15h00**. L'ouverture des soumissions se fera publiquement le même jour à 15h15 et au même endroit.

Pour les intéressés, une visite en forêt est prévue le mercredi **17 août 2005**. Le point de rencontre se fera au bureau de la MRC de la Vallée-de-la-Gatineau au 7, rue de la Polyvalente, Gracefield. Le départ se fera à 7h 45 AM. Pour inscriptions à la visite terrain et pour toute information concernant cet d'appel d'offres, veuillez communiquer avec:

M. Richard Daigle, ing.f., gestionnaire des TPI
Téléphone: (819) 463-3241 #232, télécopie: (819) 463-3632
Courriel : rdaigle@mrcvg.qc.ca

La MRC de la Vallée-de-la-Gatineau ne s'engage à retenir ni la plus haute, ni aucune des soumissions qui seront présentées et n'encourt aucun frais ou obligation pour les pertes subies par les soumissionnaires. À noter que seules les soumissions conformes seront considérées.

André Beauchemin
Directeur général et secrétaire-trésorier

Ça vend 100 bon 100
449-1725

Les p'tites annonces classées

Vous avez jusqu'au
mercredi MIDI

Dans la région de Déléage, 5 à 6 minutes de Maniwaki, pour terrains résidentiels, boisé ou non, 200 x 200 et plus. 449-3157 après 17h

Terrain de 34 154 p.c., bord du lac Blue Sea en Haute-Gatineau. Détails et photos sur internet : www.duproprio.com ou applez directement le propriétaire : Oneil Grondin, 819-449-1237

Terrain à vendre au bord de l'eau situé au Lac À Barbue, 25 000$, prêt à construire. Infos : 514-368-4635 ou 514-572-4635 (cell.)

TERRAINS À LOUER

Terrain à louer secteur Northfield pour la chasse sur 200 acres de boisé privé, 7 logements disponibles dans une maison en bois rond. Infos : 514-368-4635 ou 514-572-4635

SANTÉ

Produits Rawleigh. Accélérateur de perte de poids. 819-465-2030 ou sans frais 1-877-901-2030

VÉHICULES À VENDRE

Jetta 90 manuelle, à essence, intérieur en cuir, 300 000 kms. Réparation à faire. 750$ négociable. Tél. entre 9h et 17h 449-3276

Toyota Camery 1991, 4 portes, bleu. Pour info. Benoit après 18h 465-2791

Camion Ford F-150, 129 000 Km, 449-5948

Camion Dakota 2002, V8, 4x4, 4 portes, 75000 km à 17 995 $. 441-1801

Sunfire SE - 1997 rouge, 165 000 km, pour 4000 $. non négociable, en bonne état, un seul prop., démarreur à distance, déverouillage électrique. 4 pneus à neige inclus. Pour infos : Kim 449-7633

Pick-up Chevrolet 1991, 4x4, 5 vitesses, moteur 350 neuf de 30 000 km, balance de garantie, juillet 06. Mécanique A1. Prix 6 500 $. Infos : 819-441-0898

Camion Chevrolet 1/2 tonne, 194 000 km, 1995, en très bon état. Demande 4 500 $. Non négociable. 441-1235

Néon 1995, 206 000 km, 650$. Pièces de Ford Runner 1990. Infos : 449-7489

Sport utilitaire Isuzu Rodéo 92, 4x4, 6 cylindres, transmission manuelle, pour 2 500 $. Pour infos : 449-2019

Camion Buick VUS, 2003 CLX, bleu, bonne condition, 64 000 km, pour 9 861 $.
Taurus familiale charcoal, 2004, 29 000 km pour 12 319 $. Cell : 819-962-0108. Tel : 819-671-7100

Buick Park Avenue 1989, 3.8L, automatique. Tout équipé, tableau de bord électronique, blanc intérieur bleu, rouille de surface. 182 000 km. Infos : 441-0515

Van Aérostar 1993 - 230 000 km, bon état. 1 150$. Infos : 463-1790

VILLE DE MANIWAKI

AVIS PUBLIC

AUX CONTRIBUABLES DE LA SUSDITE MUNICIPALITÉ

La Ville de Maniwaki souhaite recevoir des propositions d'acquisition pour les bâtiments connus comme le **« kiosque touristique »**.

1. Les bâtiments seront vendus séparément. À cet effet, les soumissionnaires doivent fournir un prix séparé pour chaque bâtiment, le tout dans une enveloppe scellée distincte.
   1.1 Le bâtiment A comprend de la plomberie (salle de toilette).
   1.2 Le bâtiment B n'est pas desservi.
2. Les acquéreurs seront entièrement responsables du déménagement des bâtiments et des frais reliés. Un permis de déplacement émis par le service d'urbanisme de la Ville de Maniwaki est requis.
3. Les soumissionnaires devront joindre à leur prix un dépôt de 10% de l'offre déposée.
4. Le prix de vente doit être payé dans les 7 jours ouvrables suivant l'acceptation de l'offre par la Ville de Maniwaki. Le paiement doit être fait en argent comptant, chèque visé ou mandat poste au nom de la Ville de Maniwaki
5. Aucune offre inférieure à 5 000$ par bâtiment ne sera retenue. La Ville de Maniwaki ne s'engage à accepter ni la plus haute soumission ni aucune des soumissions reçues.
6. Les bâtiments sont vendus tel quel et sans aucune garantie.
7. Les bâtiments devront être déplacés d'ici le 1er octobre 2005.
8. Une visite facultative des bâtiments est prévue le 17 août 2005, à 10h30 à l'endroit d'entreposage des bâtiments, sur la rue Commerciale à Maniwaki.
9. Les soumissionnaires sont responsables de vérifier que l'utilisation future du (des) bâtiment(s) est conforme aux règlements en vigueur.

Les soumissions seront reçues au bureau du service du greffe de la Ville de Maniwaki dans des enveloppes cachetées identifiant clairement le soumissionnaire (nom, adresse et numéro de téléphone) et le bâtiment visé (bâtiment A ou B) jusqu'à 11h00 le 30 août 2005 et seront ouvertes publiquement le même jour, à 11h01 au même endroit.

Pour obtenir d'autres informations, veuillez communiquer avec Mme Claire Prud'homme au téléphone 819-449-2822 poste 208.

Donné à Maniwaki ce 5ième jour du mois d'août deux mil cinq.

Me Andrée Loyer, greffière

VILLE DE MANIWAKI

AVIS PUBLIC

APPEL D'OFFRES

La Ville de Maniwaki désire recevoir des soumissions concernant le devis no S-20.1 intitulé : **«Pose de pavé uni»**

Les devis, les documents contractuels et autres renseignements peuvent être obtenus au service du greffe de la Ville de Maniwaki, 186 rue Principale Sud, Maniwaki (Québec) J9E 1Z9, Tél: 819-449-2800.

La soumission devra être accompagnée soit d'un chèque visé ou d'un cautionnement de soumission ou une lettre de garantie bancaire irrévocable établie à 10% du montant soumissionné pour les travaux prévus au devis n° S-20.1 intitulé : «Pose de pavé uni».

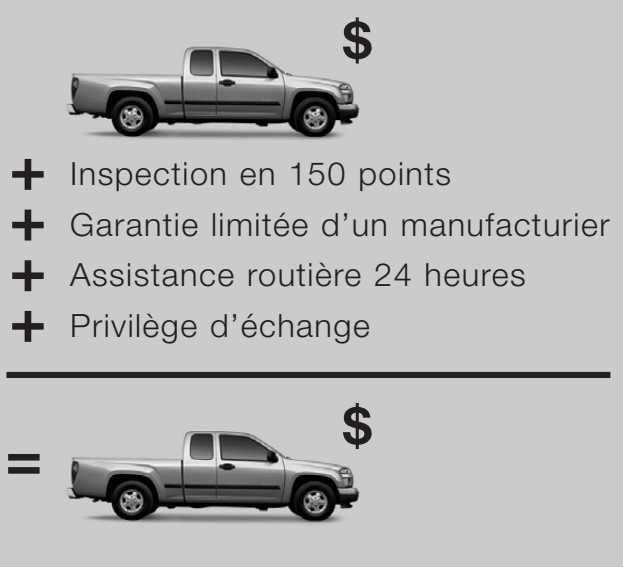
Pour obtenir d'autres informations, veuillez communiquer avec Monsieur Guy O'Leary, directeur des travaux publics au 819-449-2800.

Les soumissions seront reçues au bureau du service du greffe de la Ville de Maniwaki dans des enveloppes cachetées, fournies à cette fin et portant la mention «SOUMISSION» jusqu'à **15h00 le jeudi, 1er septembre 2005**, et seront ouvertes publiquement le même jour, à 15h01 au même endroit.

La Ville de Maniwaki ne s'engage à accepter ni la plus basse soumission ni aucune des soumissions reçues.

Donné à Maniwaki ce 5e jour d'août 2005

Me Andrée Loyer, greffière



Tous nos véhicules d'occasion Optimum comportent une promesse en 4 points* sans frais supplémentaires.
500$ de rabais étudiant à l'achat ou à la location d'un véhicule GM Optimum‡.
Visitez l'un de nos 116 points de vente au Québec ou optimum.gmcanada.com

Plus de 505 pick-up en stock** à partir de 12 995 $†.

GM Canada Optimum VÉHICULES D'OCCASION GM

Faites le calcul.

Véhicule illustré à titre indicatif seulement. *Garantie limitée et Assistance routière : 3 mois ou 5 000 km; possibilité d'échange : 30 jours ou 2 500 km. Selon la première éventualité. Certaines conditions s'appliquent. **L'inventaire disponible varie d'un concessionnaire à l'autre et des véhicules au prix indiqué peuvent n'être disponibles que pour un temps limité chez certains concessionnaires. †Données établies en date du 18 juillet 2005 pour les modèles de l'année 2002 et variables en fonction des ventes et des locations intervenues depuis. Le concessionnaire peut vendre à moindre prix. Taxes et droits exigibles en sus. ‡Cette offre s'applique aux étudiants des niveaux secondaire, collégial et universitaire inscrits à temps plein. Certaines conditions s'appliquent.

Ça vend 100 bon 100
449-1725

Les p'tites annonces classées

Vous avez jusqu'au
mercredi MIDI

OFFRE D'EMPLOI

Directeur général par intérim

Maison amitié de la Haute-Gatineau

La Maison Amitié de la Haute-Gatineau est un organisme communautaire dont la mission est d'offrir des services de réadaptation, d'hébergement et d'emploi aux personnes souffrant de troubles de la santé mentale de différents niveaux.

La Maison Amitié est à la recherche d'un(e) directeur/directrice général(e) par Intérim afin de superviser toutes ses opérations. Sous l'autorité du conseil d'administration, le/la d.g. devra entre autre :

- Recruter, superviser et coordonner toutes les ressources humaines de l'organisme suivant la convention collective en vigueur
- Voir au respect de la mission et de la philosophie de l'organisme
- Gérer les ressources financières et rechercher de nouvelles sources de financement
- Représenter la Maison Amitié sur divers comités, tables de consultation et auprès des bailleurs de fonds et autres instances gouvernementales
- Voir au bon fonctionnement et à la coordination de toutes les activités et programmes de l'organisme
- Assurer une bonne coopération avec tous les partenaires en santé mentale du milieu
- Agir en tant qu'expert conseil auprès du conseil d'administration de l'organisme
- Produire des documents de travail pertinents
- Créer et mettre en oeuvre une planification stratégique pour la Maison Amitié
- Préparer et animer diverses réunions de travail

Qualifications demandées :
- Connaissance des enjeux de la santé mentale
- Sens de l'initiative et capacité de concevoir et mettre en oeuvre des plans
- Capacité à gérer du personnel de façon juste et impartiale
- Capacité à représenter l'organisme de façon professionnelle
- Capacité à gérer des situations de crises et résolution de conflits
- Compréhension approfondie des divers types de financement et de la gestion administrative et financière d'un organisme communautaire
- Compréhension des politiques provinciales et fédérales en santé mentale
- Maîtrise parfaite du français, bases d'anglais

Exigences :
- Expérience en gestion administrative : 5 ans
- Expérience avec des clientèles fragilisées
- Diplôme universitaire complété dans le domaine da la santé ou des services sociaux
- Permis de conduire classe 5 et véhicule personnel

Type d'emploi : Temps plein

Lieu d'emploi : Maniwaki

Durée du contrat : 1er septembre 2005 au 31 mars 2006 avec possibilité de renouvellement

Date limite d'application : 19 août 2005 à 12h00

Seules les candidatures retenues pour une entrevue recevront un accusé de réception.

Veuillez soumettre vos demandes à :

Comité de sélection Maison Amitié de la Haute-Gatineau
125, rue Laurier Maniwaki, Qc, J9E 2K5
Télécopieur : 819-449-7484
Courriel : maisonamitiehautegatineau@bellnet.ca

VÉHICULES RÉCRÉATIFS À VENDRE

Seadoo, 1998, Bombardier, Rotax, 717, 2 temps, GTi, 3 passagers, utilisation de 50 heures, remorque pour 5 000 $ 465-1827

Moto XRL 650cc 2001 - semi route, semi trail. Comme neuf, prix 5 500 $. Infos : 449-1656 (jour), 449-2985 (soir)

Achèterais 4 roues, motoneige ou motomarine. Les véhicules peuvent être en état de marche, avoir besoin de réparation ou être vendus pour les pièces. Infos : 449-2083, demandez Marc.

Harley Davidson 1985 «Chavol Head» Infos : 441-3671

MUNICIPALITÉ DE BOUCHETTE

OFFRE D'EMPLOI
BIBLIOTHÉCAIRE

La municipalité de Bouchette est à la recherche d'un(e) candidat(e) pour combler le poste de coordonnateur ou coordonnatrice de la bibliothèque municipale.

Sommaire des tâches et responsabilités: Coordonner, diriger et animer le service de bibliothèque

Qualités requises :
- Aimer la lecture
- Aimer travailler avec un public de tous âges
- Disponible et fiable
- Dynamique
- Ordonné

Conditions de travail :
- Poste à temps partiel permanent de soir **(3 heures semaine)**
- Salaire à discuter

Faire parvenir votre curriculum vitae **au plus tard le 19 août 2005** à l'adresse suivante :

Claudia Lacroix, directrice générale
Municipalité de Bouchette
36 rue Principale, C.P. 59
Bouchette (Québec)
J0X 1E0

Ou par télécopieur au numéro suivant : **465-2318**

Seul(e)s les candidat(e)s retenu(e)s recevront une réponse.

Bâteau Princecraft Yukon - 14 pieds avec remorque. Prix 2 800$ 449-3427

Faites vous payer pour faire du magasinage !

Rejoignez la plus grande compagnie d'Achat Mystère Mondiale aujourd'hui! Sympathique, fun et gratuit.

Inscrivez-vous :
www.gapbuster.com/xec

Municipalité d'Aumond

APPEL D'OFFRES
2005-CAC-111
OUVERTURE DES CHEMINS D'HIVER

La Municipalité d'Aumond désire recevoir des soumissions pour l'ouverture des chemins d'hiver pour les saisons hivernales 2005-2006, 2006-2007, 2007-2008, 2008-2009 & 2009-2010;

Les soumissions seront reçues au bureau de la directrice générale, 679 Route Principale, Aumond (Québec) J0W 1W0, **le mardi 30 août 2005 avant 16h00** et devront portées la mention **«Soumission pour chemin d'hiver»** dans le coin gauche de l'enveloppe;

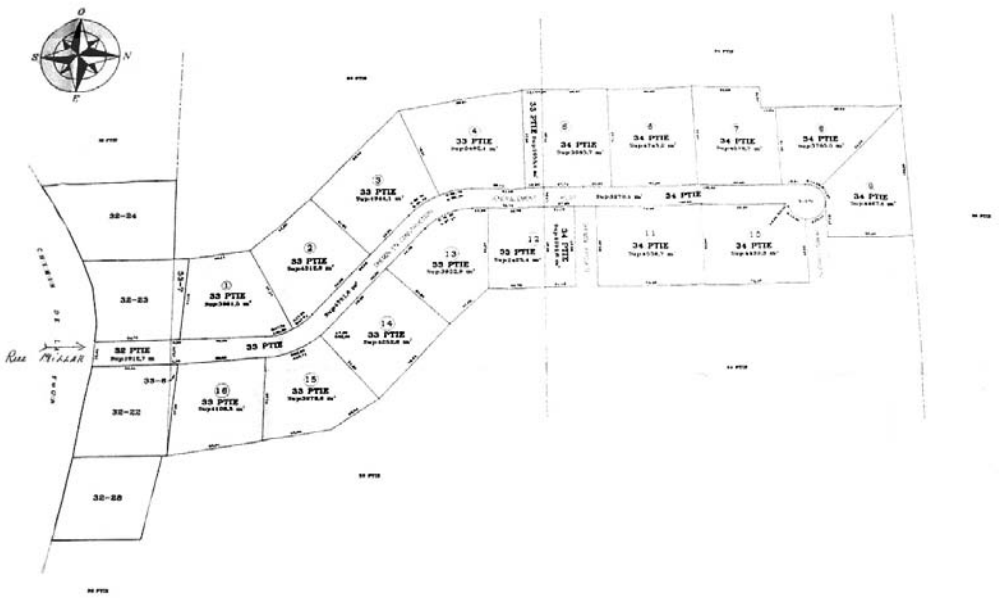
L'entrepreneur doit fournir des références d'expériences ainsi qu'un inventaire de sa machinerie incluant l'année de fabrication;

Le coût des devis est fixé à 40.00 $ non remboursable;

Les soumissions doivent être accompagnées d'un chèque certifié représentant 10 % du total d'une année complète de soumission;

La Municipalité ne s'engage à prendre ni la plus haute, ni la plus basse, ni aucune de ses soumissions.

Diane Guénette
directrice générale adjointe



NOUVEAU PROJET IMMOBILIER À DÉLÉAGE

Sur la rue Millar via le chemin de la Tour. ***Seize lots entre 40 000 et 47 000 pieds carrés.***

Venez visiter samedi le 12 août 2005 de 8h00 à 16h00

Premier arrivé! Premier servi !

Pour informations
contactez le **449-2155**

Nécrologie

M. ROGER COUTURE

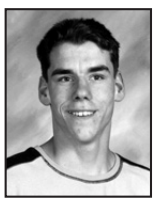
De Longeuil, anciennement de Grand-Remous, est décédé le 20 juillet 2005 à 67 ans. Prédécédé par son père Arthur ainsi que sa mère Béatrice Savard. Il laisse dans le deuil sa conjointe Renée Bisson et son fils unique Martin. Son beau-père, Roger Plamondon, ses frères; Jocelyn et Raymond (Suzanne), René (Yolande), ses soeurs Stella (Arthur), Claudette (Dave), de l'Alabama ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux et nièces. Il y aura le 6 août à 11 heures la liturgie de la parole à la Coopérative Funéraire de la Rive Sud. Des dons à l'association de votre choix seront appreciés.

M. GERMAN COUSINEAU

De Gracefield est décédé le 3 août 2005 au CSVG, à l'âge de 78 ans. Il était l'époux de Léonie Barbe, le fils de feu Joseph Cousineau et de feu Florida Latourelle. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants; Gaston (Marie-France Côté), Lise, Francine (André Mathieu), Micheline, Gaétan (Manon Jobin), André (Gisèle Gagnon), Sylvie (François Gamache), ses 14 petits-enfants adorés; Benoît, Natasha, Olivier, Virginie, Simon, Dominic, Magen, Tammy, Myriam, Sophie, Steve (Isabelle), Tyna, Antoine et Naïka, 3 soeurs; Hermone (feu Raymond McConnery), Jeanne (feu Steven Lamarche) et Marie-Reine (Maurice Roy), ainsi que plusieurs neveux, nièces, beaux-frères, belles-soeurs et de nombreux ami(e)s. Il a été prédécédé par une petite-fille Claudie, 2 soeurs; Madeleine (Lionel Martin) et Raymonde (feu Denis Rice) 4 frères; Oscar (Gisèle Carrier), Maurice (Jeannine Brunet), Guy (Carmen Vaillancourt) et Jean. La direction des funérailles a été confiée à la Maison funéraire McConnery. Le service religieux aura lieu le samedi 6 août à 11 heures en l'église Notre-Dame-de-la-Visitation de Gracefield, suivi de l'inhumation au cimetière paroissial. Heures de visite: vendredi 5 août de 19h à 22h et le samedi à compter de 9h. Des dons à la Fondation Coeliaque ou la Fondation du CSVG de Maniwaki seraient appréciés. Un merci spécial à Marcelle, Pierrette et Rollande, ainsi qu'au personnel du CLSC pour les bons soins prodigués à Germain.

À la douce mémoire

Hommage à mon fils, mon homme Maxime



Maxime, ta présence et ton sourire seront toujours gravés dans nos coeurs. Ta bonne humeur, ton humour du matin jusqu'au soir et tu étais toujours là quand on avait besoin de toi, vaillant, travaillant, honnête... Nous t'avons surveillé tant de jours et de nuits quand tu étais petit, l'amour de vivre, ta force de vaincre étaient présentes à toutes les secondes de tes premiers instants et jour après jour, nous avions espoir de te voir rire, parler, marcher, lire, avoir une vie normale quoi. Juste au moment où, en santé, autonome et aimé de tous ceux qui t'entouraient, Dieu a voulu t'avoir pour que ton passage soit un exemple à beaucoup d'entre nous, même nous tes parents, par ton courage et ton ambition qui étaient prometteurs pour ton avenir. Nous n'avons que de bons souvenirs de toi, Maxime, nous t'aimons et ne t'oublierons jamais. Chacune des personnes qui t'ont connu savent qu'elle personne aimable, pleine d'entrain et serviable que tu étais. Tu as rejoins ton frère Martin, qui te manquait souvent j'en suis sûre. Repose en paix, Maxime, veille sur nous, en nous donnant la force de continuer, avec tes soeurs, Myliane et Marie-Ève, ainsi que ton frère Éric, qui eux aussi t'aiment beaucoup. Merci mon Dieu de nous l'avoir prêté 17 ans.

Avec amour, papa et maman (Richard et Louise)

Merci à ceux et celles de près ou de loin, par votre présence ou votre pensée, toute la sympathie que vous nous avez transmis.

1e Anniversaire

Luc Morin-Richard

Cher fils,

Déjà un an que tu es parti, notre peine est si grande. Ton départ a été la plus grande épreuve de notre vie, ta présence, ton sourire, ton beau visage et ton grand coeur nous manquent tellement. Luc chéri, veille sur nous de la fenêtre là-haut, un jour nous serons réuni de nouveau.

À tous ceux qui l'ont connu et aimé, ayez une pensée pour Luc en ce jour.

Papa et Maman XOXOXO

3e Anniversaire

Rose Budge Martineau-Cross

3 years have gone by since your departure for a better world. You will however, always live in our hearts until our Lord decides it is time for each of us to join you.

3 années ont déjà passé depuis ton départ pour un monde meilleur, tu vivras toujours dans nos coeurs jusqu'à ce que l'Être suprême nous appel pour te rejoindre.

With love, avec amour
Bill, Louis, Ronald, Diane, Ricky, Johanne, Frank et Viviane.

Anniversaires

J'ai rejoins ceux que j'aimais et j'attends ceux que j'aime.

Jeanette Pilon
1er Anniversaire

Donat Hubert
7e Anniversaire

Petite maman,
Le 12 août 2004, Dieu est venu cueillir la plus belle fleur de son jardin. Tu es allée rejoindre notre papa décédé le 8 juillet 1998 et Jacques le 24 octobre 1971. Comme vous nous manquez. Pas un jour ne passe sans que l'on ne pense à vous. Quand papa est décédé, c'est avec toi que nous avons eu le courage d'accepter son départ si brutal. Toi maman, après ta chute, tu n'as plu eu la force de te relever et de continuer. Tu étais prête à aller rejoindre papa et nous savons qu'il t'a accueilli les bras ouverts.
Papa, maman de là-haut, continuez à veiller sur nous tous et soyez assurés que vous aurez toujours les premières places dans nos coeurs, car vous étiez des parents exceptionnels.
On vous aimera toujors!

Vos enfants

Une messe anniversaire sera célébrée, dimanche le 14 août en l'église de Bois-Franc.

2e Anniversaire

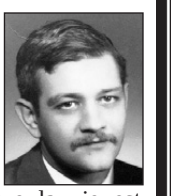
M. Albert Morin

Le vide que vous avez laissé derrière vous est immense. Seul le temps pourra diminuer notre peine, mais votre image restera à jamais en nous. Celle d'un homme, d'un père, d'un grand-père et arrière grand-père, n'aimant pas voir souffrir ses proches, aimant la nature, les animaux comme tout votre travail sur vos terres l'a démontré au fil des années pour nous laisser un endroit où nous ressourcer, nous vous en sommes reconnaissants.

Nous vous aimons
Vos enfants, petits-enfants, arrières petits-enfants, Liliane et Gertrude.

30e Anniversaire

Allan Rodgers
(4 août 1975)



Trente ans Allan, sans toi nous n'avons jamais autant pensé à toi depuis que tu es parti. Nous savons que là où tu es tu nous protèges et que tu es bien. Ton départ nous a appris que la vie est courte et précieuse et qu'il faut en profiter avec la famille, les ami(e)s qui nous tiennent à coeur. Nous t'aimons et tu nous manques.

Rejeanne, Janick et Allyson
XXX

COMITÉ DE PARENTS DE L'ÉCOLE STE-CROIX

2 000 $ pour aménager la cour d'école

(H.R.) Messines – Le Comité de parents de l'école Ste-Croix a tenu la deuxième édition de son tournoi de golf annuel le 12 juin dernier, au club de golf Le Sommet, qui a permis au Comité d'amasser 12 000 $ pour aménager la cour de cette école.

Les gagnants du tournoi ont été Richard Daoust, Denis Larivière et Lucille Daoust (qu'on voit sur la photo). Le Comité tient à remercier tous les commanditaires et les bénévoles qui ont aidé au bon déroulement du tournoi.

D.R. Lapointe Monument
Vente, lettrage et réparation de monuments
Sales, lettering and Monument repairs
56 Hollow Glen, Chelsea Qc. J9B 1B1
Denis Lapointe Président
Tél. & Fax : (819) 827-0994
Cell. : (819) 775-2855

Maison Funéraire McConnery
449-2626
206, Cartier
Maniwaki

À la douce mémoire

Luc Richard

Un homme d'exception, un an s'est écoulé depuis que tu nous a quittés. Tu nous manques tellement...
La douleur demeure si profonde... Ton souvenir restera toujours ancré en nous, le souvenir d'un ami extraordinaire, un homme de valeur, un homme d'exception...Puisses-tu veiller sur nous. Merci de nous avoir tant donné, sois béni éternellement... et repose en paix.

De Chistos et Bolli qui t'aiment tant...

Coopérative Funéraire Brunet
Denis Soucy
Une approche responsable
Tél.: 449-6082
19, Principale Nord, Maniwaki (Québec) J9E 2B7
Fax : 449-7669
coopfunerairebrunet@ireseau.com

MERCI MON DIEU

Dites 9 fois ***Je vous salue Marie*** par jour durant 9 jours. Faites trois souhaits, le premier concernant les affaires les deux autres pour l'impossible. Vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai. Publication sur demande.

R.G.

ENTRAIDE-DEUIL DE L'OUTAOUAIS

Inscriptions pour le premier groupe d'entraide à Maniwaki

(H.R.) Maniwaki – L'organisme Entraide-Deuil de l'Outaouais mettra sur pied un premier groupe d'entraide à la fin du mois de septembre prochain pour venir en aide aux personnes vivant le deuil d'un être cher. Les personnes voulant s'inscrire au groupe peuvent le faire dès maintenant.

Entraide-Deuil de l'Outaouais avait organisé une première soirée d'entraide et de partage pour les personnes ayant vécu la perte d'un proche, au mois de mai dernier, en collaboration avec le Centre de santé de la Vallée-de-la-Gatineau. «La dizaine de personnes présentes a pu se renseigner sur les étapes normales d'un deuil et notamment sur les émotions vécues lors d'un deuil. La rencontre a été appréciée des participants, qui ont pu parler de leurs émotions avec d'autres personnes qui vivaient également la perte d'un enfant ou d'un conjoint. Déjà six personnes se sont inscrites pour le premier groupe à l'automne à la suite de cette rencontre», a souligné André Raymond, directeur général d'Entraide-Deuil de l'Outaouais.

Les groupes d'entraide sont limités à dix participants. Les rencontres se déroulent pendant onze semaines à raison d'une rencontre d'environ 2h30 par semaine. Les animatrices bénévoles sont des personnes qui ont elles-mêmes perdu un être cher et qui ont été formées pour accompagner les participants dans leur cheminement personnel de deuil, avec respect, dans la confidentialité et à leur rythme.

«Un programme structuré pour chacune des rencontres permet aux participants de connaître tout le processus du deuil et d'en sortir grandis et mieux dans leur peau. Ils peuvent enfin retrouver l'espoir de voir la lumière au bout du tunnel, comme le dit le slogan de notre organisme. Vivre le deuil est l'une des pires épreuves de la vie. En groupe, le travail de deuil se fait moins péniblement. On ne se sent plus seul à vivre cette grande peine qui fait si mal en dedans», a complété M. Raymond.

Pour informations et inscriptions, on peut contacter Entraide-Deuil de l'Outaouais au 1-866-770-4814.

ONE NIGHT BAND AU FIL

Première prestation locale pour Marc-André Éthier

(H.R.) Le One Night Band se produira au Bar le Wave dans le cadre du Festival Images et lieux (FIL) le 13 août prochain, pour fêter la fin de la tournée estivale du groupe, qui les a menés un peu partout au Québec, en Ontario et aux États-Unis.

«Ce spectacle est des plus importants pour le One Night band. Car un de membres du groupe est originaire de la région de Maniwaki et en sera à sa première prestation locale en carrière dans le cadre du FIL. Marc-André Éthier est d'ailleurs un produit de l'Harmonie Richelieu et sa passion l'a mené à continuer dans le domaine de la musique», a expliqué Alexandre Giguère, un de promoteurs du One Night Band.

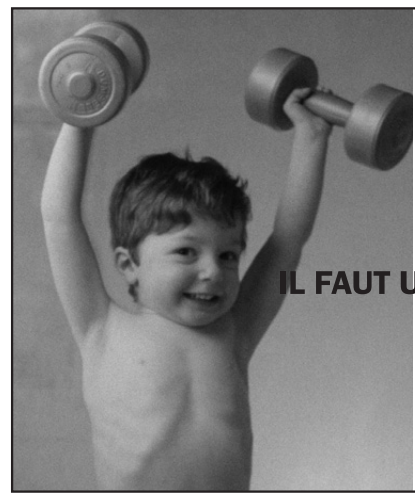
Le groupe se spécialise surtout dans le reggae, mais performe aussi dans le ska et dans le rock steady.

Les Amputés de guerre

Opération «héritage»

Les doyens du Programme pour enfants amputés (LES VAINQUEURS) poursuivent la tradition « les amputés s'entraident » et préservent l'histoire militaire canadienne.

Pour consulter la liste des documentaires de l'Association relatifs à l'héritage militaire canadien, visitez le site Web www.amputesdeguerre.ca. Vous pouvez emprunter gratuitement ces documentaires ou les acheter au prix coûtant. Pour commander un dépliant énumérant les documentaires portant sur l'héritage militaire canadien, communiquez avec l'Association des Amputés de guerre.
TÉL. : 514 398-0759
TÉLÉC. : 514 398-0699 (MONTRÉAL)
« ACCÈSFACILE! » : TÉL. : 1 800 250-3030
TÉLÉC. : 1 800 219-8988
N° d'enregistrement d'organisme de charité : 13196 9628 RR0001



Pour soutenir l'effort quotidien des personnes atteintes de dystrophie musculaire, il faut beaucoup plus que des mots...

IL FAUT UNE ACTION, UNE ACTION MUSCLÉE !

1.800.567.2236
www.muscle.ca
bureau du Québec

Dystrophie musculaire Canada
une action musclée

LA GATINEAU DEPUIS 1955

Notre hebdo… notre force locale!

Vous avez une nouvelle à nous communiquer ? Contactez-nous au

(819) 449-1725

Fabienne Lachapelle
Pag.: 441-5680

Hubert Roy
Pag.: 441-5681

Ou par courriel :
nouvelle@lagatineau.ca
Et par télécopieur :
(819) 449-5108

Respirez dans une paille pendant 60 secondes. *C'est comme ça qu'on respire quand on a la fibrose kystique.*

Pas étonnant que beaucoup de personnes atteintes arrêtent de respirer dans la trentaine.

S.V.P. aidez-nous.

Association québécoise de la fibrose kystique
1 800 363-7711
www.aqfk.qc.ca

Fondation canadienne de la fibrose kystique
1 800 378-2233
www.fibrosekystique.ca

L'AQFK est une association provinciale de la FCFK.

Climatisation Maniwaki inc.

OFFRE D'EMPLOI

est une entreprise en mécanique de bâtiments, présente dans la région depuis 75 ans. Réputée pour sont expertise, l'équipe dynamique dessert les secteurs résidentiel, commercial, institutionnel et industriel. Elle fourni les services de mécanicien tuyauteur, de ferblanterie et de frigoriste tout en offrant un inventaire des plus complet à sont comptoir des ventes.

Poste à combler :

Commis à la vente et aux achats
Plomberie - climatisation - chauffage

Descriptions des tâches
- Assurer les ventes au comptoir, la facturation des services et assister les employés dans la préparation de matériel pour les travaux en cours.
- Voir à la disponibilité de l'inventaire pour les travaux à venir et pour la vente au comptoir, assurer la réception et les commandes auprès des fournisseurs.
- Exécuter de petits travaux d'atelier incluant, mais ne se limitant pas à, des travaux simples d'assemblage, de fabrication et de réparation.

Exigences du poste
- Dynamisme, entregent et bonne approche de la clientèle
- Aptitude à travailler en équipe
- Facilité d'apprentissage
- Capacité de résolution de problèmes techniques
- Connaissance de base de l'anglais
- Utilisation courante de systèmes informatiques
- Autonomie
- Secondaire 5 ou D.E.P.

Atouts supplémentaires
- Toute formation ou expérience relié à la mécanique de bâtiments et au domaine de la construction
- Permis de conduire

Conditions
- Temps plein régulier, lundi au vendredi de 8 :00 à 17 :00
- Salaire et avantages concurrentiels

Faite parvenir votre curriculum vitae à
M. Jean-Marc Vaillancourt
mvaillancourt@climaki.ca
fax: (819) 449-4649
133 rue King, Maniwaki (QC), J9E 2L2

*L'usage unique du masculin dans cette offre d'emploi a pour seul objectif d'en alléger la présentation

GRÂCE AU CLUB OPTIMISTE

Les jeunes de Blue Sea visitent Maniwaki

Maniwaki- Quarante-trois jeunes de Blue Sea ont profité de la générosité du club Optimiste local pour visiter les pôles d'attraction touristique de la Ville de Maniwaki mardi dernier.

PAR JEAN LACAILLE

Ils ont été reçus par Lynn Anctil, directeur général de la Chambre de commerce et d'industrie de Maniwaki, avec lequel l'accompagnateur Raymond Tremblay avait tissé des liens pour assurer une belle visite aux jeunes de Blue Sea, Ils sont arrivés à Maniwaki en autobus en provenance de la salle Optimiste de Blue Sea. Ils sont d'abord arrêtés au quartier général de la CCIM et Lynn Anctil leur a livré l'itinéraire de la journée.

Un premier arrêt au Pythonga

Le sourire aux lèvres, ils ont entrepris leur périple en Terre de Marie par une visite du bateau-remorqueur Le Pythonga situé entre l'aréna de Maniwaki et le Foyer d'accueil Père Guinard. Ils ont poursuivi la visite à la grotte de la paroisse de l'Assomption près de l'église du même nom.

Ils avaient rendez-vous pour le dîner au restaurant Mc Donald. Après le lunch, ils se sont rendus au Centre d'interprétation du Château Logue et ils ont été reçus par quelques élus et les membres du personnel à l'Hôtel de Ville de Maniwaki. Ils sont revenus à Blue Sea en fin d'après-midi.

"Les jeunes ont répondu à notre invitation avec enthousiasme. Nous tenons à remercier les parents qui sont venus avec nous. Cela témoigne d'une confiance envers notre organisme. Nous allons continuer d'organiser des activités à leur intention et générer des profits pour permettre à nos jeunes de profiter de sorties aussi belles que celle que nous venons de vivre. Nous remercions chaleureusement M. Lynn Anctil de la CCIM qui a été un guide exceptionnel pour nos jeunes", de préciser Raymond Tremblay.

D'autres sorties sont prévues pour les jeunes de Blue Sea dans les prochaines semaines et nul doute qu'ils répondront, tout aussi nombreux, à l'invitation qui leur sera lancée par le club Optimiste de Blue Sea.

TOURNOI DE BALLE DONNÉE À BOIS-FRANC

3 020 $ seront remis aux Amputés de guerre

L'équipe de Blue Sea qui a remporté la poule A.

(H.R.) Bois-Franc – Le tournoi de balle donnée qu'a organisé Camille Dubuc la fin de semaine dernière à Bois-franc lui a permis d'amasser 2 052 $. Il remettra donc un chèque de 3 020 $ aux Amputés de guerre.

Entre 150 et 200 personnes sont venus assister aux différents matchs présentés au cours de la fin de semaine. «Je suis 100 % satisfait du déroulement du tournoi et il y a 99,9 % de chances que j'en refasse un autre l'an prochain. Les gens se sont bien amusés et ont trouvé que le tout était bien organisé. Je ne peux demander mieux. Je tiens aussi à remercier tous les gens qui ont encouragé la tenue du tournoi et Louisiana Pacific pour avoir parrainé le tournoi», a exprimé Camille Dubuc.

Sur le plan sportif, c'est l'équipe de Blue Sea qui a enlevé les honneurs du tournoi, se méritant par le fait même une bourse de 350 $. Dans la poule B, c'est l'équipe des Sports Dault et frères qui l'a emporté, se méritant une bourse de 150 $, qu'ils ont remis à M. Dubuc.

Les Sports Dault et frères ont remporté la poule B.

SOCCER U-14

Une victoire et une nulle pour les Tigres

(H.R.) Gracefield– Les Tigres de la Haute-Gatineau ont remporté une victoire et soutiré un verdict nul dimanche dernier, à Gatineau et à Chelsea.

Les Tigres ont tout d'abord battu l'Arsenal Royal de Hull par la marque de 8 à 0. les Tigre sont marqué un but e première demie, pour ensuite exploser dans la seconde moitié du match avec sept buts.

En après-midi, les Tigres ont affronté les Lions de Chelsea, qui occupaient la première position de la Ligue de l'Outaouais, et ont soutiré un verdict nul de 2 à 2. Les Tigres ont marqué en début de première demie et menaient 1 à 0 après la fin de celle-ci. Les Tigres ont remarqué un but en début de deuxième demie, mais n'ont pu conserver leur avance et les Lions ont marqué deux fois.

«Notre bon jeu de passe nous a permis de remporter le premier match. Nous sommes très satisfaits de notre fin de semaine, vu que nous avions cinq joueurs d'absents», ont commenté Éric Barbe, Nicolas Barbe et Chris Comas.

SOCCER U-12

Les Dragons obtiennent une victoire et une nulle

(H.R.) Gracefield – Les Dragons de la Haute-Gatineau ont disputé deux matchs dimanche dernier, dans lesquels ils ont obtenu une victoire et une nulle.

Les Dragons ont joué leur premier match face aux Sprints, qui ont annulé 1 à 1. Nicolas Bonin-Joly a marqué l'unique but des Dragons dans ce match.

En après-midi, les Dragons se sont mesurés aux Stars, qu'ils ont vaincu par la marque de 5 à 2. Brandon Marga a mené l'attaque des Dragons avec deux buts. Francis Casey, Derek Crossley et Nicolas Bonin-Joly ont complété la marque pour les Dragons.

Ceux-ci ont également tenu une levée de fonds récemment et ont fait tirer un demi-porc, gracieuseté de la Boucherie à l'ancienne. C'est Benoît Labelle, de Messines, qui a remporté le prix. Laure-Jaëlle Larivière a vendu le billet gagnant à M. Labelle.

Lemieux Pomerleau & associés inc.
Bureau de syndics

Vous vivez :

Perte d'emploi ?
Cartes de crédit non payées ?
Biens saisis ?
Dettes d'impôts ?
Prêts étudiants non payés ?
À court d'argent ou à sec ?

Mettez fin aux :

Appels des agents de recouvrement
Saisies et reprise de possession
Créanciers qui menacent de poursuite
Stress à la maison ou au travail

Ensemble pour rebâtir vos finances

140, rue King
Maniwaki, Québec J9E 2L3
(819) 449-3571
www.syndic.ca

Bien conseillé. Mieux logé !

Guy Ménard
Agent immobilier affilié
Tél.: 449-0566
1-866-465-1566
Fax: 465-1434
gmenard@xplornet.com

ATTESTATION PLATINE DU DIRECTEUR

On n'achète pas un immeuble sur un coup de tête. Pour faire le meilleur choix, confiez-moi vos projets. Je saurai vous conseiller pour vous aider à mieux vous loger.

ROYAL LEPAGE
VALLÉES DE L'OUTAOUAIS
Courtier immobilier agréé

MANIWAKI - COMEAUVILLE

Joli bungalow, 3 chambres, 2 salles de bain, sous-sol aménagé, terrain de 14500pc. paysagé, près de l'école et du parc pour enfants, inc. piscine, remise, lave vaisselle, asp. central, pur. d'eau, poêle comb. lente, thermo pompe. Prix : 115 000 $. ***REF : RAC441***

De nombreux immeubles à visiter : www.guymenard.com

Route 105, Messines
Pour réservation :
449-2554

ALGONQUIN
CLUB DE GOLF • GOLF CLUB

vous présente la saison de
GOLF

Tournoi Gino Odjick: une réussite sur toute la ligne!

Collaboration spéciale Michel Martel

Soirée des dames

Les participantes a la soirée des dames.

Très bonne participation à la soirée des dames de mercredi le 27 juillet dernier et commanditée par l'Auberge du Draveur qui a été disputée sous la formule 4 écossais. Il y avait un concours au trou #5 pour les golfeuses qui frappaient leur coup de départ sur le vert et c'est Huguette Martel qui fut l'heureuse gagnante de la nuitée à l'Auberge du Draveur. Plusieurs prix de présence ont été distribués. La prochaine soirée des dames sera commanditée par Serrurerie et Cordonnerie Yves Cousineau.

Rencontre sénior

La rencontre sénior de mercredi 27 juillet, commanditée par Martel et Fils, a été dominée par l'équipe de Gaston Laverdière, Ronald Cross, Jacques Madore et Bill Addleman avec un excellent pointage de 62 ou –10. Dans la section Léo Gravelle, l'équipe de Robert Clément, Ronald Raymond, Yvan Cretes et Michel Bainbridge a pris la 2e position avec un pointage de 65 suivi de l'équipe de Maurice Richard, Robert Blouin, Yvon Richard (Pete McConnery) et Michel Giroux avec un pointage de 68.
Dans la section Léo Jolivette, l'équipe de Claude Daprato, Gaetan Riel, Robert F. Morin et Jules Vanherfrank a surpris en terminant en 1e position avec un pointage de 65 devançant par 1 coup l'équipe de Michel Martel, Ulysse Grondin, Webb Watson et Huguette Martel qui remplaçait son mari Richard Lachapelle. La 3e position est allée à l'équipe d'André Barbe, André Landreville (Larry McConnery), Gaston Martel et Roger Dubé. La prochaine rencontre aura lieu le 10 août et sera commanditée par Norman St-Jacques.

Inter-Village à Val Morin

La formation de l'équipe de 8 joueurs, qui représentera le Club de Golf Algonquin à la rencontre Inter-Village qui sera disputée au club de Golf Val-Morin le 7 août, est maintenant complétée. Robert Boivert, Yves Cousineau, Alain Joly, Jacques Gorman, Eric Landreville, Alexandre Houle, Guillaume Saumure et Dominic Morin forment l'équipe de 8 joueurs. La formule utilisée est individuelle et chaque joueur joue 18 trous et les 6 meilleurs pointages sont retenus pour le cumulatif de l'équipe. On se rappelle que l'équipe fémine du Club de Golf Algonquin a remporté les honneurs de l'Inter-Village féminin, on souhaite donc que l'équipe masculine fasse de même. La meilleure des chances à nos golfeurs.

Fin de semaine achalandée

Les gagnants chez les hommes au tournoi Gino Odjick: Mark Manatch, Bill Commanda, Denis Lanoutti et Anthony Vincent.

En effet plus de 500 golfeurs ont arpenté les allées du Club de Golf Algonquin. Samedi 180 golfeurs ont participé au tournoi Gino Odjick. Le tout s'est joué sous la formule 4 écossais. Trois équipes mixtes ont réussi un excellent pointage de 59 ou -13. L'organisateur du tournoi, Mike Coté était très satisfait du déroulement de la journée et plusieurs prix ont été distribués. Le tout a été suivi d'un excellent repas pour se terminer par une soirée dansante.

Tournoi Brasserie Table Ronde

182 golfeurs ont participé au tournoi organisé par Robert Blouin et Lorraine Piché les propriétaires de la Brasserie. La formule utilisée était individuelle avec le handicap «atlantic» et le tout se jouait sur 9 trous seulement. Chez les dames, Suzanne Labelle a inscrit le meilleur pointage soit 51, suivi de Chantale Céré à 53 et Andrée Beaudoin à 54. Chez les hommes, Jonathan Lecompte a joué la normale soit 35 pour terminer 1e position et devancer par 3 coups 2 golfeurs soit Sylvain Cyr et Marc Martin à 38. Les gagnantes chez les dames pour le pointage net sont Betty McCarty, Lucienne Fortin, Cécile Piché et Carolle Fraser. Chez les hommes, les gagnants sont, Miguel Marenger, Roy Kelly, Richard Sarazin et Gérald Lafrance. Parmi les marchands, c'est Marc Martin qui a inscrit le meilleur pointage avec 38.

Soirée des hommes

Les gagnants a la soirée des hommes: Mathieu Monette, Robert Grondin, Eric Morin, Robert Décarie, Michel Martel et Maurice Richard.

45 joueurs ont participé a la soirée des hommes de mardidernier. 2 équipes ont terminé les 9 trous avec 47 points, Mathieu Monette, Robert Grondin, Robert Décarie et Michel Martel, Eric Morin, Maurice Richard.Ils ont devancé par 1 point les équipes de Eric Landreville, Yvan St-Amour et Claude Guertin et l équipe de Yves Cousineau Mathieu Desjardins et Gilbert Guay.Les équipes de Claude Daprato, Armand Courchaine et Paul Hubert et celle de Michel Breton, Francois Lafontaine et Philippe Hubert ont terminé avec 49 points. Après un excellent repas préparé par José et servi par Mélanie, plusieurs prix ont été tirés au hasard et a la surprise générale, c est Paul Hubert qui a été le 1er gagnant.

L'équipe des demoiselles qui a fait le service en fin de semaine.

ACTIVITÉS DU MOIS D'AOÛT

5 août : Tournoi S.Q.
6 août : Rencontre Louis Gauthier
9 août : Soirée des hommes
10 août : Rencontre sénior
10 août : Soirée des dames
13-14 août : Tournoi invitation des dames
16 août : Soirée des hommes
17 août : Rencontre sénior
17 août : Soirée des dames
20 août : Tournoi de la Légion
21 août : Défi mixte
23 août : Soirée des hommes
24 août : Tournoi Chambre de Commerce de Maniwaki
26 août : Tournoi Karol Whiteduck
27 août : Défi KZ
28 août : PGA
30 août : Soirée des hommes
31 août : Rencontre sénior
31 août : Soirée des dames

Les potins à mononc!

Un rappel au dames, inscrivez-vous le plus tôt possible pour la rencontre de dimanche sous la formule 4 écossais.

Pour Réjean Blais tous les moyens sont bons pour avoir son nom dans le journal. Sa dernière trouvaille a été de laisser trainer sa montre sur le départ du trou no 5, une récompense est promise.

Les golfeurs parlaient mardi à la soirée des hommes, de s'inscrire sous le nom Paul Hubert. La raison est que Paul Hubert gagne tous les tirages importants.

Claude Coggins a impressionné son beau-père, Jean-Guy Larivière, en réussissant un aigle 2 au trou no 1 lors de la soirée mixte.

Un avis est lancé a tous les golfeurs de ne plus stationner leur voiture derrière le camion de Robert Boisvert. Pourquoi ?

Il paraît que Suzie Richard a failli ne pas terminer son tournoi samedi, après que Dave Forester lui ait fait peur.

Défi des Champions 2005

Mont Ste-Marie - 6 août 2005

Départs

Barry Hicks Dominic Hubert Armand Courchaine Emery Gagnon	10h00 -19	Robert Clément Ronald Raymond Larry McConnery Denis Langevin	10h48 -18
Ronald Cross Ricky Cross Sébastien Joly-Cross Roger Fournier	10h08 -9	Rock Toussaint Marcel Fournier Denis Séguin Gordon McGregor	10h56 -20
Michel Breton Gaston Clément Pete McConnery Roger Clément	10h16 -13	Marcel Brazeau Joey McDonald Hector Decontie Steve Brazeau	11h04 -24
Robert Brazeau Frank Brazeau François Houle Claude Baker	10h24 -14	Patrick Brazeau Glen Whiteduck Russell Tenasco Ken Kearney	11h12 -25
Charles Maurice Danny Lafrenière François Lafontaine Gaëtan Riel	10h32 -15	Gaston Laverdière Stéphane Rochon Ronald Whiteduck Hubert Chalifoux	11h20 -28
Rock Sincennes Eddie Côté Gilbert Brazeau Raymond Cayer	10h40 -17	Alain Joly Nico Hubert Charlie Morin Didier Grondin	11h28 -31

LIGUE HOCKEY ADULTE

Nous sommes à la recherche d'adultes qui seraient intéressés à jouer au hockey tous les mercredis matin de 6h45 à 7h45.

Pour informations ou inscriptions :
Mario Gauthier
jour : 449-2266
soir : 449-5959

Section sportive

SOCCER

Bonne saison pour le Senior de Gracefield

(H.R.) Gracefield – Le Senior de Gracefield a connu une bonne première saison dans la Ligue de soccer compétitive de l'Outaouais. Ils ont amassé une fiche de sept victoires et deux défaites, ce qui leur confère le premier rang avec deux autres équipes. Le Senior jouera son dernier match cette fin de semaine à Gatineau, avant d'entreprendre les séries éliminatoires.

Le Senior comprend majoritairement des joueurs qui ont joué dans l'Association régionale de soccer de l'Outaouais et ce club leur permet de continuer à jouer. «Les jeunes joueurs peuvent donc voir leur entraîneur jouer et les anciens joueurs peuvent se retrouver. Ça nous permet aussi d'encourager les jeunes à pratiquer ce sport et donner des débouchées à nos joueurs adolescents. Nous avons donc une belle saison à date», a expliqué Jean-Charles Bonin, président de l'Association de soccer de la Haute-Gatineau.

Les joueurs du Senior de Gracefield. On retrouve, de gauche à droite, dans la rangée du haut, Vincent Kelly, Jean-Christophe Bonin, Brad Marga, Claude Emmanuel, Joël Lacroix, Nicolas Barbe, Steve Cousineau, Jean-Charles Bonin, Jean-François Larcher et Guillaume Martin. Dans la rangée du bas, on retrouve Charles-Étienne Bonin, Bruno Larivière, Benoît Allard, Sébastien Barbe, Isabelle Pilon, Martine Bergeron et Simon Pelletier.

Coupe de l'Outaouais

Par ailleurs, six équipes de la région ont participé à la Coupe de l'Outaouais les 16 et 17 juillet. En plus des Tigres de la Haute-Gatineau dans la catégorie U-14, les filles de l'équipe U-12 ont également remporté les honneurs de leur catégorie pour une deuxième année d'affilée. Le U-18 masculin a également ramené une médaille de bronze. Cette équipe a également remporté le titre de l'équipe ayant le meilleur esprit sportif.

«Ce prix est remis par les arbitres et ne concerne pas uniquement les joueurs, mais aussi les entraîneurs et les partisans de l'équipe. C'est donc bien plaisant pour nous de recevoir un tel prix, car ça prouve que nos joueurs se comportent bien», a souligné M. Bonin. Des équipes de Maniwaki ont également participé dans les catégories U-10 et U-12, en plus d'une équipe de la Haute-Gatineau en U-16 chez les filles.

Pascal Chaussé, vice-président de l'Association de soccer de la Haute-Gatineau, a également arbitré plusieurs matchs au cours de cette fin de semaine. «C'est un beau geste de sa part et il faut souligner sa persévérance», a conclu M. Bonin.

TOURNOI DE GOLF DU CENTRE D'INTERPRÉTATION

Une 12e édition couronnée de succès

L'équipe gagnante du côté mixte était composée de Vincent Courteau, Julie Gendron, Sébastien Constantineau et Pierre Briand.

(H.R.) Maniwaki – La douzième édition du tournoi de golf du Centre d'interprétation de l'historique de la protection de la forêt contre le feu a été couronné de succès, alors que 82 personnes y ont pris part. Le Centre aura dégagé un profit net de 3 347 $, qui serviront à ses activités quotidiennes. Le tournoi s'est déroulé le 24 juillet dernier, au Golf Aux 3 clochers.

L'an passé, 62 personnes savaient participé au tournoi, pour un profit de 2 803 $. «C'est très satisfaisant dans l'ensemble. La participation a augmenté par rapport à l'année dernière, tout comme les profits. Je tiens à remercier tous les participants et participantes, ainsi que les commanditaires, car ils sont tous très sollicités», a précisé François Ledoux, directeur du Centre d'interprétation de l'historique de la protection de la forêt contre le feu.

Performance impressionnante des 3 juniors

Les trois plus jeunes joueurs qui ont participé au tournoi ont réalisé une performance hors de l'exceptionnel au cours du tournoi. Ils ont réalisé le meilleur pointage de la journée (-5), à égalité avec trois autres quatuors du côté masculin, pour aussi l'emporter du côté mixte. Julie Gendron a donc eu la chance de jouer avec les trois jeunes, qui sont Vincent Courteau, Sébastien Constantineau et Pierre Briand.

La premier quatuor gagnant chez les hommes étaient celui composé de Danny Logue, Kevin Logue, Jimmy O'Leary et Peter McConnery. Lee McConnery, Larry McConnery, Louis Addleman et Norman Gorman ont également joué pour –5, tout comme le quatuor de Jean-Pierre Gaudreau, Guy Thériault, Sonny Constantineau et Claude Lacaille.

Chez les femmes, la victoire est allée au quatuor de Louise Poirier, Marthe Hilliker, Sheryll Moore et Thérèse Gorman. Le tournoi se déroulait sous la formule d'un quadruple écossais sur les premiers neufs trous.

Également, le plus long coup de départ a été réussi par Robert Brazeau, qui s'est mérité un manteau sport d'une valeur de 100 $ chez Chaussures Lapointe, tandis que chez le femmes l'exploit a été réalisé par Gina St-Jacques, qui s'est méritée un forfait Renaissance de 140 $ chez Karine Bonicalzi et André David. Finalement, le coup le plus près de la coupe a été réalisé par Thérèse Forman, qui se mérite un forfait gastronomique de 195 $ à l'Auberge Maison la Crémaillère.

Chez les dames, les gagnantes ont été Marthe Hilliker, Louise Poirier, Thérèse Gorman et Sheryll Moore.

TOURNOI DE GOLF DE LA BRASSERIE LA TABLE RONDE

Un autre succès pour la 21e édition

(H.R.) Maniwaki – La 21e édition du tournoi de golf de la Brasserie La Table ronde a été couronné de succès une fois de plus cette année. Plus de 182 joueurs ont pris part au tournoi dimanche dernier au Club de golf Algonquin dimanche dernier.

«Ça a été une journée magnifique et la température a été de notre côté. Tous les participants ont des prix et ça a été super. On refera bien sûr le tournoi l'an prochain», a commenté Robert Blouin, propriétaire de la Brasserie, qu'on voit à droite sur la photo.

Plusieurs prix et trophée ont été remis au cours de la soirée. Le premier trophée remis a été le trophée René-Cyr, offert par Gilles Cyr aluminium. Il a été remis à Marc Blouin du côté des hommes et Kathy Blouin du côté des femmes. La Coupe CHGA, présenté par l'épicerie GHT, remis pour la meilleur carte chez les commerçants, est allée à Marc Martin. Roy Kelly et Guylaine Morin ont gagné les trophées des golfeurs ayant fait le plus de coups, remis par CP Bering, tandis que Sylvain Cyr et Dany Cusson se sont mérités les trophées des plus longs coups de départ, remis par Roland Patry Excavation.

Les trophées pour les joueurs ayant réussi le coup le plus près de la coupe, remis par Armoiries Rondeau Laflamme, sont allés à Aurel Martin chez les hommes et June Kelly chez les femmes. Simon Pauzé et Stéphanie Côté se sont mérités les trophées des plus courts coup de départ, remis par Constructions Marc Martin. Les golfeurs les plus sportifs, remis par le Bar le Draveur, ont été gagnés par Claude Mousseau et France Lyrette. Les titres des plus mauvais caractères ont été gagnés par Mario Grondin et Julie Gagnon.

Au score brut, trophées remis par Transports Pauline et Rock Patry, le gagnant chez les hommes a été Jonathan Lecompte et la gagnante chez les femmes a été Suzanne Labelle. Les grands gagnants du tournoi selon la formule Atlantique, remis par Clinique Linda Cayer, ont été Marcel Marenger et Suzanne Labelle. La deuxième position, remise par Esthétique Karine Bonicalzi, est allée à Roy Kelly et Lucienne Fortin.

France Lyrette a gagné le grand prix du tournoi, soit un crédit voyage de 2 000 $ chez Voyage Boréal. Vianney Cloutier s'ets mérité un crédit voyage de 1 000 $ chez Voyage Laurentides. Des cadeaux surprises d'une valeur de 5 300 $ ont également été remis, comprenant un téléviseur, des forfaits golf et pêche, des sets de golfs, dont un fait à la main par Marcel Fournier, et un cinéma maison.

Le championnat du Club aura lieu les 27 et 28 août prochain!

Collaboration spéciale Claude Courchesne

SOIRÉE DES HOMMES

Les gagnants du groupe A et B de la soirée des hommes.

Vingt-sept golfeurs ont participé à la dernière soirée des hommes. La formule retenue était le 3-3-3 et le groupe était divisé en deux classes. Le groupe «B» comprenait 4 équipes. Le trio formé de Michel Giroux, Pierre Lajeunesse et Jocelyn Dault a ramené une carte de 35 pour sortir gagnant. Dans le groupe «A» c'est l'équipe de Nelson Richard, Éric Landreville et Claude Courchesne qui l'a emporté de justesse (un coup) devant les équipes de Martin Deguire et Roland Marenger. La prochaine soirée aura lieu lundi le 8 août à 18h.

DÉFI-MIXTE

N'oubliez pas le prochain rendez-vous, au Club de Glof Algonquin, dimanche, le 21 août, on demande aux capitaines de contacter les membres de leur équipe.

DÉFI SÉNIORS

C'est mardi, le 2 août, que s'est tenue la dernière rencontre du calendrier du défi-sénior. Cependant, ces rencontres se poursuivent encore pour les intéressés. Les équipes seront formées sur place avec les golfeurs présents, ce qui permettra d'équilibrer les équipes. Merci à J-Claude Lacoursière pour son bon travail dans cette organisation. La prochaine rencontre devrait avoir lieu mercredi, le 17 août, à 11h, aux 3 Clochers. Bienvenue à tous.

SOIRÉE DES FEMMES

Seize golfeuses sont venues s'amuser lors de la dernière soirée. la formule retenue était celle de la corde. La prochaine se tiendra mardi prochain, le 9 août. Bienvenue à toutes.

CHAMPIONNAT DU CLUB 2005

Le championnat du Club aux 3 clochers se tiendra les 27 et 28 août prochain. Ce tournoi s'adresse aux hommes femmes et juniors. D'autres informations suivront.

« HORS-LIMITES »

- Félicitation à François Ledoux pour le succès de son tournoi tenu aux 3 clochers!

- Bravo aux jeunes Vincent Courteau, Sébastien Constantineau et Pierre Briand, équipe complétée par Julie Gendron, pour leur belle performance lors du tournoi du Centre d'Interprétation du Château Logue.

- Derek Ardis s'est signalé, lors de ce tournoi, avec un 2e coup directement dans la coupe au no.9. Une belle claque de plus de 200 verges. Tout comme un trou d'un coup! Bravo Derek!

- Pour Jocelyn Dault, un ptit putt de 35 pieds, c'est tout à fait normal...hum..hum...

- Quatre jeunes golfeurs du 3 clochers se rendront à St-Jérome, le 18 août pour participer à un tournoi, sanctionné par Golf Québec.

- Michel «Tess» Lacroix a fait sentir sa présence au Défi Sénior en aidant son équipe à ramener une carte de -12.

- La ligue inter-entreprises reprenait ses activités, mercredi, 3 août. Des nouvelles la semaine prochaine.

- Les juniors ont aussi leur tournoi jeudi le 4 août, d'autres nouvelle la semaine prochaine.

Golf aux 3 Clochers

GOLF AUX 3 CLOCHERS

441-2222
274, des Oblats, Maniwaki

POUR PROTÉGER L'ESPÈCE

Plus de 32 000 bulbes d'ail saisis en Outaouais

(H.R.) Gatineau – Des opérations du ministère des Ressources naturelles et de la Faune du Québec visant à contrer la cueillette abusive de l'ail des bois ont récemment mené au dépôt de plusieurs accusations contre 50 individus, pour des saisies totales de 32 107 bulbes.

L'ail des bois (Source photo: www.mddep.gouv.qc.ca)

Sur ce nombre, 28 522 bulbes ont été remis à des personnes accréditées pour en faire le repiquage en milieu naturel «Depuis 1995, les agents de protection de la faune appliquent minutieusement la réglementation concernant l'ail des bois, une espèce déclarée menacée. Chaque citoyen n'est autorisé à récolter que 50 bulbes ou 200 grammes annuellement, et ce, pour des fins de consommation personnelle uniquement. Des amendes de 500 $ à 20 000 $ pour les particuliers et de 1 000 $ à 40 000 $ pour les entreprises sont prévues pour une première infraction», a expliqué Michel Bergeron, agent de liaison pour la Direction de la protection de la faune dans la région de l'Outaouais, dans un communiqué.

Le Ministère précise que ces opérations ont été rendues possibles grâce à la collaboration de citoyens. «Toute personne ayant été témoin d'une cueillette abusive ou de commerce illégal de bulbes d'ail des bois peut signaler l'incident en communiquant avec S.O.S. Braconnage au numéro sans frais 1-800-463-2191 ou avec le bureau de la protection de la faune le plus près. Ce service est gratuit et confidentiel», a indiqué Marie-France Boulay, conseillère en communication pour le ministère des Ressources naturelles et de la Faune. Les gens désirant en savoir plus sur l'ail des bois peuvent consulter le site Internet :

www.mddep.gouv.qc.ca/biodiversite/especes/ail/ail.htm.

FINANCEMENT 0% INTÉRÊT 12 MOIS SANS ACOMPTE

Spécial de fin de saison :

12 mois sans intérêt et sans accompte sur modèles en inventaire

Modèle : 2761F
16HP - 38" de coupe

GARANTIE limitée de 3 ans

159,95$ /mois
Pendant 12 mois.
Sur approbation de crédit.

COLUMBIA
Des gens de service

Les Équipements Maniwaki
Sortie nord, Maniwaki (819) 449-1744

PLAN D'ACTION QUÉBÉCOIS SUR LES AIRES PROTÉGÉES

6 nouveaux écosystèmes forestiers exceptionnels pour l'Outaouais

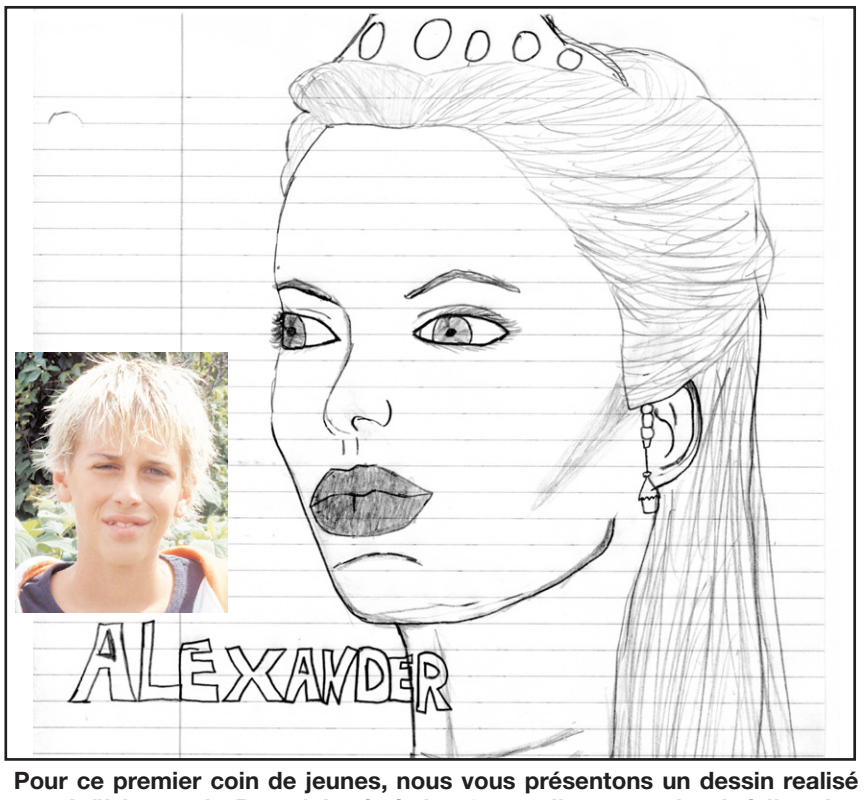
(H.R.) Maniwaki – L'Outaouais compte désormais six nouveaux écosystèmes forestiers exceptionnels (EFE) qui seront protégés. Au Québec, c'est 41 nouveaux territoires qui seront protégés au total, dans le cadre du Plan d'action québécois sur les aires protégées.

Les territoires protégés en Outaouais sont les forêts refuges du Rocher-à-l'Oiseau, du Mont-Martin, du Lac-Fresavy, du Mont-de-Davidson, de la Rivière-Kazabazua et de la Baie-Noire. Au Québec, plus de 7 000 kilomètres carrés de forêt boréale sont désormais de nouvelles aires protégées. Les 41 EFE protégés comme sites naturels portent à 194 kilomètres carrés la superficie de forêts exceptionnelles protéges au Québec

Vingt forêts anciennes, dix forêts rares et 11 forêts refuges d'espèces menacées ou vulnérables s'ajoutent aux 63 écosystèmes forestiers exceptionnels existants, portant à 104 le nombre d'EFE classés au Québec à ce jour en vertu de la Loi sur les forêts. «Bien que la contribution quantitative de ces territoires à la superficie des aires protégées soit limitée sur le plan quantitatif, leur contribution à la diversité des territoires protégées est significative pour le réseau d'aires protégées, pour que celui-ci puisse refléter l'ensemble de la diversité biologique de notre territoire», a affirmé Thomas J. Mulcair, ministre du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs du Québec, dans un communiqué.

Plusieurs EFE sont situés au sud du Québec, qui est plus densément peuplé et marquée par l'urbanisation et l'agriculture. «Le classement des EFE joue un rôle significatif dans la protection des écosystèmes du sud du Québec. Elle vise la conservation des éléments du patrimoine forestier québécois qui sont les plus susceptibles de disparaître à court terme. Ces espaces forestiers ont vraiment un caractère unique et abritent des écosystèmes qu'il est primordial de conserver pour les générations futures», a conclu Pierre Corbeil, ministre des Ressources naturelles et de la Faune.

LE COIN DES JEUNES



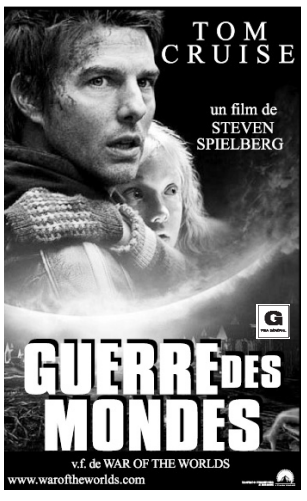
Pour ce premier coin de jeunes, nous vous présentons un dessin realisé par Joël Langevin-Beaudoin, âgé de 13 ans. Il nous a dessiné l'actrice Angelina Jolie dans son rôle du film Alexandre. Joël se dit un grand fan d'Angelina Jolie et rêve de devenir acteur quand il sera plus grand et admet qu'il adorerait pourvoir jouer avec elle un jour. Joël sera en secondaire I en septembre dans l'option arts plastiques. On voit bien son talent avec ce dessin qu'il a réalisé en moins de 20 minutes.

MAISON DE LA CULTURE DE LA VALLÉE-DE-LA-GATINEAU

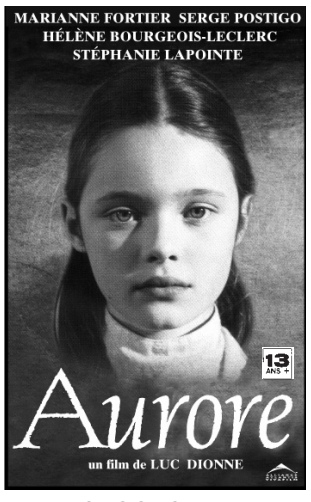
Salle Gilles-Carle

181, RUE COMMERCIALE, MANIWAKI
BILLETERIE : 449-1651

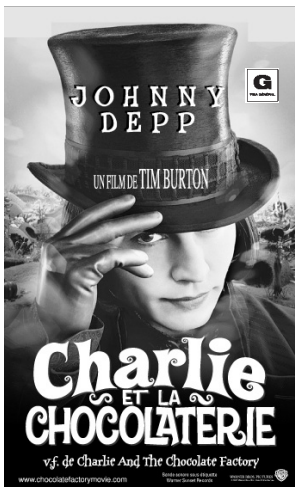
HORAIRE CINÉMA



Les 5-6 et 8 août, à 19h00



19-20-21 et 22 août, à 19h00



26-27-29 août à 19h, 28 août à 13h30

À VENIR...

FESTIVAL IMAGES ET LIEUX, LES 12-13 ET 14 AOÛT

TARIFS :

- Adultes : 8 $
  0-12 ans : 5 $
- Étudiants (13-20 ans) : 6,50 $
- 55 ans et plus : 6,50 $

Spécial les lundis :
Adultes 6,50 $

Alain Morisod et Sweet People

BILLETS EN VENTE DÈS MAINTENANT!

Faites vite!
Les billets s'envolent!
Le jeudi 15 septembre à 21h

Admission générale : 40$
Étudiants/aînés : 36$

INFO HORAIRE : 449-3066

VILLE DE MANIWAKI
Culture et Communications Québec
Réseau Scènes
OUTAOUAIS SOCIÉTÉ DE DIVERSIFICATION ÉCONOMIQUE

10-4

Solo™ mobile

10-4

Nouveau téléphone 10-4 !

Appels 10-4 à 1$ par jour !

Internet mobile, Afficheur, Appel en attente et renvoi automatique gratuit !

À temps pour la rentrée !

Plans mensuels et plans prépayés !

Venez voir nos spécialistes !

Appels vocaux à aussi peu que 3¢/minute les soirs et les weekends !

Dumoulin

Électronique • Informatique • Photo • Communications

149, boul. Desjardins, Maniwaki / Tél.: 449-6161 • Fax : 449-7335